



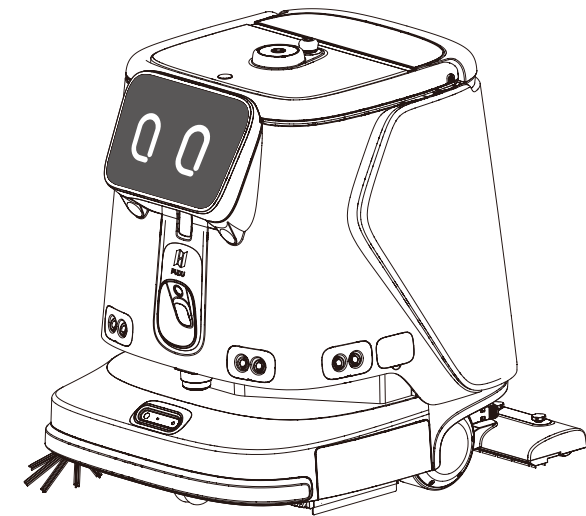
Q Pudu Robotics



www.pudurobotics.com



Operation Guide



PUDU CC1 Pro User Manual ^{V1.0}

Model: CCBC02

User Manual

01 - 07 EN

08 - 13 简体中文

14 - 20 JP

21 - 27 DE

28 - 35 FR

36 - 42 KR

43 - 49 TH

50 - 56 AR

57 - 63 CS

64 - 71 ES

72 - 79 ID

80 - 87 IT

88 - 94 NL

95 - 101 PL

102 - 108 PT

109 - 115 RU

116 - 122 TR

123 - 129 繁體中文



Copyright © 2025 Shenzhen Pudu Technology Co., Ltd. All rights reserved.

No organization or individual shall imitate, copy, transcribe or translate the contents of this user manual, in part or in full, without the express written consent of Shenzhen Pudu Technology Co., Ltd., or distribute this user manual for profit in any way (electronically or via photocopying, recording, etc.). The product specifications and information provided in this user manual are for reference only and are subject to change without further notice. Unless otherwise specified, this user manual is only intended as a user guide, and no representation shall be deemed as a warranty of any kind.

1. Safety Instructions

1.1 Instructions for Electricity

- Do not charge your robot using non-original chargers. If the charger is damaged, replace it immediately.
- Please fully charge the battery to 100% before first use.
- To maximize the efficiency and battery life of the robot, always keep the battery level above 10%.
- A battery level lower than 10% means that the robot will soon run out of power and needs to be charged as quickly as possible.
- A battery level lower than 2% means that the battery is under protection. In this case, the robot will be unable to perform tasks and must be charged before it can be used again.
- If the machine is not used for a long time, please turn the power key switch to the "off" position.
- If the robot has not been used for a prolonged time, fully charge it before using it again.

1.2 Instructions for Use

- This auto-cleaning wheeled robot can only be used indoors on flat surfaces. Do not use it outdoors (e.g., on an open balcony) or on any rugged ground (e.g., stairs).
- Do not use the robot at a temperature above 40°C or below 0°C.
- If the robot accidentally enters into any incorrect position due to blocking and some other reasons, please suspend the task promptly and push the robot to the correct route before continuing the task.
- Do not pull the robot while it is working. If you need to push or move the robot, tap on the screen to stop it from moving first.
- Do not push the robot backward when the power is on.
- Do not block the robot sensor. Otherwise, the robot may fail to move properly or get lost.
- Do not pat the device or press or tap hard on the screen, or damages may be caused.
- Do not use the robot to carry goods. Do not put open-flame stoves or any flammable solid, gas, or liquid on the tray.
- Do not adjust the settings while the robot is moving. Always tap on the screen to pause the robot before proceeding with any operations.
- Do not clean or maintain the robot when the power is on.
- Cables on the ground should be put away in advance to prevent the robot from dragging them.
- A maximum speed of 1.2 m/s is recommended for safe operation.
- Although the robot features automatic obstacle avoidance, there may be blind spots. Therefore, blocking the robot abruptly from moving at high speeds may cause accidents.
- When transporting the robot, please make sure that the water in the solution tank and sewage tank is emptied. It is strictly forbidden to tip the machine during transportation, otherwise, the body may be damaged.
- Robots can use non-foaming, neutral detergents with a pH value of 6 to 8 (defoaming agents can be added). It is prohibited to use strong acids, strong alkalis and detergents containing active agents.

1.3 Environmental Instructions

- Do not use or charge the robot in a high temperature/pressure environment, areas with fire or explosion hazard, or other dangerous scenarios to avoid personal injury or robot damage.
- Do not dispose of the robot or its accessories as household waste. Always dispose of the robot and its accessories according to local laws and regulations, and recycle wherever possible.
- This robot is designed for use on flat surfaces and is not suitable for use in environments with steps or large slopes or that are too compact.
- It is not recommended to use the robot on heavily greasy ground.
- Put away any wire or other objects on the ground to prevent the robot from being tripped or entangled.
- When using this product on the ground with obvious protrusions (such as thresholds and floor receptacles), make sure that the height of the protrusions is no more than 8 mm (for cleaning) or 20 mm (for passing through and not for cleaning).
- The minimal travel width is 70 cm. A width greater than 75 cm is preferred for the robot to move smoothly through a long passage.
- The maximum possible slope is 8° for the robot (non-cleaning state). To prevent any risks caused by backward slips, the robot should not be paused when moving uphill.
- The robot only supports cleaning on flat surfaces (in cleaning state), please do not use the robot for cleaning on slopes visible to the naked eye (greater than 3°).
- Rails or other protective structures should be put in place at the edge of stairs, the entrance of downward slopes, and other locations where the robot may fall.

2. Product Components

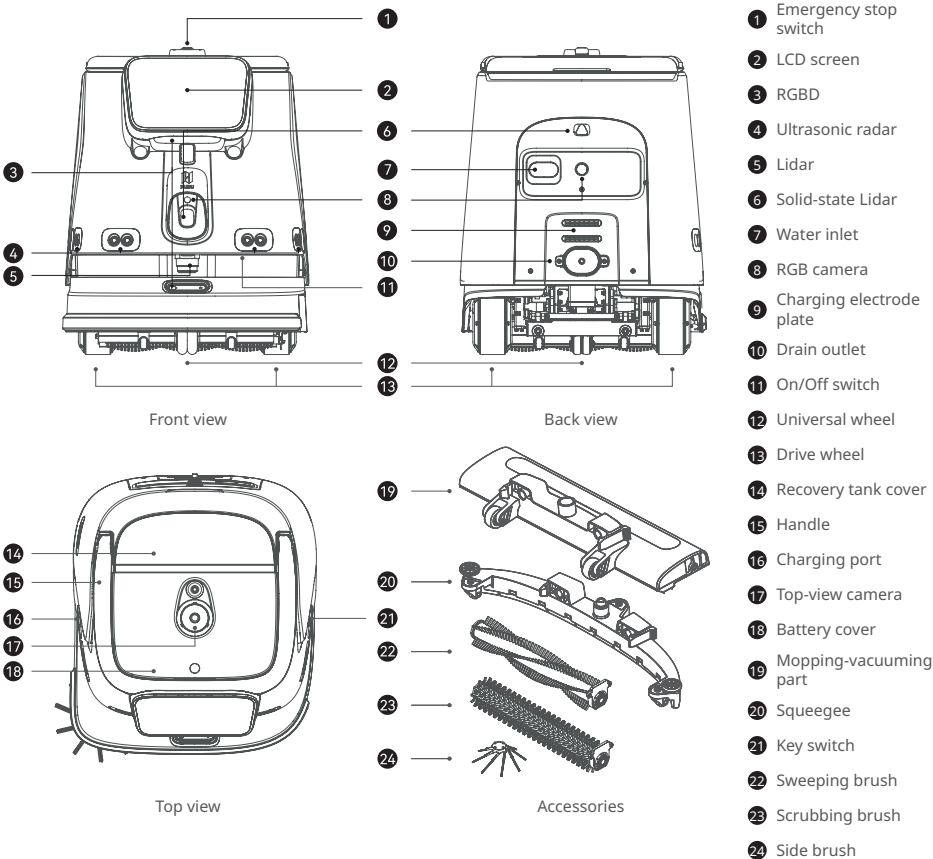
2.1 Overview

The PUDU CC1 Pro robot is a versatile cleaning robot designed for small and medium-sized scenarios. It integrates sweeping, scrubbing, (carpet) vacuuming, and dust mopping and features auto-filling/draining and auto-charging functions. It is suitable to various cleaning scenarios with different materials and hardness, whether hard floors or low pile carpet. Its typical application scenarios include office buildings, departments, hotels, retail store and other indoor scenarios that require a light cleaning. The product improves the overall cleanliness of the environment at lower costs and higher efficiency.

2.2 Packing List

Robot x 1, Charger x 1, Power Key x 2, Side Brush x 1, Squeegee x 1, Mopping-Vacuuming Part x 1, Scrubbing Brush x 2, Sweeping Brush x 2, Water Filling Pipe x 1, Nozzle x 1, PUDU CC1 Pro User Operation Guide x 1, Certificate of Conformity x 1, Positioning Marker x 1.

2.3 Appearance and Components



2.4 Specifications

Feature	Description	
Model	CCBC02	
Operating voltage	DC 23 V ~ 29.2 V	
Battery type	Lithium iron phosphate battery	
Power adapter input	AC 100 V ~ 240 V, 50/60 Hz	
Power adapter output	Max. 29.2 V, 15 A	
Battery capacity	50 Ah	
Charging time	< 3 h	
Battery life	Scrubbing: 5 h; Sweeping+Vacuuming+Mopping: 5 h; Carpet Vacuuming: 4 h; Silent Mopping: 9 h	
Cleaning capabilities	Sweeping, (Carpet) Vacuuming, Mopping, Scrubbing	
Weight	75 kg	165.35 pounds
Robot dimensions	629 x 552 x 695 mm	24.76 x 21.73 x 27.36 inches
Enclosure material	PC+ABS	
Screen size	10.1-inch LCD screen	
Navigation method	Integrated lidar and visual SLAM positioning	
Cruise speed	0.2 - 1.2 m/s (0.66 - 3.94 ft/s) (adjustable)	
Working noise	< 75 dB	
Min. path clearance	70 cm	27.56 inches
Max. surmountable height	20 mm (0.79 inch) (non-cleaning state)	8 mm (0.31 inch) (cleaning state)
Max. climbing angle	8° (non-cleaning state)	3° (cleaning state)
Max. surmountable gap	35 mm (1.38 inches) (non-cleaning state)	20 mm (0.79 inch) (cleaning state)
Cleaning width (with side brush)	500 mm	19.69 inches
Cleaning efficiency	700-1000 m ² /h	837.19-1195.99 yr ² /h
Dustbin capacity (vacuuming)	2.5 L	0.66 gal
Water tank capacity (scrubbing)	Solution tank: 15 L (3.96 gal) Recovery tank: 15 L (3.96 gal)	
Operation system	Android	
Communication	4G, Wi-Fi, Bluetooth supported, Lora (optional)	
Mobile App	Supported	
Operation mode	Manual/Auto	
Auto charging & Auto adding/draining water	Supported (in conjunction with docking station)	
Optional function	Docking station/Charing station	
Working environment (charging included)	Temperature: 1°C to 40°C (33.8°F to 104°F); RH: ≤ 85%	
Storage environment	Temperature: -20°C to 60°C (-4°F to 140°F); RH: ≤ 85%	
Working altitude	< 2000 m	< 6561.68 ft
Application scope	Terrazzo, marble, tiles, epoxy resin, sandstone, artificial stone, short-pile carpets, etc.	
IP rating	IPX4	

(*The robot's battery life in various cleaning modes was tested under laboratory conditions, with the low gear setting, starting from 100% battery and continuing until it reached 10%.)

3. Using the Product

3.1 Instructions for Buttons

Powering on:

After confirming that the key switch ❷ is turned on, press and hold the power button ❶ for about 3 seconds, and the bottom light strip will appear in blue.

Powering off:

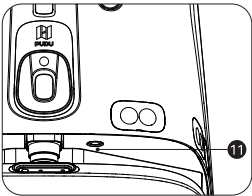
Press and hold the power button ❶ for 6 seconds till the screen goes off, indicating that the robot is successfully powered off.

Pause:

Tap on the screen to pause the working robot. Tap again to resume operation.

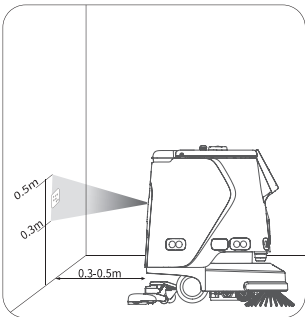
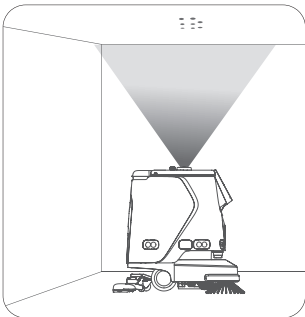
Emergency stop:

In case of an emergency, press the emergency stop switch ❶ to stop a working robot. Rotate the emergency stop switch clockwise, and resume the operation according to the screen tips.



Caution:

Before starting an automatic cleaning task, make sure the robot is powered on and placed below or in front of the visual marker (depending on the position of the marker) for successful positioning at the startup location.

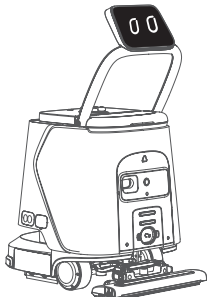


3.2 Instructions for Handle

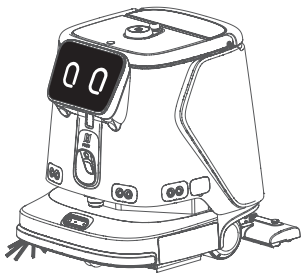
When you need to push the robot or interact with the screen, raise the handle and screen;

When the robot is idle or working automatically, lower the handle and screen.

*The robot handle is connected to the screen.



Handle raised



Handle lowered

3.3 Cleaning Mode

The robot comes with various modes to cater to different scenarios, including Sweeping, (Carpet) Vacuuming, Dust Mopping, and Scrubbing.

Cleaning Mode	Description
Scrubbing Mode	In Scrubbing Mode, scrubbing operation will be performed, which is suitable for hard floor cleaning. Remove the side brush. Install the scrubbing brush and the squeegee. Make sure the washing filter is installed in the recovery tank.
Sweeping Mode	In the standard Sweeping Mode, the robot will perform "sweeping+vacuuming+dust mopping" cleaning operation, which is suitable for hard floors cleaning. Install the side brush, sweeping brush, and mopping-vacuuming part. Make sure the vacuum dustbin is installed in the recovery tank, and the recovery tank is empty.
Carpet Vacuuming Mode	In the Carpet Vacuuming Mode, the robot will perform "sweeping+vacuuming" cleaning operation, which is suitable for low-pile carpet cleaning. Install the side brush, sweeping brush, and carpet sweeper. Make sure the vacuum dustbin is installed in the recovery tank, and the recovery tank is empty.
Silent Mopping Mode	In the Silent Mopping Mode, the blower is turned off. It is suitable for sound-sensitive cleaning environments. Install the side brush, sweeping brush, and mopping-vacuuming part.

*Refer to PUDU CC1 Pro Operation Guide for more information on how to use the robot.

4. Maintenance and Care

Faults	Solutions
Start failure	a. Check if the key switch is turned on. b. Check the battery level. Charge the battery if it is exhausted.
Unable to clean	a. The dustbin is full. Remove the dustbin and clean it up before restarting the robot. b. Check the brush. If it is severely worn, replace it with a new brush assembly.
Unable to drain	Check the drain pipe. If it is blocked, remove the dirt and clean the recovery tank.

Components	Robot Status	Inspection Interval	Maintenance Method
Driving wheels and auxiliary wheels	Power-off	Weekly	Wipe the surface with a clean cloth.
Vision sensors and Lidar	Power-off	Weekly	Use a clean cloth or lens cleanser for the cleaning.
Recovery tank	Power-off/on	2-3 days	Flush the recovery tank with clean water and then drain the dirty water.
Dustbin	Power-off/on	2-3 days	Dump the dirt inside the dustbin, if necessary, wash it with clean water and then dry it.
Water filter chamber	Power-off/on	2-3 days	Rinse the dirt inside the water filter chamber with clean water.

5. After-Sales Service

Shenzhen Pudu Technology Co., Ltd. provides free warranty service within the effective warranty period (the warranty period may vary for different components). The fees incurred by the after-sales service will be covered by Pudu. Beyond the warranty period or in any circumstances not covered by the free warranty, a certain fee will be charged according to the normal price. Please call the after-sales hotline for detailed after-sales service policy and repair services. The policy can also be found in PUDU CC1 Pro Operation Guide.

Hotline: +86 755-86952935

Email: techservice@pudutech.com

6. Compliance information

6.1 Disposal and recycling information



The Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) Directive aims to minimize the impact of electrical and electronic goods on the environment, by increasing re-use and recycling and by reducing the amount of WEEE going to landfill. The symbol on this product or its packaging signifies that this product must be disposed separately from ordinary household wastes at its end of life. Be aware that this is your responsibility to dispose of electronic equipment at recycling centers in order to conserve natural resources. Each country should have its collection centers for electrical and electronic equipment recycling. For information about your recycling drop off area, please contact your related electrical and electronic equipment waste management authority, your local city office, or your house hold waste disposal service.



Before placing electrical and electronic equipment (EEE) in the waste collection stream or in waste collection facilities, the end user of equipment containing batteries and/or accumulators must remove those batteries and accumulators for separate collection.

6.2 Federal Communications Commission compliance statement

The following information applies to Pudu robotic.
This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This device complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions:

- This device may not cause harmful interference.
- This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

6.3 Industry Canada compliance statement

This device complies with Industry Canada licence-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions:

- This device may not cause interference.
- This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation of the device.

L'émetteur/récepteur exempt de licence contenu dans le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :

- L'appareil ne doit pas produire de brouillage;
- L'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

版权所有 © 2025 深圳市普渡科技有限公司版权所有，保留所有权利。

未经深圳市普渡科技有限公司明确书面许可，任何单位或者个人不得擅自仿制、复制、誊抄或转译本说明书部分或者全部内容，且不得以营利为目的进行任何方式（电子、影印、录制等）的传播。本说明书所提到的产品规格和资讯仅供参考，如果内容更新，恕不另行通知。除非有特殊规定，本说明书仅作为使用指导，所作陈述均不构成任何形式的担保。

1. 安全须知

1.1 用电须知

- 严禁使用非原厂充电器对机器人充电，如果发现充电器损坏，请及时更换充电器。
- 首次使用，请将电池电量充满至 100% 状态。
- 为保证机器人的使用效率和电池寿命，请随时把机器人电量保持在 10% 以上。
- 当电量低于 10% 时，机器人处于低电量状态，需尽快充电。
- 当电量低于 2% 时，处于电池保护状态，机器人将不能执行任务，需充电后再使用。
- 若长时间不使用机器，请将电源钥匙开关拨到“关”的状态。
- 若机器人闲置较久后启用，请先将机器人充至满电后再使用。

1.2 使用须知

- 本产品为轮式自动清洁机器人，仅限于室内平坦环境使用，请勿用于户外（如开放式阳台）、崎岖地面（如阶梯）等环境。
- 请勿在环境高于 40°C 或低于 0°C 的环境下使用。
- 如偶然因遮挡等因素导致机器人进入错误的位置请及时暂停任务，并推至正确路线再继续任务。
- 运行过程中请勿拉拽机器人，如需推动或者搬运机器人请先点击屏幕让其暂停。
- 请勿在机器人开机状态下，反向推机器人。
- 禁止遮挡机器人传感器，否则可能导致机器人行走不正常或定位丢失。
- 禁止拍打设备或用力按压敲击屏幕，否则易造成设备损坏。
- 禁止在机器人上载物，禁止放明火炉具，不得承放任何可燃固、气、液体。
- 禁止在机器人行进中临时性的设置调整，一切操作都应在点击屏幕、使得机器人暂停行驶后开展。
- 禁止在机器开机运行状态下做清理和维护工作。
- 使用前请先将环境中地面各种线材收起，避免主机运行时拖拽。
- 为保证安全，请确保机器人在 1.2m/s 及以下速度运行。
- 机器人自动避障存在识别盲区，严禁在机器人高速行驶期间突然阻挡机器人，否则可能引发安全事故。
- 运输机器人时，请务必保证清水箱和污水箱内的水清空，运输过程严禁倾倒机器，否则可能损坏机身。
- 机器人可使用 pH 值 6~8 的无泡、中性清洁剂（可加入消泡剂），禁止使用强酸、强碱类和含活性剂的清洁剂。

1.3 环境须知

- 请勿在高温高压或易燃易爆等危险场景使用机器人或对机器人进行充电操作，以免发生人身伤害或损坏设备。
- 请勿将机器人及其附件作为普通的生活垃圾处理。请遵守本机器人及其附件处理的本地法令，并支持回收行动。
- 本机器人适用于使用环境平坦地面，对于环境内有台阶，坡度过大，过于紧密的环境不适宜使用。
- 不建议将机器人使用在重度油污的地面。
- 散落地面的电源线等杂物可能绊住或缠绕机器人，使用前请移除。
- 在地面有突起物（如门槛、地插等）的场景使用本产品时，请确认场地突出物高度在 8mm 以内（清洁作业状态）或 20mm 以内（非清洁作业，仅通过）。
- 机器人通行宽度应大于 70cm，长通道需要宽度大于 75cm 流畅性最佳。
- 机器人最大爬坡角度为 8°（非清洁状态），为防止机器人滑坡后溜导致可能风险，应避免在机器人上坡期间暂停机器。
- 机器人仅支持平地清洁（清洁状态时），请勿在肉眼可见的斜坡（大于 3°）使用机器人进行清洁作业。
- 需要在阶梯边沿，下坡的入口等有机人跌落风险的地方增加栅栏或者其他阻挡防护。

2. 产品组成

2.1 简介

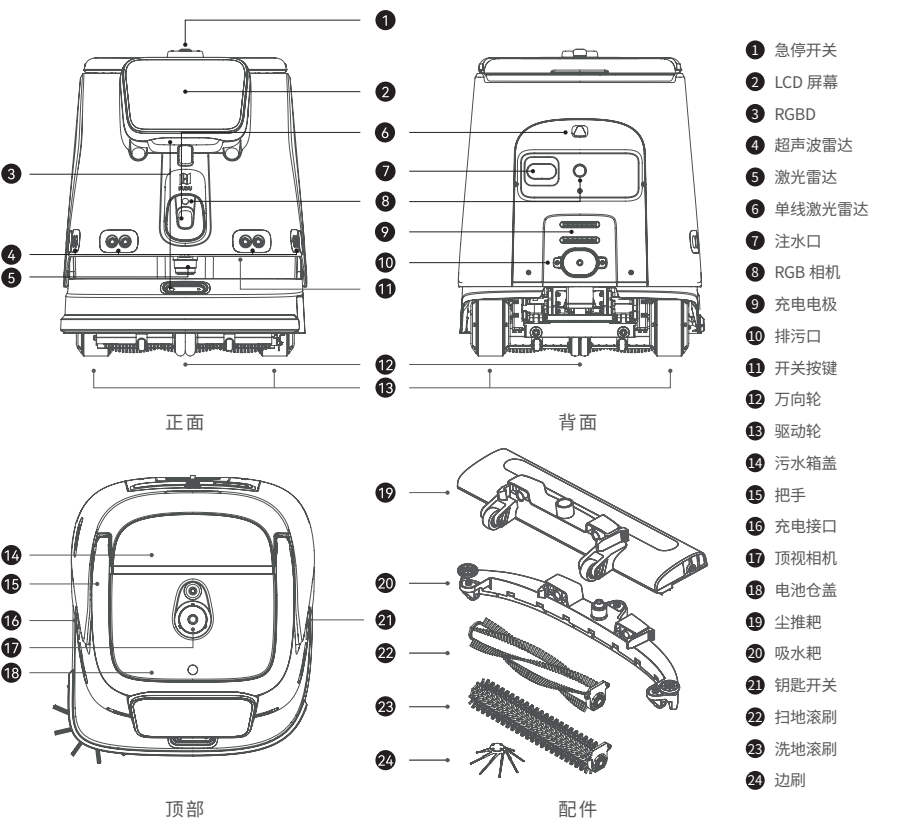
PUDU CC1 Pro 机器人是一款定位于中小场景的多功能清洁机器人，集扫地、洗地、（地毯）吸尘、尘推于一体，支持自主加排水 & 自主充电。

产品的核心优势在于，可满足多种硬质地面和短毛硬地毯的不同清洁需求，客户可以一机多用，其主要目标场景为零售商场、写字楼、办公楼、公寓酒店等轻污室内场景，在为客户降本增效的同时，提升整体环境的清洁品质。

2.2 包装清单

整机 x1、充电器 x1、电源钥匙 x2、边刷 x1、吸水耙 x1、尘推耙 x1、洗地滚刷 x2、清扫滚刷 x2、注水管 x1、清洁水枪 x1、《PUDU CC1 Pro 用户手册》x1、合格证 x1、定位码 x1

2.3 外观部件及介绍



2.4 技术规格

产品特性	说明	
产品型号	CCBC02	
工作电压	DC 23V~29.2V	
电池类型	磷酸铁锂电池	
电源适配器输入	AC 100 V ~ 240 V, 50/60 Hz	
电源适配器输出	最大：29.2 V, 15 A	
电池容量	50Ah	
充电时间	约 3h	
续航时间 *	洗地：5h；扫吸推：5h；地毯吸尘：4h；静音尘推：9h	
清洁能力	清扫、(地毯) 吸尘、尘推、洗地	
整机重量	75 kg	165.35 lb
整机尺寸	629 x 552 x 695 mm	24.76 x 21.73 x 27.36 inches
整机外壳材质	PC+ABS	
屏幕规格	10.1 寸 LCD 屏	
导航方式	激光雷达和视觉融合定位方式	
巡航速度	0.2 m/s ~ 1.2 m/s (0.66 ft/s ~ 3.94 ft/s) (可调节)	
清洁作业噪音	<75 dB	
最小通过宽度	70 cm	27.56 inches
最大越障高度	20 mm (0.79 inch) (非清洁状态)	8mm (0.31 inch) (清洁状态)
最大爬坡角度	8° (非清洁状态)	3° (清洁状态)
最大过缝宽度	35mm (1.38 inches) (非清洁状态)	20mm (0.79 inch) (清洁状态)
清洁宽度 (含边刷)	500mm	19.69 inches
清洁效率	700-1000 m²/h	837.19-1195.99 yr²/h
尘盒容量 (吸尘)	2.5 L	0.66 gal
水箱容量 (洗地)	清水箱：15 L (3.96 gal)	
	污水箱：15 L (3.96 gal)	
操作系统	Android	
通信网络	支持 4G、Wi-Fi、蓝牙通信、闸机梯控通信 (选装)	
手机端 APP	支持	
作业模式	手动模式、自动模式	
自动充电 & 自动加排水	支持 (需选配工作站)	
功能选配	工作站 / 充电桩	
工作环境 (含充电)	温度：1 °C ~ 40 °C (33.8 °F ~ 104 °F)；湿度：≤ 85% RH	
储存环境	温度：-20 °C ~ 60 °C (-4 °F ~ 140 °F)；湿度：≤ 85% RH	
工作海拔	< 2000 m	< 6561.68 ft
适用地面	水磨石、大理石、地板砖、环氧树脂、砂岩、人造石地面、短毛地毯等	
防护等级	IPX4	

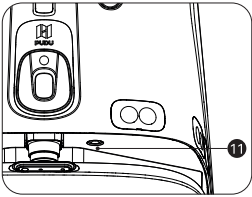
(* 机器人在各清洁模式续航时间为在低档位设置下、电量从 100%->10% 时实验室条件测试所得。)

3. 产品使用

3.1 按键说明

开机：
确认钥匙开关②已打开后，长按开机键①约 3 秒，底部灯带显示蓝色。

关机：
长按关机键①约 6 秒，开始关机操作，成功关机至屏幕黑屏，表示关机成功。

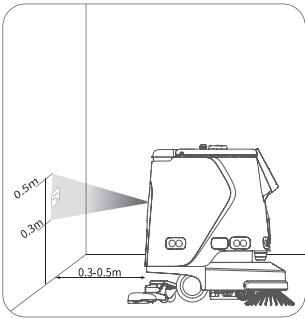
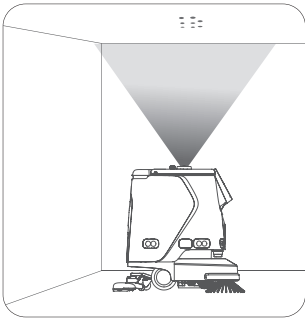


暂停：
机器人运动过程中可通过单击屏幕暂停当前任务，再次单击屏幕可恢复当前任务。

急停：
机器人运动过程中出现紧急情况时可按压紧急停止开关①，使机器人停止运动。顺时针旋转紧急停止开关，按界面提示恢复机器人运行。

注意：

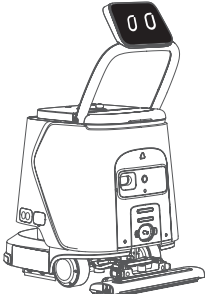
开始自动清洁任务前，请确保机器人开机并位于视觉标记码正下方或前方（取决于贴码位置），确保机器人可在初始点成功定位。



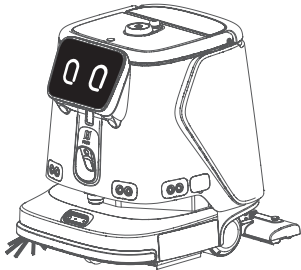
3.2 扶手说明

当需要推动机器人或需要和屏幕进行交互时，请将扶手抬起；
当机器人闲置或自动作业时，请将扶手放下。

* 机器人扶手和屏幕为一体连接。



扶手抬起状态



扶手放下状态

3.3 任务场景

为适应不同的业务场景，机器人提供了多种模式选择，如清扫、(地毯) 吸尘、尘推、洗地等。

模式	说明
洗地模式	洗地模式下，将进行洗地作业，适用于硬质地面清洁。 请取下边刷、安装洗地滚刷，吸水耙，确认污水箱内已安装洗地滤网。
清扫模式	标准清扫模式下，将进行“扫吸推”清洁作业，适用于硬质地面清洁。 请安装边刷、扫地滚刷、尘推耙，确认污水箱内已安装吸尘盒，并确保污水箱内为空。
地毯吸尘模式	在清扫模式下，选择地毯吸尘，将进行“地毯扫吸”清洁作业，适用于短毛硬质地毯清洁。 请安装边刷、扫地滚刷、地毯吸尘耙，确认污水箱内已安装吸尘盒，并确保污水箱内为空。
静音尘推模式	在静音尘推模式下，机器人会关闭风机。适用于对声音敏感的、硬质地面清洁环境。 请安装边刷、扫地滚刷、尘推耙。

* 机器人详细使用方法请参见《PUDU CC1 Pro 用户操作指南》。

4. 维护与保养

故障现象	解决方案
无法开机	a. 确认钥匙开关是否处于开启状态。 b. 确认电池是否电量耗尽，若电量耗尽，需对电池进行充电。
垃圾无法清扫	a. 垃圾盒已满，需将垃圾盒抽出清理垃圾后，再进行作业。 b. 检查滚刷刷毛是否磨损严重，若磨损严重，需更换滚刷组件。
无法排污	确认污水管是否堵住，需将脏污进行疏通并清理污水箱，再进行排污。

维护部件	机器人状态	检查周期	维护方法
驱动轮及辅助轮	关机	一周	请使用洁净布擦拭表面。
视觉传感器及激光雷达	关机	一周	请使用洁净布或镜头清洁用品进行清洁。
污水箱	开机或关机	2-3 天	使用清水冲洗污水箱后，再将污水箱排空。
吸尘尘盒	开机或关机	2-3 天	将吸尘尘盒内脏污倾倒，如有必要，用清水冲洗后晾干。
洗地滤水盒	开机或关机	2-3 天	将洗地滤水盒内脏污用清水冲洗干净。

5. 售后服务

深圳市普渡科技有限公司承诺在产品有效保修期内（产品的不同部件保修期限可能有所不同），将提供免费的产品保修服务，客户不需要支付售后服务费。超出保修期限或不属于免费产品保修服务的情形，按照正常价格收取一定费用。客户可联系售后服务热线了解详细售后服务政策以及办理产品维修事宜，也可参见《PUDU CC1 Pro 用户操作指南》了解详细售后服务政策。

普渡科技售后服务热线：400-0826-660，售后邮箱：techservice@pudutech.com。

Copyright© 2025 Shenzhen Pudu Technology Co., Ltd. All rights reserved.

深セン市普渡科技有限公司の明示的な書面による許可がない限り、いかなる団体または個人も本説明書の一部または全部を無断で模倣、複製、書き写し、翻訳してはならず、いかなる方法（電子、印刷、録画など）によっても営利目的で本説明書を配布してはなりません。本説明書に記載する製品仕様およびデータは参考用に過ぎず、予告なく変更する場合がありますのでご了承ください。特別な規定がない限り、本説明書は使用手引きのみを目的としたものであり、そこに記載されている内容はいかなる形式での保証も意味するものではありません。

1. 安全上の注意事項

1.1 電力使用時の注意事項

- ・純正品以外の充電器で充電しないでください。充電器の損傷を見つけた場合は速やかに交換してください。
- ・初めて使用する際は、バッテリーを100%になるまで充電してください。
- ・ロボットの使用効率とバッテリー寿命を保証するため、ロボットのバッテリー残量は常に10%以上に保ってください。
- ・バッテリー残量が10%未満になると、ロボットは低電力状態になります。できるだけ早く充電してください。
- ・バッテリー残量が2%未満になると、ロボットはバッテリー保護状態になり、タスクを実行できなくなります。再び使用するには充電してください。
- ・長期間使用しない場合は、電源キースイッチを「切」にしてください。
- ・長期間使用しなかった場合は、使用する前にフル充電してください。

1.2 使用上の注意事項

- ・本製品は車輪付き自動清掃ロボットです。屋内の平坦な環境でのみ使用できます。屋外（オープンバルコニーなど）、凸凹の険しい地面（階段など）では使用しないでください。
- ・40°Cを超える、または0°Cを下回る環境では使用しないでください。
- ・遮蔽物などの要因により、ロボットが間違えた場所に入った場合は、すぐにタスクを一時停止し、正しいルートまで押し戻してタスクを続行してください。
- ・運転中のロボットを引きずり寄せしないでください。ロボットを押したり運んだりする場合は、画面をタップしてロボットを一時停止させてください。
- ・運転状態のロボットを反対方向に押さないでください。
- ・ロボットの走行不良や位置決め精度の低下を招くおそれがありますので、ロボットのセンサーを遮らないでください。
- ・機器の故障の原因になりますので、本体を叩いたり、画面を強く押ししたりしないでください。
- ・ロボットの上に物を載せたり、直火式のコンロを置いたりしないでください。また、可燃性の固体、気体、液体に近づけないでください。
- ・ロボットの走行中に一時的な設定や調整をしないでください。すべての操作は、画面をタップし、ロボットを一時停止させてから行ってください。
- ・ロボットを運転状態にしたまま清掃やメンテナンスを行わないでください。
- ・運転ルートにあるコード類はすべて収納し、運転中のロボットが引きずることのないようにしてください。
- ・安全を保証するため、ロボットは1.2m/s以下の速度で運転させてください。
- ・ロボットは自動障害物回避機能を備えていますが、障害物を認識できない死角が存在します。事故の原因になりますので、高速走行中はロボットの周囲を急に遮らないでください。
- ・ロボットを運搬する際は、必ず浄水タンクと汚水タンク内の水を空にしてください。本体を損傷するおそれがあるため、運搬中に本体を傾けて捨てることはしないでください。
- ・ロボットにはpH値6～8の無泡性の中性洗剤を使用できます（消泡剤を添加可能）。強酸、強アルカリ、界面活性剤を含む洗剤は使用できません。

1.3 環境上の注意事項

- ・高温・高圧または易燃性・爆発性など危険な場所でのロボットの使用または充電は、人身傷害または機器の損傷の原因になりますのでおやめください。
- ・ロボットとその付属品は、通常の家庭ごみとして処分しないでください。本ロボットとその付属品品の処分については、お住まいの国や自治体の法令を遵守し、回収にご協力ください。
- ・本ロボットは平地での使用に適しており、段差、急な坂道、狭い環境での使用には適していません。
- ・油污の多い床での使用はお勧めしません。
- ・床に散乱しているコードなどの障害物は、ロボットにからまるおそれがあるため、あらかじめ片付けておいてください。
- ・地面に突起物がある場所（ドアの敷居やフロアコンセントなど）で本製品を使用する場合は、現場の突起物の高さが8mm以内（清掃時）または20mm以内（非清掃時、通過のみの場合）であることを確認してください。
- ・ロボットの通行幅は70cm以上にしてください。長い通路の場合は75cm以上あるとスムーズに通行できます。
- ・ロボットの最大登坂角度は8°です（非清掃時）。ロボットが滑り落ちると危険ですので、登坂中はロボットを一時停止しないでください。
- ・ロボットは平坦な床の清掃にのみ対応しています（清掃時）。肉眼で分かる傾斜（3°以上）での清掃作業にはロボットを使用しないでください。
- ・階段の周辺や下り坂の手前など、ロボットが落下する危険がある場所には、フェンスなどの防護柵を設置してください。

2. 製品内訳

2.1 紹介

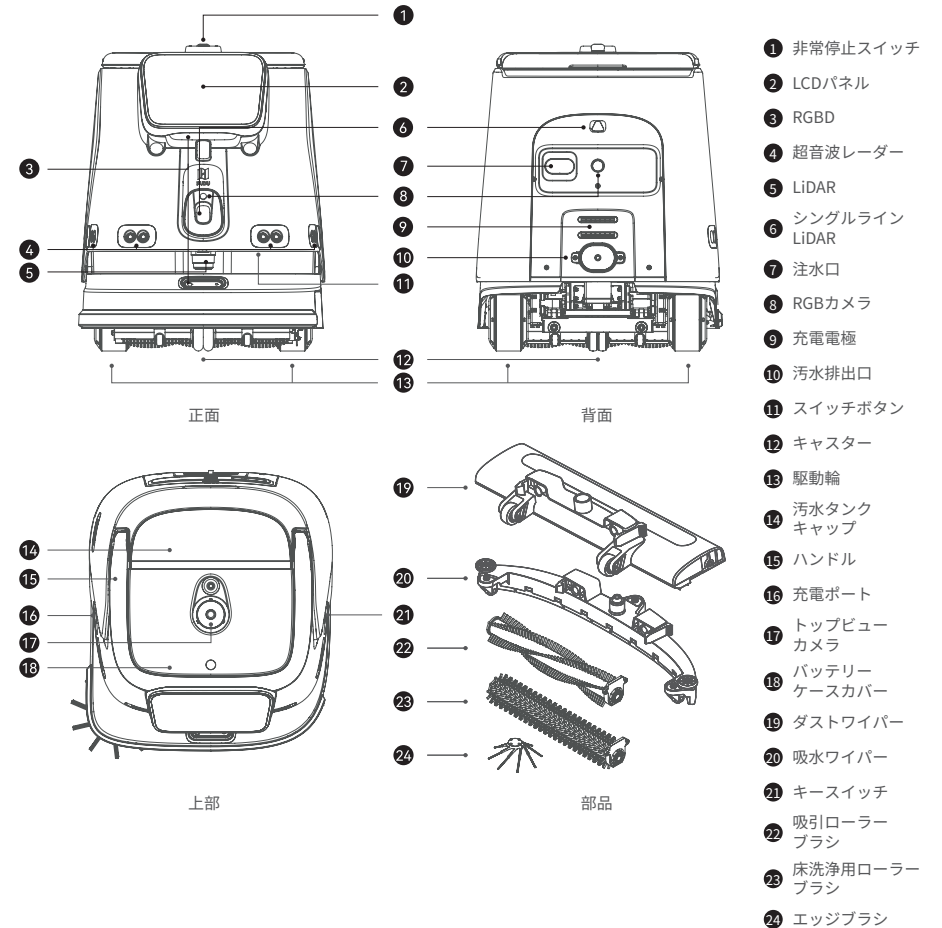
PUDU CC1 Proロボットは、小規模のスペース向けの多機能清掃ロボットです。掃除、洗浄、（カーペットの）吸塵、モップ掛けが一体となっており、自律加排水と自己充電ができます。

本製品は、様々な硬質床面やパイルが短いカーペットの清掃ニーズに対応できることを主な特徴としています。この本体1つで多用途に使用できます。ショッピングモール、オフィスビル、ビジネスビル、アパートホテルなどの汚染が軽度な屋内シーンに適しており、お客様のコスト削減と効率化を実現するとともに、全体的な清掃の質を高めることができます。

2.2 パッキングリスト

本体x1、充電器x1、電源キースイッチ用鍵x2、エッジブラシx1、吸水用ヘッドx1、ダストモップヘッドx1、床洗浄用ローラーブラシx2、クリーニングローラーブラシx2、注水管x1、クリーニングガンx1、「PUDU CC1 Proユーザーマニュアル」x1、合格证x1、位置決めコードx1

2.3 外観部品と紹介



2.4 技術仕様

製品特徴	説明	
製品型番	CCBC02	
動作電圧	DC 23V～29.2V	
バッテリータイプ	リン酸鉄リチウム電池	
電源アダプター入力	AC 100 V～240 V、50/60 Hz	
電源アダプター出力	最大：29.2 V、15 A	
バッテリー容量	50Ah	
充電時間	約3h	
連続使用時間*	床洗浄：5h、清掃・吸引・モップ掛け：5h、カーペット吸塵：4h、静音モップ掛け：9h	
清掃能力	清掃、（カーペット）吸塵、モップ掛け、床洗浄	
本体重量	75 kg	165.35ポンド
本体サイズ	629 x 552 x 695 mm	24.76 x 21.73 x 27.36インチ
本体ハウジング材質	PC+ABS	
ディスプレイ規格	10.1インチLCDパネル	
ナビゲーション方式	LiDARまたは視覚の融合測位方式	
巡回速度	0.2 m/s～1.2 m/s (0.66 ft/s～3.94 ft/s)（調節可能）	
清掃時の騒音	<75 dB	
最小通過幅	70 cm	27.56インチ
最大障害物突破高度	20 mm (0.79インチ)（非清掃時）	8 mm (0.31インチ)（清掃時）
最大登坂角度	8°（非清掃時）	3°（清掃時）
最大床隙間通過幅	35 mm (1.38インチ)（非清掃時）	20 mm (0.79インチ)（清掃時）
清掃幅（エッジブラシを含む）	500 mm	19.69インチ
清掃効率	700～1000 m ² /h	837.19～1195.99 yr ² /h
ダストボックス容量（吸塵）	2.5 L	0.66ガロン
タンク容量（床洗浄）	浄水タンク：15 L (3.96ガロン)	
	汚水タンク：15 L (3.96ガロン)	
オペレーティングシステム	Android	
通信ネットワーク	4G、Wi-Fi、ブルートゥース通信、Lora通信に対応（オプション）	
スマートフォンアプリ	対応	
作業モード	手動モード、自動モード	
自動充電&自動加排水	対応（ワークステーションの選択・割り当てが必要）	
機能オプション	ワークステーション/充電ステーション	
動作環境（充電を含む）	温度：1℃～40℃（33.8°F～104°F）、湿度：≤85% RH	
保管環境	温度：-20℃～60℃（-4°F～140°F）、湿度：≤85% RH	
動作高度	<2000 m	<6561.68フィート
適用床面	テラゾー、大理石、床タイル、エポキシ樹脂、砂岩、人造石フロア、パイルが短いカーペットなど	
保護等級	IPX4	

（*各清掃モードでのロボットの連続使用時間は、低速に設定し、実験室条件下でバッテリーが100%から10%になるまでの時間を測定したものです。）

3. 製品の取り扱い

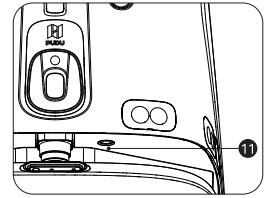
3.1 ボタン説明

起動：

キースイッチ②がONになっているのを確認し、起動ボタン①を3秒間長押しすると、底部ストリップライトが青く表示されます。

シャットダウン：

シャットダウンボタン①を約6秒間長押しすると、シャットダウン操作が始まります。シャットダウンに成功したら画面が黒くなります。



一時停止：

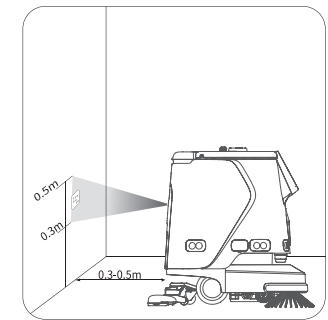
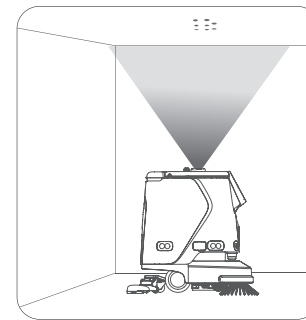
運転中に画面をタップすると、実行中のタスクが一時停止します。。もう一度タップすると、中断していたタスクが再開します。

非常停止：

運転中に緊急事態が発生した場合は、非常停止スイッチ①を押すとロボットが停止します。運転を再開させるには、非常停止スイッチを時計回りに回し、画面の指示に従います。

注意：⚠

自動清掃タスクを開始する前に、ロボットが起動していること、ロボットが視覚マークの真下または前方（貼付位置による）にあることを確認し、ロボットが開始位置につけるようにしてください。

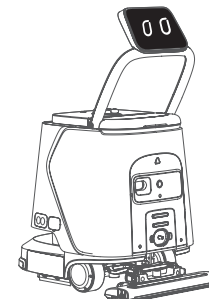


3.2 ハンドルの説明

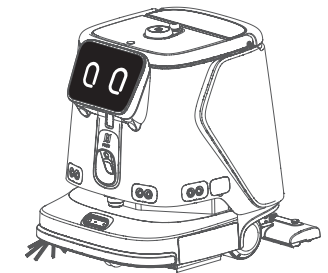
ロボットを押す必要がある場合、または画面を操作する必要がある場合は、ハンドルを持ち上げてください。

ロボットがアイドル状態または自動運転している場合は、ハンドルを下げてください。

※ロボットハンドルとスクリーンは一体です。



ハンドル持ち上げ状態



ハンドル下げ状態

3.3 タスク場面

ロボットは、さまざまなタスク場面に適応するため、清掃、（カーペット）吸塵、モップ掛け、床洗浄などの各種モードを備えています。

モード	説明
床洗浄モード	床洗浄モードでは、床洗浄作業を行います。硬質な床のクリーニングに適しています。エッジブラシを取り外し、床洗浄用ローラーブラシと吸水用ヘッドを取り付け、床洗浄フィルターが汚水タンクに取り付けられていることを確認してください。
清掃モード	標準清掃モードでは、「清掃・吸引・モップ掛け」のクリーニング作業を行います。硬質な床のクリーニングに適しています。エッジブラシ、床掃除用ローラーブラシ、ダストモップヘッドを取り付け、吸塵ボックスが汚水タンクに取り付けられ、汚水タンクが空であることを確認してください。
カーペット吸塵モード	清掃モードでカーペット吸塵を選択すると「カーペット吸塵」クリーニング作業を行います。パイルが短く硬質なカーペットのクリーニングに適しています。エッジブラシ、床掃除用ローラーブラシ、カーペット用ダストモップヘッドを取り付け、吸塵ボックスが汚水タンクに取り付けられ、汚水タンクが空であることを確認してください。
ミュートモップ掛けモード	ミュートモップ掛けモードにすると、ロボットはファンをオフにします。音に敏感で硬質な床のクリーニングに適しています。エッジブラシ、床掃除用ローラーブラシ、ダストモップヘッドを取り付けてください。

*ロボットの使用方法の詳細は「PUDU CC1 Proユーザー操作ガイド」を参照してください。

4. メンテナンス・保守

故障現象	解決方法
起動できない	a. キースイッチがオンになっていることを確認します。 b. バッテリー切れかどうかを確認します。バッテリー切れの場合はバッテリーを充電する必要があります。
ゴミが残る	a. ごみ箱がいっぱいです。作業の前に、ごみ箱を引き出してごみを片付ける必要があります。 b. ローラーブラシの毛の摩耗を点検します。摩耗が深刻な場合は、ローラーブラシアセンブリを交換する必要があります。
汚水排出ができない	汚水管が詰まっているかを確認します。汚れ落とし、汚水タンクを掃除してから汚水排出をする必要があります。

メンテナンス部品	ロボットのステータス	点検周期	メンテナンス方法
駆動輪および補助輪	シャットダウン	1週間	清潔な布で表面を拭いてください。
視覚センサーおよびLiDAR	シャットダウン	1週間	清潔な布またはレンズクリーニング用品でクリーニングしてください。
汚水タンク	起動またはシャットダウン	2〜3日	きれいな水で汚水タンクをすすいでから、汚水タンクを空にします。
吸塵ボックス	起動またはシャットダウン	2〜3日	吸塵ボックスを傾け、必要に応じてきれいな水で汚れを落とし、乾かします。
床洗浄フィルターボックス	起動またはシャットダウン	2〜3日	床洗浄フィルターボックス内の汚れをきれいな水ですすいでください。

5. アフターサービス

深セン市普渡科技有限公司は、有効な保証期間内（部品によって保証期間が異なることがあります）であれば、無償で修理保証サービスを提供することをお約束しており、アフターサービス料をお支払いいただく必要はありません。保証期間が終了している場合や、無償の修理保証サービスの対象外である場合は、通常価格に従って一定の料金が発生します。アフターサービスポリシーおよび製品修理の詳細については、アフターサービスホットラインにお問い合わせください。また、アフターサービスポリシーの詳細については、「PUDU CC1 Proユーザー操作ガイド」もご参照ください。

普渡科技アフターサービスホットライン：400-0826-660、アフターサービスメールアドレス：techservice@pudutech.com。

6. コンプライアンスに関する情報

6.1 廃棄とリサイクルに関する情報



電気電子廃棄物（WEEE）指令は、再利用とリサイクルを増やし、埋め立て地に廃棄されるWEEEの量を減らすことで、電気電子機器が環境に与える影響を最小限に抑えることを目的としています。この製品またはそのパッケージに付いているマークは、この製品を処分する際に、一般家庭の廃棄物とは別に廃棄する必要があることを意味します。天然資源を保護するため、電子機器をリサイクルセンターで処分するのはお客様の責任であることをご承知おきください。各国に電気電子機器リサイクルのための収集センターがあるはずです。リサイクル回収場所に関する情報については、関連する電気電子機器廃棄物管理当局、地元の市役所、または家庭ごみ処理サービス業者にお問い合わせください。



電気電子機器（EEE）を廃棄物の回収経路または廃棄物収集施設に持ち込む前に、電池および/または蓄電池を含む機器のエンドユーザーは、それらの電池および蓄電池を取り外して分別する必要があります。

6.2 連邦通信委員会のコンプライアンスに関する声明

以下の情報はPuduロボットに適用されます。

本機器は、FCC規則のパート15に従ってテストされ、クラスBデジタルデバイスの制限に準拠していることが認められています。これらの制限は、住宅設備における有害な干渉に対する適切な保護の提供を意図しています。本機器は無線周波数エネルギーを生成、使用、放射する可能性があるため、指示に従って設置および使用しない場合、無線通信に有害な干渉を引き起こす可能性があります。ただし、特定の設置環境で干渉が起こらないことを保証するものではありません。本機器がラジオやテレビの受信に有害な干渉を引き起こしている場合（機器の電源のオン/オフによって確認できます）、ユーザーは以下の1つまたは複数の方法で干渉を修正してください。

- 受信アンテナの向きや位置を変える。
- 機器と受信機間の距離を開ける。
- 受信機が接続されている回路とは別のコンセントに機器を接続する。
- 販売店または経験豊富なラジオ/テレビ技術者に相談する。

このデバイスは、FCC規則のパート15に適合しており、以下の2つの条件に従って動作します。

- このデバイスは有害な干渉を発生させない。
- このデバイスは、誤動作を引き起こす可能性のある干渉を含め、受信したあらゆる干渉を許容する必要がある。

6.3 カナダ産業省のコンプライアンスに関する声明

このデバイスは、カナダ産業省のライセンス適用免除RSS規格に適合しており、以下の2つの条件に従って動作します。

- このデバイスは干渉を発生させない。
- このデバイスは、デバイスの誤動作を引き起こす可能性のある干渉を含め、あらゆる干渉を許容する必要がある。

Copyright © 2025 Shenzhen Pudu Technology Co., Ltd. Alle Rechte vorbehalten.

Keine Organisation oder Einzelperson darf den Inhalt dieses Benutzerhandbuchs teilweise oder vollständig ohne die ausdrückliche schriftliche Zustimmung von Shenzhen Pudu Technology Co., Ltd. kopieren, transkribieren oder übersetzen oder dieses Benutzerhandbuch zu kommerziellen Zwecken auf beliebige Weise verteilen (elektronisch oder durch Fotokopieren, Aufzeichnen usw.). Die in diesem Benutzerhandbuch bereitgestellten technischen Daten und Angaben zum Produkt dienen nur als Referenz und können ohne vorherige Ankündigung geändert werden. Falls nicht anders angegeben, ist dieses Benutzerhandbuch nur als Orientierungshilfe gedacht und die darin enthaltenen Darstellungen sind nicht als Gewährleistung irgendwelcher Art aufzufassen.

1. Sicherheitsanweisungen

1.1 Elektrizität

- Laden Sie Ihren Roboter nicht mit nicht-originalen Ladegeräten auf. Tauschen Sie das Ladegerät bei Beschädigung sofort aus.
- Bitte laden Sie den Akku vor dem ersten Gebrauch auf 100 % auf.
- Halten Sie den Akkuladestand immer über 10 %, damit Nutzen und Laufzeit des Roboters bestmöglich erhalten bleiben.
- Ein Ladestand von unter 10 % bedeutet, dass der Roboter bald keine Energie mehr hat und so schnell wie möglich aufgeladen werden sollte.
- Ein Akkuladestand von unter 2 % bedeutet, dass der Akku in Sicherheitsbetrieb geschaltet wird. Der Roboter ist in diesem Fall nicht arbeitsfähig und muss wieder aufgeladen werden.
- Wenn Sie die Maschine längere Zeit nicht benutzen, schalten Sie den Startschlüssel bitte in die Position „Aus“.
- Wenn der Roboter längere Zeit nicht verwendet wurde, laden Sie ihn vor der erneuten Verwendung vollständig auf.

1.2 Gebrauchshinweise

- Dieser reinigende, fahrbare Roboter darf nur in Innenräumen auf ebenen Flächen verwendet werden. Verwenden Sie ihn nicht im Freien (z. B. auf einem offenen Balkon) oder auf unebenem Untergrund (z. B. Treppen).
- Verwenden Sie den Roboter nicht bei einer Temperatur von über 40 °C oder unter 0 °C.
- Nimmt er versehentlich eine falsche Position ein, z. B. aufgrund eines Hindernisses, unterbrechen Sie seine Aufgabe sofort, schieben Sie den Roboter auf die richtige Strecke und lassen Sie ihn fortfahren.
- Nicht am Roboter ziehen, während er arbeitet. Falls Sie ihn schieben oder versetzen müssen, tippen Sie zunächst auf den Bildschirm, um ihn anzuhalten.
- Den Roboter nicht rückwärts schieben, wenn er eingeschaltet ist.
- Der Sensor des Roboters darf nicht abgedeckt werden. Der Roboter kann sich sonst nicht korrekt bewegen oder verliert die Orientierung.
- Schlagen Sie nicht auf das Gerät und drücken oder tippen Sie nicht stark auf den Bildschirm, da sonst Schäden verursacht werden können.
- Verwenden Sie den Roboter nicht zum Transportieren von Gütern. Es dürfen keine Vorrichtungen mit offener Flamme oder brennbare Festkörper, Gase oder Flüssigkeiten auf das Tablett gestellt werden.
- Die Einstellungen dürfen nicht angepasst werden, während der Roboter sich bewegt. Tippen Sie immer auf den Bildschirm, um den Roboter zu pausieren, bevor Sie ihn bedienen.
- Reinigen oder warten Sie den Roboter nicht, wenn Spannung eingeschaltet ist.
- Am Boden liegende Kabel sind zuvor zu entfernen, damit sich der Roboter nicht einfädelt.
- Zur Sicherheit wird eine Höchstgeschwindigkeit von 1,2 m/s empfohlen.
- Der Roboter verfügt zwar über eine automatische Hinderniserkennung, es kann jedoch tote Winkel geben. Deshalb kann es zu Unfällen kommen, wenn die Bewegung des Roboters bei hoher Geschwindigkeit abrupt blockiert wird.
- Achten Sie beim Transport des Roboters darauf, dass das Wasser im Lösungstank und Schmutzwassertank entleert wird. Es ist strengstens untersagt, die Maschine während des Transports zu kippen, da sonst die Robotergehäuse beschädigt werden kann.
- Roboter können nicht schäumende, neutrale Reinigungsmittel mit einem pH-Wert von 6 bis 8 verwenden (Entschäumer können hinzugefügt werden). Die Verwendung von starken Säuren, starken Laugen und wirkstoffhaltigen Reinigungsmitteln ist verboten.

1.3 Umfeld

- Betreiben oder laden Sie den Roboter nicht in einer Umgebung mit hohen Temperaturen oder hohem Druck, in Bereichen mit Feuer- oder Explosionsgefahr oder in anderen gefährlichen Umgebungen, sonst können Verletzungen an Personen oder Schäden am Roboter auftreten.
- Entsorgen Sie den Roboter und dessen Zubehör nicht über den Hausmüll. Entsorgen Sie Roboter und Zubehör vorschriftsgemäß. Führen Sie ihn möglichst dem Recycling zu.
- Dieser Roboter ist für die Verwendung auf ebenen Oberflächen ausgelegt und eignet sich nicht für Umgebungen mit Stufen, starken Steigungen oder engen Räumen.
- Es wird nicht empfohlen, den Roboter auf stark fettigem Boden fahren zu lassen.
- Am Boden liegende Kabel usw. sind zuvor zu entfernen, damit sich der Roboter nicht einfädelt oder verheddert.
- Wenn Sie dieses Produkt über Bodenschwellen, Absätze oder Bodensteckdosen fahren lassen, müssen Sie sicherstellen, dass die Höhe der Vorsprünge maximal 8 mm (zum Reinigen) bzw. 20 mm (zum Durchfahren, nicht zum Reinigen) beträgt.
- Die Mindestdurchgangsbreite beträgt 70 cm. Damit der Roboter reibungslos durch eine lange Passage fahren kann, sollte diese sogar mindestens 75 cm breit sein.
- Die höchste zulässige Steigung für den Roboter beträgt 8° (wenn er nicht reinigt). Um Risiken durch Rückwärtsrutschen vorzubeugen, sollte der Roboter bei Steigungsfahrten nicht angehalten werden.
- Der Roboter unterstützt nur die Reinigung auf ebenen Flächen (im Reinigungszustand). Bitte verwenden Sie den Roboter nicht zum Reinigen auf mit bloßem Auge erkennbaren Steigungen (größer als 3°).
- Am Treppenrand, an der Einfahrt zu abfallenden Rampen und an anderen Orten, an denen der Roboter herunterfallen kann, sollten Geländer oder andere Schutzvorrichtungen angebracht werden.

2. Produktbestandteile

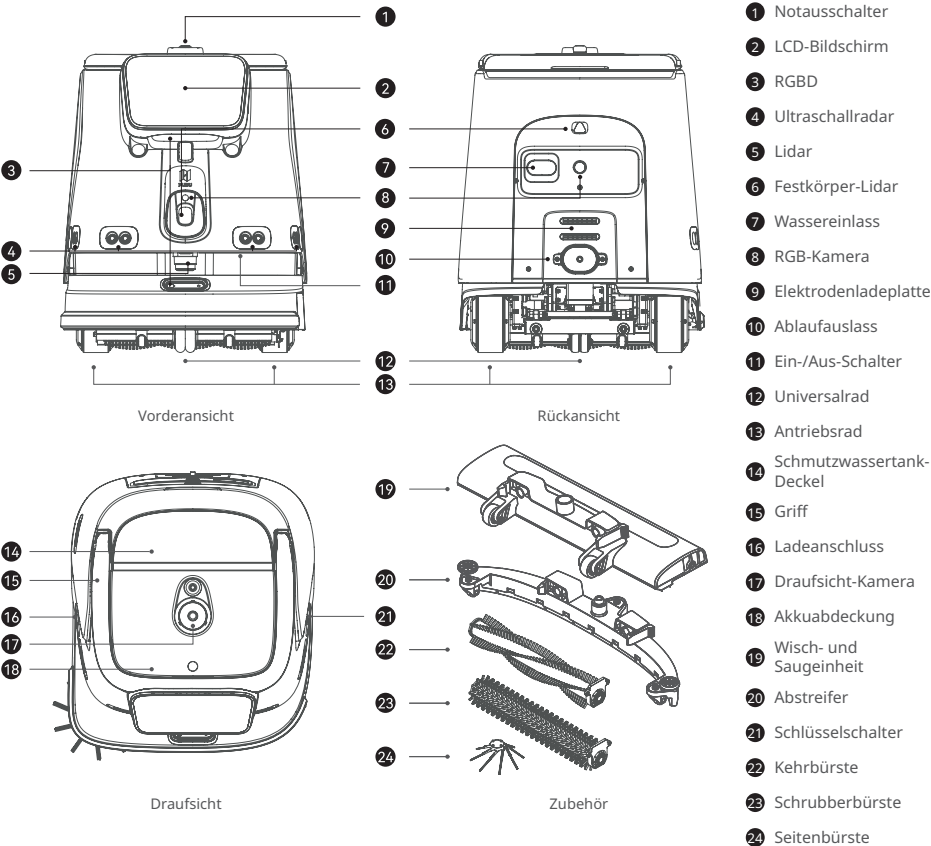
2.1 Überblick

Beim PUDU CC1 Pro Roboter handelt es sich um einen vielseitigen Reinigungsroboter, der für Szenarien kleiner und mittlerer Größe ausgelegt ist. Er vereint die Funktionen zum Kehren, Schrubben, Staubsaugen (von Teppichen) und Staubwischen und verfügt über Funktionen zum automatischen Füllen/Entleeren und automatischen Laden. Er eignet sich für verschiedene Reinigungsszenarien mit unterschiedlichen Materialien und Härten, ob es sich um Hartböden oder niederflorige Teppiche handelt. Seine typischen Anwendungsszenarien umfassen Bürogebäude, Dienststellen, Hotels, Ladenlokale und weitere Szenarien in Innenräumen, die eine leichte Reinigung erfordern. Das Produkt verbessert die Gesamtsauberkeit der Umgebung zu niedrigeren Kosten und mit höherer Effizienz.

2.2 Packliste

Roboter x 1, Ladegerät x 1, Startschlüssel x 2, Seitenbürste x 1, Abstreifer x 1, Wischkehrer x 1, Schrubberbürste x 2, Kehrbürste x 2, Wasserfüllrohr x 1, Düse x1, PUDU CC1 Pro Bedienungsanleitung x 1, Konformitätsbescheinigung x 1, Positionsmarkierung x 1.

2.3 Aussehen und Bestandteile



2.4 Technische Daten

Merkmale	Beschreibung	
Modell	CCBC02	
Betriebsspannung	DC 23 V bis 29,2 V	
Akku-Typ	Lithium-Eisenphosphat-Akku	
Netzteil-Eingabe	AC 100 V bis 240 V, 50/60 Hz	
Netzteil-Ausgabe	Max. 29,2 V, 15 A	
Akkukapazität	50 Ah	
Aufladezeit	< 3 Std.	
Akkulaufzeit	Schrubben: 5 Std.; Fegen + Staubsaugen + Wischen: 5 Std.; Staubsaugen von Teppichen: 4 Std.; Leises Wischen: 9 Std.	
Reinigungsfähigkeiten	Kehren, Staubsaugen (von Teppichen), Wischen, Schrubben	
Gewicht	75 kg	
Maße des Roboters	629 x 552 x 695 mm	
Gehäusematerial	PC+ABS	
Bildschirmgröße	LCD-Bildschirm 10,1 Zoll	
Navigationsmethode	Integriertes Lidar und optische SLAM-Positionierung	
Rundfahrtgeschwindigkeit	0,2-1,2 m/s (einstellbar)	
Betriebsgeräusch	< 75 dB	
Min. Pfadabstand	70 cm	
Max. überwindbare Höhe	20 mm (nicht im Reinigungszustand)	8 mm (Reinigungszustand)
Max. Neigungswinkel	8° (nicht im Reinigungszustand)	3° (Reinigungszustand)
Max. überwindbarer Spalt	35 mm (Nicht im Reinigungszustand)	20 mm (Reinigungszustand)
Reinigungsbreite (mit Seitenbürste)	500 mm	
Reinigungseffizienz	700-1000 m²/h	
Staubbehälterkapazität (Staubsaugen)	2,5 l	
Fassungsvermögen des Wassertanks (Schrubben)	Lösungstank: 15 l	
	Schmutzwassertank: 15 l	
Betriebssystem	Android	
Kommunikation	4G, WLAN, Bluetooth unterstützt, Lora (Optional)	
Mobil-App	Unterstützt	
Betriebsmodus	Manuell/Auto	
Automatisches Aufladen und automatisches Nachfüllen/Entleeren von Wasser	Unterstützt (in Verbindung mit Dockingstation)	
Optionale Funktion	Dockingstation/Ladestation	
Arbeitsumgebung (inkl. Aufladen)	Temperatur: 1 °C bis 40 °C; relative Luftfeuchtigkeit: ≤ 85 %	
Lagerumgebung	Temperatur: -20 °C bis 60 °C; relative Luftfeuchtigkeit: ≤ 85 %	
Arbeitshöhe	< 2000 m	
Anwendungsumfang	Terrazzo, Marmor, Fliesen, Epoxidharz, Sandstein, Kunststein, niederflorige Teppiche usw.	
Schutzklasse	IPX4	

(* Die Akkulaufzeit des Roboters wurde in verschiedenen Reinigungsmodi unter Laborbedingungen getestet, mit der Einstellung für den niedrigsten Gang, beginnend bei 100 % Akkuladung und fortgesetzt, bis 10 % erreicht waren.)

3. Produktverwendung

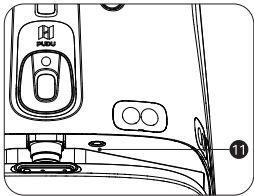
3.1 Anweisungen für Tasten

Einschalten:
Nachdem Sie sich vergewissert haben, dass der Schlüsselschalter 21 eingeschaltet ist, halten Sie die Einschalttaste 11 rund 3 Sekunden lang gedrückt, bis die untere Leuchteiste blau wird.

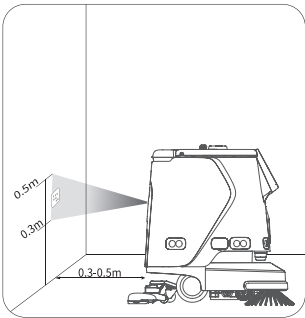
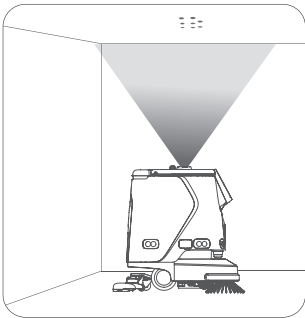
Ausschalten:
Halten Sie den Netzschalter 11 6 Sekunden lang gedrückt, bis der Bildschirm erlischt und damit angibt, dass der Roboter erfolgreich heruntergefahren wurde.

Anhalten:
Tippen Sie auf den Bildschirm, um den derzeit reinigenden Roboter zu pausieren. Tippen Sie erneut an, wird der Betrieb fortgesetzt.

Nothalt:
Drücken Sie im Notfall den Notausschalter 11, um einen in Betrieb befindlichen Roboter anzuhalten. Drehen Sie den Notausschalter im Uhrzeigersinn, und der Vorgang wird gemäß den Bildschirmhinweisen fortgesetzt.

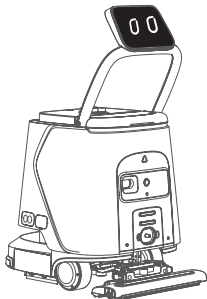


Vorsicht:  Vor dem Beginn einer automatischen Reinigungsaufgabe müssen Sie sich vergewissern, dass der Roboter eingeschaltet und unterhalb oder vor der optischen Markierung platziert ist (abhängig von der Position der Markierung), um eine erfolgreiche Positionierung am Startpunkt sicherzustellen.

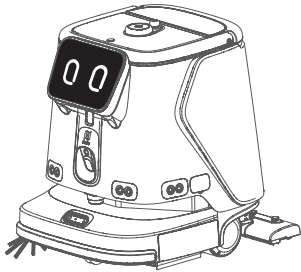


3.2 Griff

Wenn Sie den Roboter schieben oder mit dem Bildschirm interagieren müssen, heben Sie den Griff und Bildschirm an;
Wenn sich der Roboter im Ruhezustand befindet oder im Automatikmodus arbeitet, senken Sie den Griff und Bildschirm ab.
*Der Robotergriff ist mit dem Bildschirm verbunden.



Griff angehoben



Griff abgesenkt

3.3 Reinigungsmodus

Der Roboter wird mit verschiedenen Modi ausgeliefert, die sich für unterschiedliche Szenarien eignen, einschließlich Wischen, Staubsaugen (von Teppichen), Staubwischen und Schrubben.

Reinigungsmodus	Beschreibung
Modus Schrubben	Der Modus Schrubben eignet sich für das Reinigen von Hartböden. Entfernen Sie die Seitenbürste. Installieren Sie die Schrubberbürste und den Abstreifer. Vergewissern Sie sich, dass der Waschfilter im Schmutzwassertank installiert ist.
Modus Kehren	Im standardmäßigen Modus Kehren führt der Roboter den Reinigungsvorgang „Kehren+Staubsaugen+Staubwischen“ aus, der sich für das Reinigen von Hartböden eignet. Installieren Sie die Seitenbürste, die Kehrbürste und den Wischkehrer. Vergewissern Sie sich, dass der Staubbehälter für das Staubsaugen im Schmutzwassertank installiert und der Schmutzwassertank leer ist.
Modus Teppichstaubsaugen	Im Modus Teppichstaubsaugen führt der Roboter den Reinigungsvorgang „Kehren+Staubsaugen“ aus, der sich für das Reinigen von niederflorigen Teppichen eignet. Installieren Sie die Seitenbürste, die Kehrbürste und den Teppichkehrer. Vergewissern Sie sich, dass der Staubbehälter für das Staubsaugen im Schmutzwassertank installiert und der Schmutzwassertank leer ist.
Modus leises Wischen	Im Modus leises Wischen ist das Gebläse ausgeschaltet. Er eignet sich für geräuschempfindliche Reinigungsumgebungen. Installieren Sie die Seitenbürste, die Kehrbürste und den Wischkehrer.

*Weitere Angaben zur Nutzung des Roboters finden Sie in der PUDU CC1 Pro Bedienungsanleitung.

4. Wartung und Pflege

Fehlfunktionen	Problemlösungen
Fehler beim Starten	a. Prüfen Sie, ob der Schlüsselschalter eingeschaltet ist. b. Prüfen Sie den Akkuladestand. Laden Sie den Akku, wenn er entladen ist.
Reinigen nicht möglich	a. Der Staubbehälter ist voll. Entnehmen Sie den Staubbehälter und reinigen Sie ihn vor dem Neustart des Roboters. b. Prüfen Sie die Bürste. Wenn sie starke Anzeichen von Verschleiß aufweist, ersetzen Sie sie durch eine neue Bürstenbaugruppe.
Ablauf nicht möglich	Prüfen Sie das Ablaufrohr. Wenn es verstopft ist, entfernen Sie den Schmutz und reinigen Sie den Schmutzwassertank.

Bestandteile	Roboterstatus	Inspektionsintervall	Wartungsverfahren
Antriebsräder und Stützräder	Ausschalten	Wöchentlich	Wischen Sie die Oberfläche mit einem sauberen Tuch ab.
Optische Sensoren und Lidar	Ausschalten	Wöchentlich	Benutzen Sie zur Reinigung ein sauberes Tuch oder einen sonstigen Linsenreiniger.
Schmutzwassertank	Ein-/ Ausschalten	2-3 Tage	Den Schmutzwassertank mit sauberem Wasser durchspülen und das schmutzige Wasser dann ablassen.
Staubbehälter	Ein-/ Ausschalten	2-3 Tage	Entleeren Sie den Schmutz innerhalb des Staubbehälters, waschen Sie ihn bei Bedarf mit sauberem Wasser und trocknen Sie ihn dann.
Wasserfilterkammer	Ein-/ Ausschalten	2-3 Tage	Spülen Sie den Schmutz innerhalb der Wasserfilterkammer mit sauberem Wasser.

5. Kundendienst

Shenzhen Pudu Technology Co., Ltd. bietet einen kostenlosen Garantiedienst innerhalb der geltenden Garantiezeit (diese kann bei verschiedenen Bestandteilen variieren). Die für den Kundendienst anfallenden Gebühren werden von Pudu übernommen. Außerhalb der Garantiezeit oder unter Umständen, die nicht durch die kostenlose Garantie abgedeckt sind, ist eine reguläre Gebühr zu entrichten. Näheres zur Servicerichtlinie und zu den Reparaturleistungen erfahren Sie bei einem Anruf bei der Kundendienst-Hotline. Die Richtlinie kann auch in der PUDU CC1 Pro-Bedienungsanleitung nachgelesen werden.

Hotline: +86 755-86952935

E-Mail: techservice@pudutech.com

6. Angaben zur Richtlinienerfüllung

6.1 Angaben zu Entsorgung und Recycling



Die Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) zielt darauf ab, Umwelteinflüsse durch Elektro- und Elektronikgeräte zu minimieren, indem Wiederverwendung und Recycling erhöht und Deponieabfall verringert werden. Das Symbol auf diesem Produkt oder seiner Verpackung bedeutet, dass es nach seiner Nutzungszeit getrennt vom normalen Hausmüll entsorgt werden sollte. Es liegt in Ihrer Verantwortung, Elektronikgeräte in Recycling-Zentren zu entsorgen, um die natürlichen Ressourcen zu schonen. Jedes Land sollte seine eigenen Sammelstellen für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten haben. Wo Sie Elektro- und Elektronikgeräte abgeben können, erfahren Sie vom zuständigen Amt, der Stadtverwaltung oder dem Entsorgungsdienst.



Vor dem Einbringen von Elektro- und Elektronikgeräten in die Abfallsammlung oder in Abfallsammelstellen sollten Batterien und Akkus zur getrennten Sammlung entfernt werden.

6.2 FCC-Konformitätserklärung

Die folgenden Informationen treffen auf Pudu Robotic zu.

Dieses Gerät wurde getestet und entspricht den Grenzwerten für ein digitales Gerät der Klasse B gemäß Teil 15 der FCC-Bestimmungen. Diese Grenzen sollen einen angemessenen Schutz gegen Funkstörungen in einer Wohnanlage ermöglichen. Dieses Gerät generiert, nutzt Hochfrequenzenergie und kann Hochfrequenzenergie abstrahlen und bei nicht anweisungsgemäßigem Aufbau und Betrieb Funkstörungen verursachen. Es besteht jedoch keine Garantie, dass in einer gegebenen Installation keine Störungen auftreten. Wenn dieser Roboter Radio- oder Fernsehempfangsstörungen verursacht, was durch Aus- und Einschalten festgestellt werden kann, sollten Sie Abhilfe durch mindestens eine der folgenden Maßnahmen zu schaffen versuchen:

- Richten Sie die Empfangsantenne neu aus oder stellen Sie sie um.
- Erhöhen Sie den Abstand zwischen Roboter und Empfänger.
- Schließen Sie den Roboter an einen Stromkreis an, an dem nicht auch der Empfänger angeschlossen ist.
- Wenden Sie sich an den Händler oder einen erfahrenen Radio-/Fernsehtechniker.

Das Gerät entspricht Teil 15 der FCC-Bestimmungen. Für den Betrieb gelten die folgenden zwei Bedingungen:

- Das Gerät darf keine schädlichen Störungen verursachen.
- Das Gerät toleriert sämtliche empfangenen Interferenzen, einschließlich Interferenzen, die seinen Betrieb stören können.

6.3 Konformitätserklärung Industry Canada

Dieses Gerät entspricht den lizenzfreien RSS-Standards gemäß Industry Canada. Für den Betrieb gelten die folgenden zwei Bedingungen:

- Das Gerät darf keine Störungen verursachen.
- Das Gerät muss sämtliche Interferenzen tolerieren, einschließlich Interferenzen, die seinen Betrieb stören können.

Copyright © 2025 Shenzhen Pudu Technology Co., Ltd. Tous droits réservés.

Aucune entreprise ou aucune personne ne doit imiter, copier, transcrire ou traduire le contenu de ce manuel, que ce soit en partie ou dans sa totalité, sans le consentement écrit exprès de Shenzhen Pudu Technology Co., Ltd. Ce manuel d'utilisation ne doit en outre en aucun cas être distribué par quelque moyen que ce soit (électronique, photocopie, enregistrement, etc.) dans le but de réaliser des profits sans ce consentement. Les caractéristiques du produit et les informations mentionnées dans le présent manuel ne sont fournies qu'à titre de référence et sont susceptibles d'être modifiées sans préavis. Sauf indication contraire, ce manuel d'utilisation est uniquement destiné à servir de guide d'utilisation et aucune déclaration ne peut être considérée comme constituant une garantie de quelque nature que ce soit.

1. Consignes de sécurité

1.1 Consignes relatives à l'électricité

- Ne rechargez pas votre robot à l'aide de chargeurs qui ne sont pas d'origine. Si le chargeur est endommagé, remplacez-le immédiatement.
- Veuillez recharger la batterie à 100 % avant la première utilisation.
- Pour maximiser l'efficacité et l'autonomie de la batterie du robot, gardez-la toujours à un niveau supérieur à 10 %.
- Un niveau de batterie inférieur à 10 % signifie que le robot ne sera bientôt plus alimenté et qu'il doit être rechargé aussi rapidement que possible.
- Un niveau de batterie inférieur à 2 % signifie que la batterie est en mode Protection. Dans ce cas, le robot ne pourra plus effectuer ses tâches et devra impérativement être rechargé avant de pouvoir à nouveau être utilisé.
- Si vous prévoyez de ne pas utiliser le robot pendant longtemps, veuillez régler l'interrupteur à clé d'alimentation sur la position « Arrêt ».
- Si le robot n'a pas été utilisé depuis longtemps, veuillez recharger sa batterie complètement avant de l'utiliser.

1.2 Instructions d'utilisation

- Ce robot de nettoyage automatique à roulettes ne peut être utilisé qu'en intérieur sur surfaces planes. Ne l'utilisez pas en extérieur (p. ex. sur un balcon ouvert) ou sur un sol accidenté (p. ex. dans des escaliers).
- N'utilisez pas le robot à une température supérieure à 40 °C ou inférieure à 0 °C.
- Si le robot accède accidentellement à une mauvaise position en raison d'un blocage ou pour toute autre raison, veuillez suspendre immédiatement sa tâche et le pousser vers le parcours approprié avant de poursuivre la tâche.
- Ne tirez pas le robot lorsqu'il est en marche. Si vous avez besoin de pousser ou de déplacer le robot, appuyez d'abord sur son écran pour qu'il arrête de se déplacer.
- Ne poussez pas le robot en arrière lorsqu'il est allumé.
- N'obstruez pas le capteur du robot. Sinon, celui-ci risque de ne pas parvenir à se déplacer correctement ou d'être désorienté.
- Ne tapotez pas le robot et ne pressez ou n'appuyez pas fortement sur l'écran, car cela peut entraîner des dommages.
- N'utilisez pas le robot pour transporter des articles. Ne posez pas de réchauds à flamme nue ou de produits solides, gazeux ou liquides inflammables sur son plateau.
- N'ajustez pas les réglages lorsque le robot se déplace. Appuyez toujours sur l'écran pour mettre le robot en pause avant d'effectuer toute opération.
- Ne nettoyez pas ou n'entretenez pas le robot lorsqu'il est sous tension.
- Les câbles présents au sol doivent être écartés au préalable pour éviter que le robot n'exerce une traction dessus.
- Une vitesse maximale de 1,2 m/s est recommandée pour un fonctionnement sécurisé.
- Bien que le robot intègre un système d'évitement automatique des obstacles, il peut y avoir des angles morts. Par conséquent, un blocage brusque du déplacement du robot à haute vitesse peut entraîner des accidents.
- Lors du transport du robot, veuillez vous assurer que l'eau du réservoir d'eau propre et du réservoir d'eau sale a été vidée. Il est strictement interdit de faire basculer le robot durant son transport, car cela pourrait endommager son corps.
- Les robots peuvent utiliser des détergents neutres non moussants avec un pH compris entre 6 et 8 (des agents anti-mousse peuvent être ajoutés). Il est interdit d'utiliser des acides forts, des alcalins forts et des détergents contenant des agents actifs.

1.3 Consignes relatives à l'environnement

- N'utilisez pas ou ne rechargez pas le robot dans un environnement à haute température/pression, dans les zones présentant un risque d'incendie ou d'explosion ou dans d'autres scénarios dangereux pour éviter toute blessure ou tout endommagement du robot.
- Ne mettez pas le robot ou ses accessoires au rebut en tant que déchets ménagers. Mettez-les toujours au rebut conformément aux lois et réglementations locales et recyclez-les dès que cela est possible.
- Ce robot est conçu pour une utilisation sur surfaces planes et ne convient pas pour une utilisation dans des environnements qui comportent des marches, des pentes abruptes ou qui sont très exigeants.
- Il n'est pas recommandé d'utiliser le robot sur un sol très gras.
- Éloignez tout câble ou autre objet au sol pour éviter que le robot n'y trébuche ou ne s'y enchevêtre.
- Lorsque vous utilisez ce produit sur un sol présentant des protubérances manifestes (telles que des seuils et des prises électriques de sol), assurez-vous que la hauteur de ces protubérances ne dépasse pas 8 mm (pour le nettoyage) ou 20 mm (pour le passage du robot sans nettoyage).
- La largeur minimale du parcours emprunté par le robot est de 70 cm. Une largeur de plus de 75 cm est préférable pour que le robot se déplace de manière fluide sur une longue distance.
- La pente maximale possible est de 8° pour le robot (sans nettoyage). Le robot ne doit pas être mis en pause lorsqu'il monte une pente pour éviter tout risque lié aux glissements en arrière.
- Le robot ne prend en charge que le nettoyage de surfaces planes (avec nettoyage). Veuillez ne pas l'utiliser pour nettoyer des pentes visibles à l'œil nu (supérieures à 3°).
- Des garde-fous ou autres structures de protection doivent être mis en place aux abords des escaliers, des plans inclinés et des autres lieux où le robot risque de tomber.

2. Composants du produit

2.1 Présentation

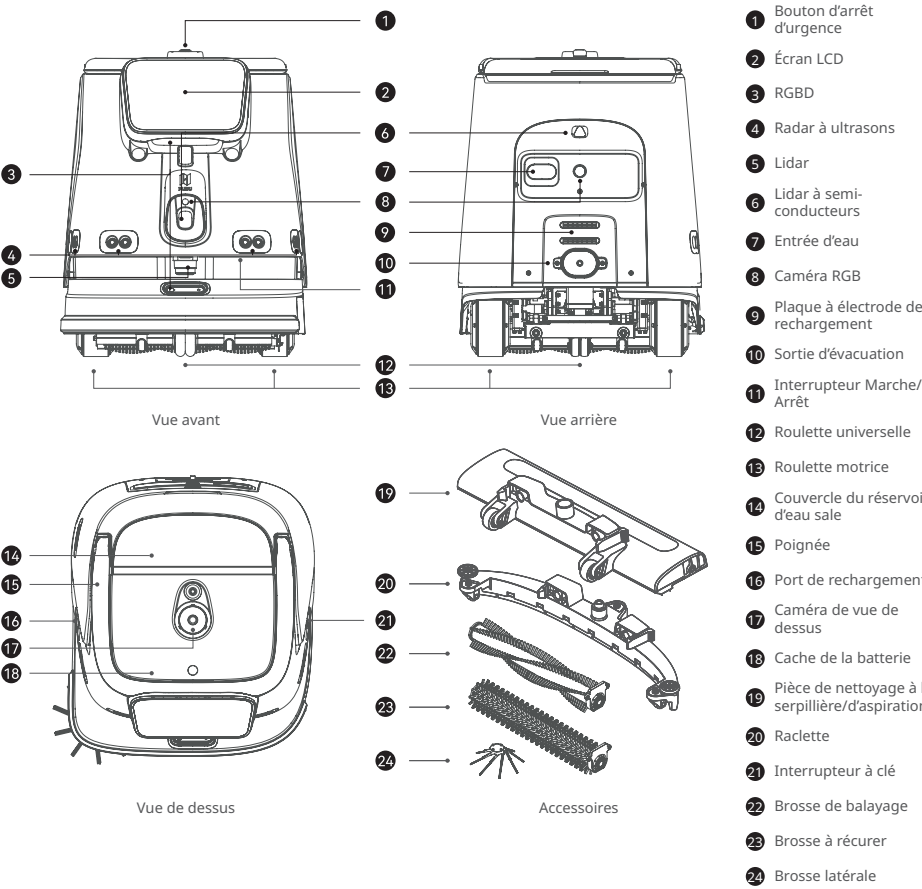
PUDU CC1 Pro est un robot de nettoyage polyvalent conçu pour les scénarios de petite et moyenne taille. Il intègre des fonctions de balayage, de récurage, d'aspiration (des moquettes), de dépoussiérage, de remplissage/évacuation automatique de l'eau et de rechargement automatique.

Il convient pour divers scénarios de nettoyage impliquant différents matériaux et différentes duretés, qu'il s'agisse de sols durs ou de moquette à poils courts. Ses scénarios d'application typiques incluent des immeubles de bureaux, des départements, des hôtels, des boutiques de vente au détail et d'autres scénarios en intérieur nécessitant un nettoyage léger. Ce produit améliore la propreté globale de l'environnement à un plus bas coût tout en offrant une meilleure efficacité.

2.2 Liste d'emballage

Robot x 1, Chargeur x 1, Clé d'alimentation x 2, Brosse latérale x 1, Raclette x 1, Pièce de nettoyage à la serpillière/d'aspiration x 1, Brosse à récurer x 2, Brosse de balayage x 2, Tuyau de remplissage en eau x 1, Buse x 1, Guide d'utilisation du PUDU CC1 Pro x 1, Certificat de conformité x 1, Repère de positionnement x 1.

2.3 Apparence et composants



2.4 Caractéristiques

Caractéristique	Description	
Modèle	CCBC02	
Tension de fonctionnement	23 à 29,2 VCC	
Type de batterie	Batterie au lithium fer phosphate	
Entrée d'adaptateur secteur	100 à 240 VCA, 50/60 Hz	
Sortie d'adaptateur secteur	Max. 29,2 V, 15 A	
Capacité de la batterie	50 Ah	
Durée de rechargement	< 3 h	
Autonomie de la batterie	Récupération : 5 h ; Balayage+Aspiration+Nettoyage à la serpillière : 5 h ; Aspiration des moquettes/tapis : 4 h ; Nettoyage à la serpillière silencieux : 9 h	
Capacités de nettoyage	Balayage, aspiration (moquettes/tapis), nettoyage à la serpillière, récupération	
Poids	75 kg	165,35 livres
Dimensions du robot	629 x 552 x 695 mm	24,76 x 21,73 x 27,36 pouces
Matériau de la coque	PC+ABS	
Taille de l'écran	Écran LCD de 10,1 pouces	
Méthode de navigation	Positionnement SLAM visuel et positionnement par LiDAR intégrés	
Vitesse de croisière	0,2 à 1,2 m/s (0,66 à 3,94 pi/s) (réglable)	
Bruit du fonctionnement	< 75 dB	
Largeur min. de passage	70 cm	27,56 pouces
Hauteur max. surmontable	20 mm (0,79 pouce) (sans nettoyage)	8 mm (0,31 pouce) (avec nettoyage)
Angle max. de montée	8° (sans nettoyage)	3° (avec nettoyage)
Creux max. franchissable	35 mm (1,38 pouce) (sans nettoyage)	20 mm (0,79 pouce) (avec nettoyage)
Largeur de nettoyage (avec la brosse latérale)	500 mm	19,69 pouces
Efficacité de nettoyage	700 à 1 000 m²/h	837,19 à 1 195,99 yr²/h
Capacité du bac à poussière (aspiration)	2,5 l	0,66 gal
Capacité des réservoirs d'eau (récupération)	Réservoir d'eau propre : 15 l (3,96 gal)	
	Réservoir d'eau sale : 15 l (3,96 gal)	
Système d'exploitation	Android	
Communication	La 4G, le Wi-Fi et le Bluetooth sont pris en charge, LoRa (en option)	
Application mobile	Prise en charge	
Modes de fonctionnement	Manuel/Automatique	
Rechargement automatique et ajout/évacuation automatique de l'eau	Pris en charge (lorsque le robot est utilisé avec la base)	
Fonction en option	Base/Station de charge	
Environnement de travail (charge incluse)	Température : 1 °C à 40 °C (33,8 °F à 104 °F) ; HR : ≤ 85 %	
Environnement de stockage	Température : -20 °C à 60 °C (-4 °F à 140 °F) ; HR : ≤ 85 %	
Altitude de fonctionnement	< 2 000 m	< 6 561,68 pi
Champ d'application	Granito, marbre, carrelages, résine époxy, grès, pierre reconstituée, moquettes/tapis à poils courts, etc.	
Indice de protection IP	IPX4	

(* L'autonomie de la batterie du robot dans différents modes de nettoyage a été testée dans des conditions de laboratoire, avec le réglage de vitesse faible, en commençant avec un niveau de batterie de 100 % et en continuant jusqu'à ce qu'il atteigne 10 %.)

3. Utilisation du produit

3.1 Instructions relatives aux boutons

Mise sous tension :

Après avoir vérifié que l'interrupteur à clé ❷ est allumé, appuyez sur le bouton Marche/Arrêt ❶ pendant environ 3 secondes et la bande lumineuse du bas apparaîtra en bleu.

Mise hors tension :

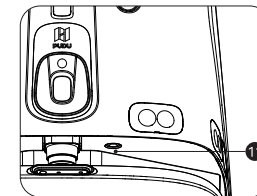
Appuyez sur le bouton Marche/Arrêt ❶ pendant 6 secondes jusqu'à ce que l'écran s'éteigne, indiquant ainsi que le robot a été mis hors tension.

Pause :

Appuyez sur l'écran pour mettre en pause le robot en marche. Réappuyez pour que le robot se remette en marche.

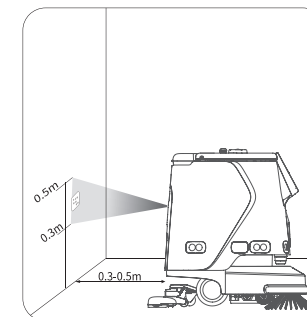
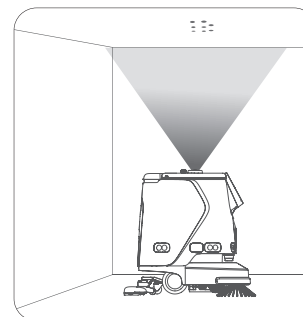
Arrêt d'urgence :

En cas d'urgence, appuyez sur le bouton d'arrêt d'urgence ❶ pour arrêter le robot en marche. Tournez le bouton d'arrêt d'urgence dans le sens horaire, puis reprenez l'opération en suivant les conseils à l'écran.



Attention :

Avant de démarrer une tâche de nettoyage automatique, assurez-vous que le robot est sous tension et placé sous ou devant le repère visuel (selon la position du repère) pour que le positionnement au lieu de départ réussisse.

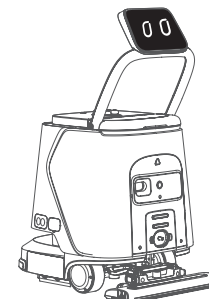


3.2 Instructions relatives à la poignée

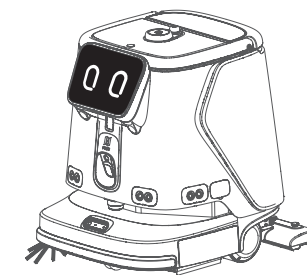
Levez la poignée et l'écran lorsque vous devez pousser le robot ou interagir avec son écran.

Baissez la poignée et l'écran lorsque le robot est inactif ou fonctionne automatiquement.

* La poignée du robot est connectée à l'écran.



Poignée levée



Poignée baissée

3.3 Modes de nettoyage

Le robot intègre divers modes pour se charger des différents scénarios, notamment Balayage, Aspiration (moquettes/tapis), Dépoussiérage et Récure.

Modes de nettoyage	Description
Mode Récure	En mode Récure, une opération de récurage sera exécutée, ce qui convient pour le nettoyage des sols durs. Retirez la brosse latérale. Installez la brosse de récurage et la raclette. Assurez-vous que le filtre de lavage est installé dans le réservoir d'eau sale.
Mode Balayage	En mode Balayage standard, le robot exécutera une opération de « balayage+aspiration+dépoussiérage », ce qui convient pour le nettoyage des sols durs. Installez la brosse latérale, la brosse de balayage et la pièce de nettoyage à la serpillière/d'aspiration. Assurez-vous que le bac à poussière d'aspiration est installé dans le réservoir d'eau sale et que le réservoir d'eau sale est vide.
Mode Aspiration des moquettes/tapis	En mode Aspiration des moquettes/tapis, le robot exécutera une opération de « balayage+aspiration », ce qui convient pour le nettoyage des moquettes et tapis à poils courts. Installez la brosse latérale, la brosse de balayage et le balai de nettoyage pour moquettes. Assurez-vous que le bac à poussière d'aspiration est installé dans le réservoir d'eau sale et que le réservoir d'eau sale est vide.
Mode Nettoyage silencieux	En mode Nettoyage silencieux, le ventilateur est désactivé. Cela convient pour les environnements de nettoyage sensibles au son. Installez la brosse latérale, la brosse de balayage et la pièce de nettoyage à la serpillière/d'aspiration.

* Reportez-vous au Guide d'utilisation du PUDU CC1 Pro pour plus d'informations sur l'utilisation du robot.

4. Maintenance et entretien

Pannes	Solutions
Échec du démarrage	a. Vérifiez si l'interrupteur à clé est allumé. b. Vérifiez le niveau de la batterie. Rechargez la batterie si elle est épuisée.
Impossible de nettoyer	a. Le bac à poussière est plein. Retirez le bac à poussière et nettoyez-le avant de redémarrer le robot. b. Vérifiez la brosse. Si elle est très usée, remplacez-la par un nouvel ensemble brosse.
Impossible d'évacuer l'eau	Vérifiez le tuyau d'évacuation. S'il est obstrué, éliminez la saleté et nettoyez le réservoir d'eau sale.

Composants	État du robot	Intervalle d'inspection	Méthode d'entretien
Roulettes motrices et roulettes auxiliaires	Hors tension	Hebdomadaire	Essuyez la surface avec un chiffon propre.
Capteurs de vision et Lidar	Hors tension	Hebdomadaire	Utilisez un chiffon propre ou du nettoyant pour lentilles pour le nettoyage.
Réservoir d'eau sale	Hors tension/ Sous tension	2 à 3 jours	Rincez le réservoir d'eau sale avec de l'eau propre puis évacuez l'eau sale.
Bac à poussière	Hors tension/ Sous tension	2 à 3 jours	Mettez la saleté du bac à poussière au rebut, et si nécessaire, lavez-le avec de l'eau propre puis laissez-le sécher.
Chambre du filtre à eau	Hors tension/ Sous tension	2 à 3 jours	Rincez la chambre du filtre à eau avec de l'eau propre pour éliminer la saleté.

5. Service après-vente

Shenzhen Pudu Technology Co., Ltd. offre un service de garantie gratuite durant la période de garantie effective (la période de garantie peut varier selon les différents composants). Les frais engagés par le service après-vente seront couverts par Pudu. Au-delà de la période de garantie ou dans toute circonstance non couverte par la garantie gratuite, des frais spécifiques seront facturés selon le tarif normal. Veuillez appeler la hotline du service après-vente pour obtenir des détails sur la politique de service après-vente et les services de réparation. Vous pouvez également trouver cette politique dans le Guide d'utilisation du PUDU CC1 Pro.
Hotline : +86 755-86952935
Email : techservice@pudutech.com

6. Informations sur la conformité

6.1 Informations sur la mise au rebut et le recyclage



La Directive sur les déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) vise à minimiser l'impact des produits électriques et électroniques sur l'environnement en augmentant la réutilisation et le recyclage et en réduisant la quantité de DEEE mis à la décharge. Le symbole figurant sur ce produit ou son emballage signifie que ce produit doit être mis au rebut séparément des déchets ménagers ordinaires à sa fin de vie. Sachez qu'il est de votre responsabilité de mettre au rebut les équipements électroniques auprès de centres de recyclage afin de préserver les ressources naturelles. Chaque pays devrait disposer de centres de collecte pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. Pour obtenir des informations sur votre zone de dépôt de recyclage, veuillez contacter l'autorité de gestion des déchets d'équipements électriques et électroniques concernée, votre bureau municipal local ou votre service d'élimination des déchets ménagers.



Avant de déposer les équipements électriques et électroniques (EEE) dans le flux de collecte des déchets ou dans les installations de collecte des déchets, l'utilisateur final des équipements contenant des batteries et/ou des accumulateurs doit retirer ces batteries et/ou accumulateurs pour une collecte séparée.

6.2 Déclaration de conformité de la Commission fédérale des communications

Les informations suivantes s'appliquent à Pudu Robotics.
Cet équipement a été testé et jugé conforme aux limites pour un équipement numérique de Classe B, conformément à la section 15 de la réglementation FCC. Ces limites sont conçues pour offrir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut émettre une énergie de fréquence radio et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, il peut causer des interférences nuisibles aux communications radio. Il n'est cependant pas garanti qu'aucune interférence n'interviendra dans une installation particulière. Si cet équipement provoque des interférences nuisibles à la réception radio ou télévisuelle, ce qui peut être déterminé en éteignant puis en rallumant l'équipement, l'utilisateur est encouragé à remédier aux interférences à l'aide d'une ou plusieurs des mesures suivantes :

- En réorientant ou déplaçant l'antenne de réception ;
 - En augmentant la distance séparant l'équipement et le récepteur ;
 - En branchant l'équipement à une prise faisant partie d'un circuit autre que celui auquel le récepteur est connecté ;
 - En consultant le distributeur ou un technicien expérimenté en radio/télévision pour obtenir de l'aide.
- Cet équipement est conforme à la section 15 de la réglementation FCC. Son utilisation est soumise aux deux conditions suivantes :
- Cet équipement ne doit pas causer d'interférences nuisibles.
 - Cet équipement doit tolérer toute interférence reçue, y compris les interférences susceptibles d'entraîner un fonctionnement indésirable.

6.3 Déclaration de conformité d'industrie Canada

Cet équipement est conforme à la ou aux normes d'exemption de licence RSS d'Industrie Canada. Son utilisation est soumise aux deux conditions suivantes :

- Cet équipement ne doit pas causer d'interférences.
- Cet équipement doit tolérer toute interférence, y compris les interférences susceptibles d'entraîner son fonctionnement indésirable.

Copyright © 2025 Shenzhen Pudu Technology Co., Ltd. 판권 소유.

Shenzhen Pudu Technology Co., Ltd. 서면 승인 없이는 어떤 단체 또는 개인도 본 설명서의 일부 또는 전부를 모방, 복사, 복제 또는 번역할 수 없으며, 영리 목적으로 어떠한 방법으로(전자, 복사, 녹화 등)도 전송하거나 배포할 수 없습니다. 본 설명서에 언급된 제품 사양 및 정보는 참고용으로만 제공되며, 내용이 업데이트되는 경우 별도로 통보하지 않습니다. 특별한 규정이 없는 한, 본 설명서는 사용 지침서로만 사용되며, 어떠한 형태의 보증으로도 되지 않습니다.

1. 안전을 위한 주의 사항

1.1 전기 사용 주의 사항

- 정품이 아닌 충전기를 사용하여 로봇을 충전하는 것은 엄격히 금지되어 있습니다. 충전기 손상이 발견되면 충전기를 제때 교체하십시오.
- 처음 사용할 때 로봇의 배터리를 100%로 충전해 주십시오.
- 로봇의 사용 효율과 배터리 수명을 보장하도록 로봇의 배터리 전량을 항상 10% 이상으로 유지하십시오.
- 배터리 전량이 10% 이하일 경우 로봇은 배터리 부족 상태가 됩니다. 되도록 빨리 충전하십시오.
- 배터리 전량이 2% 이하일 경우 배터리 보호 모드를 활성화하며 로봇은 작동할 수 없습니다. 로봇을 사용하기 전에 충전해야 합니다.
- 오랫동안 사용하지 않으면 로봇의 전원 열쇠 스위치를 '꺼짐' 상태로 전환하십시오.
- 장시간 사용하지 않은 상태에서 로봇을 작동하는 경우, 사용하기 전에 로봇을 충분히 충전하십시오.

1.2 사용 주의 사항

- 본 기기는 바퀴형 자동 청소 로봇으로, 실내의 평평한 바닥에서만 사용할 수 있습니다. 실외(개방형 베란다 또는 발코니 등) 또는 단차가 있는 바닥(계단 등) 등 환경에서는 사용하지 마십시오.
- 온도가 40°C를 초과하거나 0°C 미만인 환경에서는 사용하지 마십시오.
- 장애물 등으로 인해 로봇이 실수로 잘못된 위치에 들어간 경우, 작업을 계속하기 전에 신속히 작업을 일시 정지하고 올바른 경로로 밀어주어야 합니다.
- 작동 중인 로봇을 잡아당기지 마십시오. 로봇을 밀거나 움직여야 할 때는 스크린을 탭하여 작동을 일시 중지해 주십시오.
- 로봇의 전원이 켜진 상태에서 반대 방향으로 로봇을 밀지 마십시오.
- 로봇의 센서를 가리지 마십시오. 로봇의 비정상적인 움직임 또는 위치 정보 분실을 초래할 수 있습니다.
- 장치를 두드리거나 화면을 세게 누르지 마십시오. 장치가 쉽게 파손될 수 있습니다.
- 로봇에 물건, 난로, 그리고 가연성 고체, 가스 또는 액체를 방치하는 것을 금지합니다.
- 로봇이 이동하는 동안 일시적인 설정 변경은 금지됩니다. 모든 작업은 화면을 탭하여 로봇을 일시 정지시킨 후 진행해야 합니다.
- 로봇이 작동 상태일 때 청소 및 유지 관리 작업을 진행하지 마십시오.
- 로봇을 사용하기 전에 바닥에 놓인 와이어 자재를 정리하여 본체의 이동에 의해 당겨지는 것을 방지하십시오.
- 안전을 위해 로봇의 주행 속도는 1.2m/s를 초과하지 말아야 합니다.
- 로봇의 장애물 자동 회피 기능에는 인식이 불가능한 사각지대가 있습니다. 따라서 안전사고를 피하기 위해 고속 주행 중인 로봇을 갑자기 막는 것은 엄격히 금지되어 있습니다.
- 로봇을 운반하기 전에 정수 탱크와 오수 탱크를 완전히 비우십시오. 본체 손상을 방지하기 위해 운반 중에 기기를 기울이는 것은 엄격히 금지되어 있습니다.
- 로봇은 pH 6~8의 거품 없는 중성 세제(소포제 첨가 가능)를 사용할 수 있으며, 강산, 강염기 및 활성제를 포함하는 세제의 사용을 금지합니다.

1.3 환경 주의 사항

- 신체 상해나 장치 손상이 발생하지 않도록 고온, 고압, 가연성 및 폭발성 등 위험한 상황에서는 로봇을 사용하거나 충전하지 마십시오.
- 로봇 및 해당 액세서리를 일반 생활 쓰레기로 처리하지 마십시오. 본 기기 및 해당 액세서리 처리에 관한 현지 법률을 준수하고, 재활용 행동에 동참하십시오.
- 이 로봇은 평탄한 환경에서 사용하기에 적합하며, 계단이 있는 환경, 경사가 심하거나 너무 좁은 환경에서의 사용은 권장하지 않습니다.
- 기름때가 심한 바닥에서는 로봇 사용을 권장하지 않습니다.
- 로봇은 지면에 흩어져 있는 전원 코드 등 잡동사니에 의해 걸리거나 감길 수 있으므로 사용하기 전에 제거하십시오.
- 돌출물(문턱, 그라운드 소켓 등)이 있는 바닥에서 본 기기를 사용할 경우, 해당 돌출물의 높이가 8mm(청소 작업 상태) 또는 20mm(청소 없이 그냥 통과하는 상태) 이하인지 확인하십시오.
- 작동 유연성을 확보하기 위해 로봇의 통행 폭은 70cm 이상이어야 하며, 긴 통로의 폭은 75cm 이상이어야 합니다.
- 로봇이 넘길 수 있는 최대 경사각은 8°(청소가 아닌 상태)입니다. 기기 퇴행 위험을 방지하기 위해 경사면에서 로봇을 일시 정지하지 마십시오.
- 로봇의 청소 기능은 평탄한 바닥만 지원합니다. 육안으로 확인할 수 있는 경사면(3° 초과)에서 로봇을 사용하지 마십시오.
- 로봇이 넘어질 위험이 있는 계단 가장자리, 내리막길의 입구 등 위치에 울타리 또는 기타 차단물을 설치하십시오.

2. 제품 구성

2.1 소개

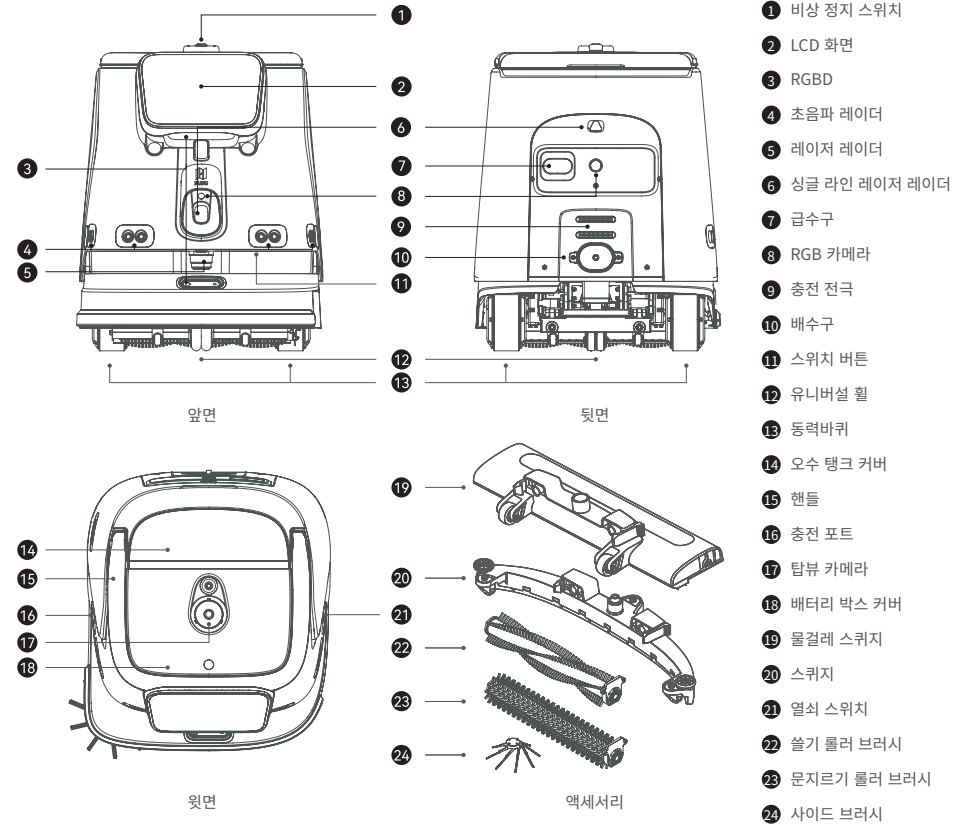
PUDU CC1 Pro 로봇은 중소형 시나리오에 사용되는 다기능 청소 로봇으로, 쓸기, 문지르기, (카펫) 진공 청소 및 물걸레 기능과 자동 급배수&충전을 지원하는 일체형 기기입니다.

본 제품의 핵심 장점은 여러 가지 경질의 바닥과 단모 카펫의 다양한 청소 니즈를 충족할 수 있다는 점입니다. 단 한 대의 기계로 소매점, 오피스 빌딩, 사무실 건물, 레지던스 등 오염 수준이 경미한 여러 시나리오에 사용되어 고객의 비용을 절감하고 효율을 높이면서 전반적인 환경의 청결도를 향상시킬 수 있습니다.

2.2 구성품 목록

본체x1, 충전기x1, 전원 열쇠x2, 사이드 브러시x1, 스퀴지x1, 물걸레 스퀴지x1, 문지르기 롤러 브러시x2, 청소 롤러 브러시x2, 급수관x1, 청소용 물총x1, PUDU CC1 Pro 사용자 설명서x1, 인증서x1, 위치 지정 코드x1

2.3 외관 부품 및 소개



2.4 기술 규격

제품 특성	설명	
기기 모델	CCBC02	
작동 전압	DC 23V~29.2V	
배터리 유형	리튬인산철 배터리	
전원 어댑터 입력	AC 100V~240V, 50/60Hz	
전원 어댑터 출력	최대: 29.2V, 15A	
배터리 용량	50Ah	
충전 시간	약 3h	
배터리 지속 시간*	문지르기: 5h, 쓸기/진공/물걸레: 5h, 카펫 진공 청소: 4h, 저소음 물걸레: 9h	
청소 능력	청소, (카펫) 진공 청소, 물걸레, 문지르기	
본체 중량	75kg	165.35lb
본체 크기	629x552x695mm	24.76x21.73x27.36in
본체 케이스 소재	PC+ABS	
스크린 사양	10.1인치 LCD 스크린	
내비게이션 방식	레이저 레이더 및 비주열 융합 위치 지정 방식	
이동 속도	0.2M/s~1.2m/s(0.66ft/s~3.94ft/s) (조정 가능)	
청소 소음	<75dB	
통과 가능 최소 폭	70cm	27.56in
통과 가능 최대 장애물 높이	20mm (0.79 inch) (청소 아닌 상태)	8mm (0.31 inch) (청소 상태)
이동 가능 최대 경사각	8° (청소 아닌 상태)	3° (청소 상태)
통과 가능 최대 틈 폭	35mm (1.38in) (청소 아닌 상태)	20mm (0.79 inch) (청소 상태)
청소 가능 폭(사이드 브러시 포함)	500mm	19.69in
청소 효율	700-1000m²/h	837.19-1195.99yr²/h
먼지통 용량(진공 청소)	2.5L	0.66gal
물탱크 용량(문지르기)	청수 탱크: 15L(3.96gal)	
	오수 탱크: 15L(3.96gal)	
운영 체제	Android	
통신 네트워크	4G, Wi-Fi, 블루투스 통신, 개찰구/엘리베이터 제어 통신(옵션) 지원	
모바일 앱	지원	
작업 모드	수동 모드, 자동 모드	
자동 충전&자동 급배수	지원(워크스테이션 필요)	
별도 구성품	워크스테이션/충전독	
작동 환경(충전 포함)	온도: 1°C~40°C(33.8°F~104°F), 습도: ≤85% RH	
저장 환경	온도: -20°C~60°C(-4°F~140°F), 습도: ≤ 85% RH	
작동 해발 고도	< 2,000m	< 6561.68ft
적용 가능 바닥	테라초, 대리석, 바닥 타일, 에폭시 수지, 사암, 인조석 바닥, 단모 카펫 등	
보호 레벨	IPX4	

(* 각 청소 모드에서의 배터리 지속 시간은 가장 낮은 설정 단계에서 배터리 양을 100%부터 10%까지 소모하면서 기록한 실험실 측정 데이터입니다.)

3. 제품 사용

3.1 버튼 설명

전원 켜기:

열쇠 스위치 ②를 켜고 전원 버튼 ⑪을 3초 동안 길게 눌러 하단의 라이트 스트립이 파란색으로 표시되는 것을 확인합니다.

전원 끄기:

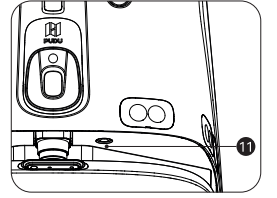
전원 끄기 버튼 ⑪을 약 6초 동안 길게 누릅니다. 화면이 검은색으로 전환되면 전원 꺼짐을 의미합니다.

일시 정지:

로봇 작동 중에 화면을 누르면 현재 작업을 일시 정지할 수 있으며, 다시 누르면 현재 작업을 재개할 수 있습니다.

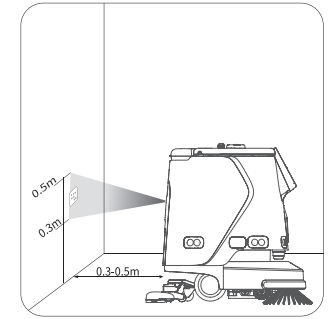
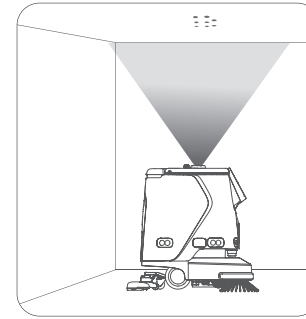
비상 정지:

로봇 이동 중에 비상 상황이 발생하면 비상 정지 스위치 ①를 눌러 로봇의 이동을 멈출 수 있습니다. 로봇 작동을 재개하려면 비상 정지 스위치를 시계 방향으로 돌린 후 화면 안내에 따라 조작하십시오.



주의: ⚠

정확한 시작점 위치를 확보하기 위해 자동 청소 작업을 시작하기 전에 로봇의 전원이 켜져 있으며 시각 표시 코드의 바로 아래 또는 정면(코드 위치에 의해 결정됨)에 위치해 있는지 확인하십시오.

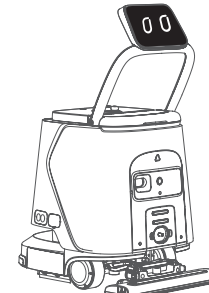


3.2 손잡이 설명

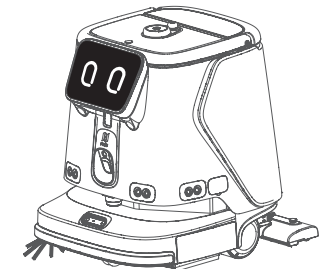
로봇을 밀거나 스크린과의 상호작용이 필요하면 손잡이를 세우십시오.

로봇이 유휴 상태이거나 자동 작업을 수행할 때는 손잡이를 내려 주십시오.

* 로봇의 손잡이와 스크린은 일체형으로 설계되었습니다.



손잡이를 세운 상태



손잡이를 내린 상태

3.3 작업 시나리오

로봇은 다양한 작업 시나리오에 적응하기 위해 청소, (카펫) 진공 청소, 물걸레, 문지르기 등 여러 청소 모드를 제공합니다.

모드	설명
문지르기 모드	문지르기 모드에서 로봇은 문지르기 작업을 수행합니다. 해당 모드는 경질 바닥의 청소에 적합합니다. 사이드 브러시 대신 문지르기 롤러 브러시/스퀴지를 장착하고, 오수 탱크에 문지르기 필터가 장착되었는지 확인하십시오.
청소 모드	표준 청소 모드에서 로봇은 '쓸기/진공 /물걸레' 작업을 수행합니다. 해당 모드는 경질 바닥의 청소에 적합합니다. 사이드 브러시/쓸기 롤러 브러시/물걸레 스퀴지를 장착한 후 오수 탱크 내 먼지통이 장착되었고 오수 탱크가 비었는지 확인하십시오.
카펫 진공 청소 모드	청소 모드에서 카펫 진공 청소를 선택하면 '카펫 진공 청소'를 진행하게 됩니다. 해당 모드는 경질 단모 카펫의 청소에 적합합니다. 사이드 브러시/쓸기 롤러 브러시/카펫 스퀴지를 장착한 후 오수 탱크 내 먼지통이 장착되었고 오수 탱크가 비었는지 확인하십시오.
저소음 물걸레 모드	저소음 물걸레 모드에서 로봇은 팬을 끄고 작업을 수행합니다. 해당 모드는 소음에 민감한 환경 또는 경질 바닥의 청소에 적합합니다. 사이드 브러시/쓸기 롤러 브러시/물걸레 스퀴지를 장착하십시오.

* 로봇의 자세한 사용방법은 'PUDU CC1 Pro 사용자 설명서'를 참조하시기 바랍니다.

4. 유지 보수

고장 현상	해결책
전원 켜기 불가	a. 열쇠 스위치가 켜짐 상태인지 확인하십시오. b. 배터리 잔량이 부족하면 충전하십시오.
쓰레기 청소 불가	a. 쓰레기통이 가득 찼으면 분리하여 쓰레기를 비우고 다시 작업을 시작하십시오. b. 롤러 브러시가 심하게 마모되었으면 해당 구성품을 교체하십시오.
배수 불가	배수관이 막혔으면 우선 오염물질을 제거한 후 오수 탱크를 청소하여 다시 사용하십시오.

유지 관리 부품	로봇 상태	검사 주기	유지 관리 방법
동력바퀴 및 보조바퀴	전원 꺼짐 상태	1주일	깨끗한 천으로 표면을 닦아 주십시오.
비전 센서 및 레이저 레이더	전원 꺼짐 상태	1주일	깨끗한 천이나 렌즈 클리닝 용품을 사용하여 청소하십시오.
오수 탱크	전원 꺼짐 또는 꺼짐 상태	2~3일	깨끗한 물로 오수 탱크를 세척한 후 완전히 비웁니다.
먼지통	전원 꺼짐 또는 꺼짐 상태	2~3일	먼지통 내 오염물질을 비우고 필요시 깨끗한 물로 행구고 건조시킵니다.
문지르기 필터통	전원 꺼짐 또는 꺼짐 상태	2~3일	깨끗한 물로 문지르기 필터통 내 오염물질을 행구어 냅니다.

5. A/S

Shenzhen Pudu Technology Co., Ltd.는 제품 유효 보증 기간(부품별로 보증 기간이 다를 수 있음) 내 제품 보증 서비스를 무료로 제공해 드리며 별도의 A/S 비용을 받지 않습니다. 단, 보증 기간이 지나거나 무료 제품 보증 서비스에 포함되지 않는 경우, 정상 가격으로 일정 비용을 부과합니다. 고객님의 A/S 연락처로 연락하여 자세한 A/S 정책 및 제품 유지 관리 사항에 대해 문의할 수 있으며, 'PUDU CC1 Pro 사용자 설명서'를 통해 자세한 A/S 정책을 확인할 수도 있습니다.

Pudu Technology A/S 연락처: 400-0826-660, A/S 이메일: techservice@pudutech.com.

6. 규정 준수 정보

6.1 폐기 및 재활용 정보



폐전기전자제품(Waste Electrical and Electronic Equipment, WEEE) 지침은 재사용과 재활용을 늘리고 매립되는 폐전기전자제품의 양을 줄임으로써 전기전자제품이 환경에 미치는 영향을 최소화하는 것을 목표로 합니다. 이 제품 또는 포장에 표시된 기호는 이 제품이 수명이 다하면 일반 가정 폐기물과 별도로 폐기해야 함을 나타냅니다. 천연 자원을 보존하기 위해 전자 기기를 재활용 센터에 폐기하는 것은 귀하의 책임이라는 점에 유의하십시오. 각 국가에는 전기 및 전자 장비 재활용을 위한 수거 센터가 있을 것입니다. 재활용 수거 장소에 대한 자세한 내용은 관련 전기 및 전자 장비 폐기물 관리 기관, 지역 시청 또는 가정 내 폐기물 처리 서비스에 문의하십시오.



전기 및 전자 장비(EEE)를 폐기물 수거 경로 또는 폐기물 수거 시설에 버리기 전에 배터리 및/또는 축전지가 포함된 장비의 최종 사용자는 분리 수거를 위해 해당 배터리와 축전지를 제거해야 합니다.

6.2 연방통신위원회 규정 준수 성명서

다음 정보는 Pudu 로봇에 적용됩니다.

이 장비는 테스트를 통해 FCC 규정 제15조에 의거한 Class B 디지털 장치의 제한을 준수하는 것으로 확인되었습니다. 이러한 제한은 주거용 설비에서 유해한 간섭에 대한 합리적 보호를 제공할 수 있도록 설계되었습니다. 이 장비는 무선 주파수 에너지를 발생시키고 사용하며 방출할 수 있습니다. 지침에 따라 설치 및 사용하지 않을 경우 무선 통신에 유해한 간섭을 유발할 수 있습니다. 그러나 특정 설치 환경에서 간섭이 발생하지 않는다는 보장은 없습니다. 이 장비가 라디오 또는 텔레비전 수신에 유해한 간섭을 일으키는 경우(장비를 켜다 켜서 확인할 수 있음), 사용자는 다음 중 하나 이상의 방법으로 간섭을 해결해 보시기 바랍니다.

- 수신 안테나의 방향을 바꾸거나 위치를 변경합니다.
- 장비와 수신기 사이의 거리를 늘립니다.
- 수신기가 연결된 회로와 다른 회로의 콘센트에 장비를 연결합니다.
- 대리점이나 숙련된 라디오/TV 기술자에게 도움을 요청하십시오.

이 장치는 FCC 규정 제15조를 준수합니다. 작동에는 다음 두 가지 조건이 적용됩니다.

- 이 장치가 유해한 간섭을 일으켜서는 안 됩니다.
- 이 장치는 원치 않는 작동을 유발할 수 있는 간섭을 포함하여 수신된 모든 간섭을 수용해야 합니다.

6.3 캐나다 산업 규정 준수 성명

이 장치는 캐나다 산업부 라이선스 면제 RSS 표준을 준수합니다. 작동에는 다음 두 가지 조건이 적용됩니다.

- 이 장치가 간섭을 일으켜서는 안 됩니다.
- 이 장치는 장치의 원치 않는 작동을 유발할 수 있는 간섭을 포함한 모든 간섭을 수용해야 합니다.

Copyright © 2025 Shenzhen Pudu Technology Co., Ltd. สงวนลิขสิทธิ์

ห้ามมิให้องค์กรหรือบุคคลใดเลียนแบบ คัดลอก ถอดความ หรือแปลเนื้อหาของคู่มือผู้ใช้ฉบับนี้ ไม่ว่าจะบางส่วนหรือทั้งหมด โดยไม่ได้รับความยินยอมเป็นลายลักษณ์อักษรจาก Shenzhen Pudu Technology Co., Ltd. หรือเผยแพร่คู่มือผู้ใช้ฉบับนี้เพื่อทำกำไรในทางใดก็ตาม (ทางอิเล็กทรอนิกส์หรือผ่านการถ่ายเอกสาร การบันทึก ฯลฯ) ข้อมูลและข้อมูลจำเพาะของผลิตภัณฑ์ที่ระบุในคู่มือผู้ใช้ฉบับนี้ เป็นเพียงข้อมูลอ้างอิงเท่านั้น และสามารถเปลี่ยนแปลงได้ทุกเมื่อโดยไม่ต้องแจ้งให้ทราบเพิ่มเติม คู่มือผู้ใช้ฉบับนี้มีวัตถุประสงค์เพื่อใช้เป็นคู่มือผู้ใช้เท่านั้น และไม่ได้แสดงถึงการรับประกันรูปแบบใดก็ตาม เว้นแต่จะระบุไว้เป็นอย่างอื่น

1. คำแนะนำด้านความปลอดภัย

1.1 คำแนะนำด้านไฟฟ้า

- ห้ามชาร์จหุ่นยนต์โดยใช้ที่ชาร์จที่ไม่ใช่ของแท้เด็ดขาด หากที่ชาร์จเสียหาย ให้เปลี่ยนใหม่ทันที
- โปรดชาร์จแบตเตอรี่ให้เต็ม 100% ก่อนใช้งานครั้งแรก
- รักษาระดับแบตเตอรี่ให้มากกว่า 10% เสมอ เพื่อให้ประสิทธิภาพการทำงานของหุ่นยนต์และอายุการใช้งานแบตเตอรี่สูงสุด
- ระดับแบตเตอรี่ที่ต่ำกว่า 10% หมายความว่าหุ่นยนต์จะแบตเตอรี่หมดในไม่ช้า และจำเป็นต้องชาร์จให้เร็วที่สุด
- ระดับแบตเตอรี่ที่ต่ำกว่า 2% หมายความว่าแบตเตอรี่เข้าสู่โหมดป้องกันแล้ว ในกรณีนี้ หุ่นยนต์จะไม่สามารถดำเนินการได้อีก และจะต้องชาร์จก่อนที่จะใช้งานอีกครั้ง
- หากเครื่องจักรจะไม่ได้ใช้เป็นเวลานาน ให้หมุนสวิตช์กุญแจเปิด/ปิดเครื่องไปที่ตำแหน่ง "off"
- หากไม่ได้ใช้งานหุ่นยนต์มาเป็นเวลานาน โปรดชาร์จแบตเตอรี่ให้เต็มก่อนใช้งานอีกครั้ง

1.2 คำแนะนำในการใช้งาน

- หุ่นยนต์ติดตั้งทำความสะอาดอัตโนมัติสามารถใช้งานได้ภายในบ้านและบนพื้นราบเท่านั้น ห้ามใช้งานกลางแจ้ง (เช่นบนระเบียงเปิดโล่ง) หรือบนพื้นขรุขระ (เช่นบันได)
- ห้ามใช้งานหุ่นยนต์ในอุณหภูมิสูงกว่า 40°C หรือต่ำกว่า 0°C
- หากหุ่นยนต์บังเอิญเคลื่อนที่ไปยังตำแหน่งที่ไม่ถูกต้องเนื่องจากทางปิดกั้นหรือเหตุผลอื่น ๆ โปรดหยุดงานชั่วคราวทันทีแล้วนำหุ่นยนต์กลับมายังเส้นทางที่ถูกต้องก่อนดำเนินการต่อไป
- ห้ามดึงหุ่นยนต์ขณะที่กำลังเคลื่อนที่อยู่ หากคุณต้องการคืนหรือเคลื่อนย้ายหุ่นยนต์ ให้แตะหน้าจอเพื่อหยุดหุ่นยนต์ก่อน
- ห้ามผลักหุ่นยนต์ถอยหลังขณะที่กำลังเปิดใช้งานหุ่นยนต์
- อย่าปิดกั้นเซ็นเซอร์ของหุ่นยนต์ ไม่เช่นนั้นหุ่นยนต์อาจเคลื่อนที่อย่างไม่เหมาะสมหรือหลงทาง
- ห้ามเคาะตีเครื่องหรือออกแรงกดหรือแตะหน้าจออย่างหนัก มิเช่นนั้นอาจเกิดความเสียหายแก่หุ่นยนต์ได้
- ห้ามใช้หุ่นยนต์ในการขนของ ห้ามวางเตาไฟฟ้าไม่มีภาชนะปิดครอบอย่างดี หรือห้ามวางของแข็ง ของเหลว หรือแก๊สที่ติดไฟง่ายบนถาด
- ห้ามปรับเปลี่ยนการตั้งค่าขณะที่หุ่นยนต์กำลังเคลื่อนที่ ให้แตะหน้าจอเพื่อหยุดหุ่นยนต์ก่อนดำเนินการใด ๆ
- ห้ามทำความสะอาดหรือซ่อมบำรุงหุ่นยนต์ขณะที่เปิดใช้งานเครื่อง
- สายไฟที่พาดผ่านบนพื้นควรได้รับการจัดเก็บให้เรียบร้อยล่วงหน้าเพื่อป้องกันไม่ให้เกิดการลากดึงสายเมื่อเครื่องทำงาน
- แนะนำให้ใช้ความเร็วสูงสุด 1.2 เมตร/วินาที เพื่อการทำงานที่ปลอดภัย
- แม้ว่าหุ่นยนต์มีคุณสมบัติหลบหลีกสิ่งกีดขวางอัตโนมัติ แต่ก็อาจยังมีจุดบอดอยู่ ดังนั้นการวางกั้นหุ่นยนต์อย่างกะทันหันขณะเคลื่อนที่ด้วยความเร็วสูง อาจทำให้เกิดอุบัติเหตุได้
- เมื่อเคลื่อนย้ายหุ่นยนต์ โปรดตรวจสอบให้แน่ใจว่าได้ระบายน้ำออกจากถังเก็บน้ำและถังน้ำสกปรกจนหมดแล้ว ห้ามไม่ให้มีการเอียงตัวเครื่องระหว่างการเคลื่อนย้ายเด็ดขาด มิฉะนั้นตัวเครื่องอาจจะเสียหายได้
- หุ่นยนต์สามารถใช้น้ำยาทำความสะอาดที่ไม่สร้างฟองและเป็นกลาง โดยมีค่า pH ระหว่าง 6 ถึง 8 ได้ (สามารถเพิ่มน้ำยาล้างจานได้) ห้ามใช้น้ำยาทำความสะอาดที่เป็นกรดหรือด่างรุนแรงและมีสารออกฤทธิ์

1.3 คำแนะนำด้านสภาพแวดล้อม

- ห้ามใช้หรือชาร์จหุ่นยนต์ท่ามกลางสภาพแวดล้อมที่มีอุณหภูมิ/ความดันอากาศสูง พื้นที่ที่มีไฟหรืออันตรายจากการระเบิด หรือสถานการณ์อันตรายอื่น ๆ เพื่อหลีกเลี่ยงการบาดเจ็บต่อตัวบุคคลหรือความเสียหายต่อหุ่นยนต์
- ห้ามทิ้งหุ่นยนต์หรืออุปกรณ์เสริมของหุ่นยนต์เป็นขยะในครัวเรือนทั่วไป ทั้งหุ่นยนต์และอุปกรณ์เสริมของหุ่นยนต์ตามกฎหมายและระเบียบบังคับของท้องถิ่นเสมอ และนำไปรีไซเคิลหากทำได้
- หุ่นยนต์นี้ออกแบบมาเพื่อใช้งานบนพื้นราบและไม่เหมาะสำหรับใช้งานในสภาพแวดล้อมที่มีพื้นต่างระดับหรือทางลาดชันขนาดใหญ่หรือแคบคนเดินไป
- ไม่แนะนำให้ใช้งานหุ่นยนต์บนพื้นที่มีคราบไขมันมาก
- เก็บสายไฟหรือวัตถุอื่น ๆ บนพื้นให้เรียบร้อยเพื่อป้องกันไม่ให้หุ่นยนต์สะดุดหรือติดพัน
- เมื่อใช้ผลิตภัณฑ์บนพื้นที่มีส่วนนูนอย่างชัดเจน (เช่นธรณีประตูและปลั๊กไฟบนพื้น) ตรวจสอบให้แน่ใจว่าความสูงของส่วนนูนนั้นไม่เกิน 8 มม. (เพื่อการทำความสะอาด) หรือ 20 มม. (เพื่อการเคลื่อนที่ผ่านโดยไม่ทำความสะอาด)
- ความกว้างขั้นต่ำในการเคลื่อนที่คือ 70 ซม. และควรมีความกว้างมากกว่า 75 ซม.เพื่อให้หุ่นยนต์เคลื่อนที่ได้อย่างราบรื่นในระยะทางไกล
- พื้นที่ลาดชันสูงสุดที่หุ่นยนต์เคลื่อนที่ผ่านได้คือ 8 องศา (นอกสถานะการทำความสะอาด) ในการป้องกันความเสี่ยงที่เกิดจากการลื่นไถลกลับหลัง ไม่ควรหยุดหุ่นยนต์ขณะกำลังเคลื่อนที่ขึ้นเนิน
- หุ่นยนต์รองรับการทำความสะอาดบนพื้นราบเท่านั้น (ในสถานะการทำทำความสะอาด) โปรดอย่าใช้หุ่นยนต์เพื่อการทำทำความสะอาดทางที่มองออกด้วยตาเปล่าว่ามีความลาดเอียง (ลาดเอียงมากกว่า 3 องศา)
- ควรติดตั้งราวกันหรือโครงสร้างเชิงป้องกันอื่น ๆ ไว้บริเวณขอบบันได ทางเข้าทางลาดลง และจุดอื่น ๆ ที่หุ่นยนต์อาจตกได้

2. ส่วนประกอบของผลิตภัณฑ์

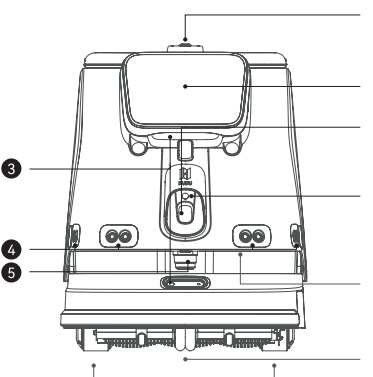
2.1 ภาพรวม

หุ่นยนต์ PUDU CC1 Pro เป็นหุ่นยนต์ทำความสะอาดเอกประสงค์ที่ออกแบบมาเพื่อพื้นที่ขนาดเล็กจนถึงขนาดกลาง ภายในประกอบด้วยฟังก์ชันการกวาด การขัด การดูดฝุ่น (พรม) การเช็ดฝุ่น และมาพร้อมฟีเจอร์การเติม/ระบายน้ำอัตโนมัติ และการชาร์จไฟอัตโนมัติ หุ่นยนต์เหมาะสำหรับสถานการณ์ทำความสะอาดที่หลากหลายกับวัสดุและความแข็งหลายประเภท ไม่ว่าจะเป็นพื้นแข็งหรือพรมขนสั้น สถานการณ์การใช้งานทั่วไปได้แก่อาคารสำนักงาน ออฟฟิศ โรงแรม ร้านค้าปลีก และพื้นที่ในร่มอื่น ๆ ที่ต้องการการทำทำความสะอาดระดับเบา ผลิตภัณฑ์จะช่วยพัฒนาระดับความสะอาดโดยรวมของสภาพแวดล้อมด้วยต้นทุนต่ำและประสิทธิภาพสูง

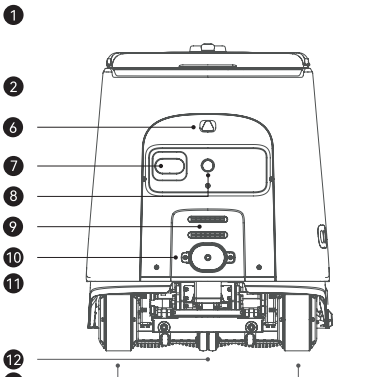
2.2 รายการในบรรจุภัณฑ์

หุ่นยนต์ x 1 อุปกรณ์ชาร์จ x 1 กุญแจเปิด/ปิดเครื่อง x 2 แปรงด้านข้าง x 1 ยางกวาดน้ำ x 1 อุปกรณ์ดูดฝุ่น-ดูดฝุ่น x 1 แปรงขัดถู x 2 แปรงกวาด x 2 ท่อเติมน้ำ x 1 หัวฉีด x 1 คู่มือผู้ใช้ PUDU CC1 Pro x 1 ใบรับรองการปฏิบัติตามข้อบังคับ x 1 อุปกรณ์ทำเครื่องหมายตำแหน่ง x 1

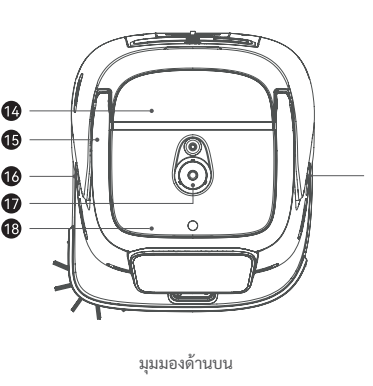
2.3 รูปลักษณะและส่วนประกอบ



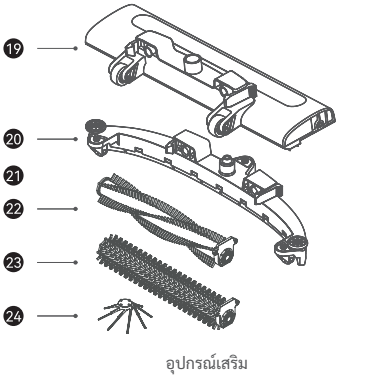
มุมมองด้านหน้า



มุมมองด้านหลัง



มุมมองด้านบน



อุปกรณ์เสริม

- 1 ปุ่มหยุดฉุกเฉิน
- 2 หน้าจอ LCD
- 3 RGBD
- 4 เรดาร์อัลตราโซนิก
- 5 LiDAR
- 6 Lidar แบบโซลิสเตท
- 7 ช่องเติมน้ำ
- 8 กล้อง RGB
- 9 จานอิเล็กทรอนิกส์การชาร์จ
- 10 ช่องระบายน้ำ
- 11 สวิตช์เปิด/ปิด
- 12 ล้อสากล
- 13 ล้อขับเคลื่อน
- 14 ฝาปิดถังใส่น้ำเสีย
- 15 ที่จับ
- 16 พอร์ตชาร์จ
- 17 กล้องบน
- 18 ฝาปิดแบตเตอรี่และเติม/ระบายน้ำอัตโนมัติ
- 19 อุปกรณ์ดูดฝุ่น-ดูดฝุ่น
- 20 ยางกวาดน้ำ
- 21 สวิตช์กุญแจ
- 22 แปรงกวาด
- 23 แปรงขัดถู
- 24 แปรงด้านข้าง

2.4 ข้อมูลจำเพาะ

คุณสมบัติ	รายละเอียด	
รุ่น	CCBC02	
แรงดันไฟฟ้าขณะทำงาน	ไฟฟ้ากระแสตรง (DC) 23 V - 29.2 V	
ชนิดแบตเตอรี่	แบตเตอรี่ลิเทียมเหล็กฟอสเฟต	
อะแดปเตอร์ไฟฟ้าเข้า	ไฟฟ้ากระแสสลับ 100 - 240 โวลต์ 50/60 เฮิรตซ์	
อะแดปเตอร์ไฟฟ้าออก	สูงสุด 29.2 V 15 A	
ความจุแบตเตอรี่	50 Ah	
เวลาในการชาร์จ	< 3 ชม.	
ระยะเวลาการใช้งานแบตเตอรี่	การขัดถู: 5 ชม. การกวาด+ดูด+ถู: 5 ชม. การดูดฝุ่นบนพรม: 4 ชม. การถูพื้นแบบเปียบ: 9 ชม.	
ความสามารถในการทำมาสะอาด	การกวาด การดูดฝุ่น (พรม) การถูพื้น การขัด	
น้ำหนัก	75 กก.	165.35 ปอนด์
ขนาดหุ่นยนต์	629 x 552 x 695 มม.	24.76 x 21.73 x 27.36 นิ้ว
วัสดุหุ้ม	PC+ABS	
ขนาดหน้าจอ	หน้าจอ LCD ขนาด 10.1 นิ้ว	
วิธีการนำทาง	การระบุตำแหน่งแบบ SLAM ที่ผสานรวมการใช้กล้องและ Lidar	
ความเร็วในโหมดการเคลื่อนที่ต่อเนื่อง	0.2 - 1.2 ม./วิ (0.66 - 3.94 ฟุต/วิ) (ปรับได้)	
เสียงในการทำงาน	< 75 dB	
ระยะการเดินผ่านขั้นต่ำ	70 ซม.	27.56 นิ้ว
ความสูงที่สามารถผ่านได้สูงสุด	20 มม. (0.79 นิ้ว) (นอกสถานะการทำงานทำความสะอาด)	8 มม. (0.31 นิ้ว) (ในสถานะการทำงานทำความสะอาด)
มุมการปีนได้สูงสุด	8 องศา (นอกสถานะการทำงานทำความสะอาด)	3 องศา (ในสถานะการทำงานทำความสะอาด)
ช่องว่างสูงสุดที่ผ่านได้	35 มม. (1.38 นิ้ว) (นอกสถานะการทำงานทำความสะอาด)	20 มม. (0.79 นิ้ว) (ในสถานะการทำงานทำความสะอาด)
ความกว้างในการทำมาสะอาด (พร้อมแปรงด้านข้าง)	500 มม.	19.69 นิ้ว
ประสิทธิภาพการทำงานทำความสะอาด	700-1000 ม. ² /ชม.	837.19-1195.99 ตร.หลา/ชม.
ความจุกล่องเก็บฝุ่น (ดูดฝุ่น)	2.5 ลิตร	0.66 แกลลอน
ความจุถังน้ำ (การขัด)	ถังเก็บน้ำ: 15 ลิตร (3.96 แกลลอน)	
	ถังใส่น้ำเสีย: 15 ลิตร (3.96 แกลลอน)	
ระบบปฏิบัติการ	Android	
การสื่อสาร	4G, Wi-Fi, รองรับ Bluetooth, Lora (ทางเลือก)	
แอปโทรศัพท์มือถือ	รองรับ	
โหมดการทำงาน	แมนนวล/อัตโนมัติ	
ชาร์จอัตโนมัติและเติม/ระบายน้ำอัตโนมัติ	รองรับ (ต้องมีสถานีเชื่อมต่อ)	
ฟังก์ชันเสริม	สถานีเชื่อมต่อ/สถานีชาร์จ	
สภาพแวดล้อมการทำงาน (รวมการชาร์จ)	อุณหภูมิ: 1°C ถึง 40°C (33.8°F ถึง 104°F) ความชื้นสัมพัทธ์: ≤ 85%	
สภาพแวดล้อมการเก็บรักษา	อุณหภูมิ: -20°C ถึง 60°C (-4°F ถึง 140°F) ความชื้นสัมพัทธ์: ≤ 85%	
ความสูงการทำงาน	< 2000 ม.	< 6561.68 ฟุต
ขอบเขตการใช้งาน	หินขัด หินอ่อน กระเบื้อง เรซินอีพอกซี หินทราย หินเทียม พรมขนสั้น และอื่น ๆ	
ระดับ IP	IPX4	

(*ระยะเวลาการใช้งานแบตเตอรี่ของหุ่นยนต์ในโหมดการทำงานทำความสะอาดต่าง ๆ ได้รับการทดสอบในสภาพแวดล้อมห้องทดลองด้วยการตั้งค่าเกียร์ต่ำ เริ่มทำงานจากระดับแบตเตอรี่ 100% ต่อเนื่องจนเหลือ 10%)

3. การใช้ผลิตภัณฑ์

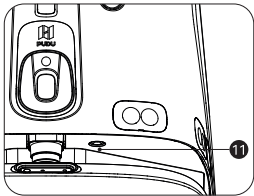
3.1 คำแนะนำการใช้ปั๊มต่าง ๆ

การเปิดเครื่อง:
หลังจากที่ยืนยันว่าสวิตช์ถูกแง ๒1 ปิดสวิตช์ตำแหน่งเปิดแล้ว กดปุ่มเปิด/ปิดเครื่องค้างไว้ ๑1 ประมาณ 3 วินาที แลปไฟด้านล่างจะแสดงเป็นสีน้ำเงิน

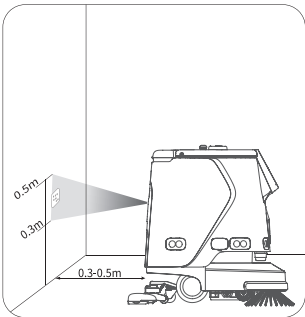
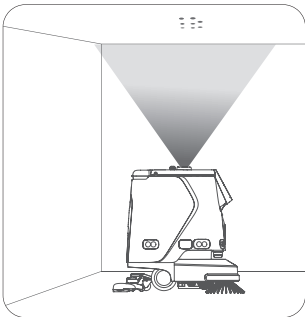
การปิดเครื่อง:
กดปุ่มเปิด/ปิดเครื่อง ๑1 ค้างไว้ 6 วินาที หน้าจอจะดับลงซึ่งเป็นการระบุว่าหุ่นยนต์ปิดเครื่องสำเร็จแล้ว

หยุดชั่วคราว:
และหน้าจอเพื่อหยุดการทำงานของหุ่นยนต์ชั่วคราว และอีกครั้งเพื่อให้หุ่นยนต์กลับมาทำงานต่อ

หยุดฉุกเฉิน:
ในกรณีฉุกเฉิน ให้กดปุ่มหยุดฉุกเฉิน 1 เพื่อหยุดการทำงานของหุ่นยนต์ หมุนปุ่มหยุดฉุกเฉินตามเข็มนาฬิกา แล้วกลับมาทำงานตามเคล็ดลับบนหน้าจอ

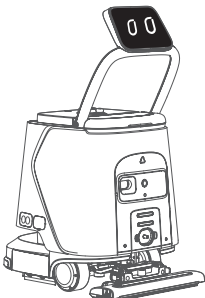


คำเตือน:  ก่อนเริ่มงานทำความสะอาดอัตโนมัติ ตรวจสอบให้แน่ใจว่าเปิดสวิตช์หุ่นยนต์และวางหุ่นยนต์ไว้ได้หรือด้านหน้าเครื่องหมายแสดงภาพ (ขึ้นอยู่กับตำแหน่งของเครื่องหมาย) เพื่อให้ตำแหน่งเริ่มต้นได้สำเร็จ

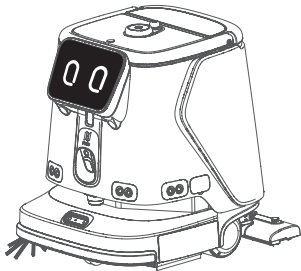


3.2 คำแนะนำการใช้งานที่จับ

เมื่อจำเป็นต้องผลักรุ่นยนต์หรือติดต่อกับหุ่นยนต์ ให้ยกที่จับและหน้าจอขึ้น
เมื่อหุ่นยนต์อยู่ระหว่างหยุดทำงานหรือกำลังทำงานโดยอัตโนมัติ ให้ลดที่จับและหน้าจอลง
*ที่จับหุ่นยนต์นั้นเชื่อมต่อกับหน้าจอ



ยกที่จับ



ลดที่จับ

3.3 โหมดทำความสะอาด

หุ่นยนต์มาพร้อมโหมดต่าง ๆ เพื่อรองรับสถานการณ์ต่างๆ รวมถึงโหมดการกวาด โหมดดูดฝุ่น (พรม) โหมดเช็ดฝุ่น และโหมดขัดถู

โหมดทำความสะอาด	รายละเอียด
โหมดขัดถู	ในโหมดขัดถู หุ่นยนต์จะทำการขัด ซึ่งเหมาะสำหรับการทำความสะอาดพื้นแข็ง น้ำแข็งด้านข้างออก ติดตั้งแปรงขัดถูและยางกวาดน้ำ ตรวจสอบให้แน่ใจว่าได้ติดตั้งตัวกรองทำความสะอาดในถังใส่น้ำเสีย
โหมดกวาดพื้น	ในโหมดกวาดพื้นมาตรฐาน หุ่นยนต์จะดำเนินการทำความสะอาด "กวาด+ดูดฝุ่น+เช็ดฝุ่น" ซึ่งเหมาะสำหรับการทำความสะอาดพื้นแข็ง ติดตั้งแปรงด้านข้าง แปรงกวาด และอุปกรณ์ดูดฝุ่น-ดูดฝุ่น ตรวจสอบให้แน่ใจว่าได้ติดตั้งกล่องเก็บฝุ่นจากการดูดฝุ่นในถังใส่น้ำเสียแล้ว และถังใส่น้ำเสียว่างเปล่า
โหมดดูดฝุ่นบนพรม	ในโหมดดูดฝุ่นบนพรม หุ่นยนต์จะดำเนินการทำความสะอาด "กวาด+ดูดฝุ่น" ซึ่งเหมาะสำหรับการทำความสะอาดพรมขนสั้น ติดตั้งแปรงด้านข้าง แปรงกวาด และไม้กวาดพรม ตรวจสอบให้แน่ใจว่าได้ติดตั้งกล่องเก็บฝุ่นจากการดูดฝุ่นในถังใส่น้ำเสียแล้ว และถังใส่น้ำเสียว่างเปล่า
โหมดถูพื้นแบบเปีย	ในโหมดถูพื้นแบบเปีย เครื่องปาล์มจะถูกปิด โหมดนี้เหมาะสำหรับสภาพแวดล้อมการทำความสะอาดที่อ่อนไหวต่อเสียง ติดตั้งแปรงด้านข้าง แปรงกวาด และอุปกรณ์ดูดฝุ่น-ดูดฝุ่น

*โปรดดูคู่มือการใช้งาน PUDU CC1 Pro เพื่อทราบข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับการใช้งานหุ่นยนต์

4. การดูแลและบำรุงรักษา

ข้อผิดพลาด	วิธีแก้ปัญหา
เริ่มต้นเครื่องไม่สำเร็จ	ก. ตรวจสอบว่าสวิตช์ถูกแงเปิดอยู่หรือไม่ ข. ตรวจสอบระดับแบตเตอรี่ ชาร์จไฟหากแบตเตอรี่หมด
ไม่สามารถทำความสะอาดได้	ก. ถอดกล่องเก็บฝุ่นออกและทำความสะอาดก่อนเปิดหุ่นยนต์ใหม่อีกครั้ง ข. ตรวจสอบแปรง หากแปรงสึกหรออย่างมาก ให้เปลี่ยนด้วยชุดแปรงใหม่
ไม่สามารถระบายน้ำได้	ตรวจสอบท่อระบายน้ำ หากอุดตัน ให้นำสิ่งอุดตันออกและทำความสะอาดถังใส่น้ำเสีย

ส่วนประกอบ	สถานะหุ่นยนต์	ช่วงเวลาการตรวจสอบ	วิธีการบำรุงรักษา
ล้อขับเคลื่อนและล้อเสริม	ปิดเครื่อง	รายสัปดาห์	เช็ดพื้นผิวหุ่นยนต์ด้วยผ้าสะอาด
เซ็นเซอร์ภาพและ Lidar	ปิดเครื่อง	รายสัปดาห์	ใช้ผ้าสะอาดหรือผลิตภัณฑ์ทำความสะอาดเลนส์ในการทำความสะอาด
ถังใส่น้ำเสีย	ปิด/เปิดเครื่อง	2-3 วัน	ล้างถังใส่น้ำเสียด้วยน้ำสะอาดและระบายน้ำเสีย
กล่องเก็บฝุ่น	ปิด/เปิดเครื่อง	2-3 วัน	ทิ้งฝุ่นในกล่องเก็บฝุ่น หากจำเป็น ให้ล้างด้วยน้ำสะอาดและตากให้แห้ง
กล่องกรองน้ำ	ปิด/เปิดเครื่อง	2-3 วัน	ล้างฝุ่นด้านในกล่องกรองน้ำด้วยน้ำสะอาด

5. บริการหลังการขาย

Shenzhen Pudu Technology Co., Ltd ให้บริการรับประกันฟรีภายในช่วงเวลารับประกันที่กำหนด (ระยะเวลาประกันอาจแตกต่างกันไปตามแต่ละส่วนประกอบ) ค่าธรรมเนียมบริการหลังการขาย Pudu จะเป็นผู้รับผิดชอบทั้งหมด หากเลยช่วงเวลารับประกันหรือเกิดเหตุการณ์ใดที่ไม่ได้อยู่ภายใต้การรับประกันฟรี จะมีภาระเรียกเก็บค่าธรรมเนียมตามราคาปกติ โปรดติดต่อสายด่วนบริการหลังการขายเพื่อทราบรายละเอียดนโยบายบริการหลังการขายและบริการซ่อมแซม และยังสามารถดูนโยบายได้จากคู่มือการใช้งาน PUDU CC1 Pro ได้ด้วย
สายด่วน: +86 755-86952935
อีเมล: techservice@pudutech.com

6. ข้อมูลการปฏิบัติตามข้อกำหนด

6.1 ข้อมูลการกำจัดและการรีไซเคิล



ระเบียบเศษเหลือทิ้งของผลิตภัณฑ์ไฟฟ้าและอิเล็กทรอนิกส์ (WEEE) มีเป้าหมายเพื่อลดผลกระทบจากสินค้าอุปกรณ์ไฟฟ้าและอิเล็กทรอนิกส์ต่อสิ่งแวดล้อม โดยการเพิ่มการใช้ซ้ำและการรีไซเคิล และการลดปริมาณ WEEE ที่จะนำไปฝังกลบ สัญลักษณ์บนผลิตภัณฑ์หรือบนบรรจุภัณฑ์ระบุ ว่าต้องทิ้งผลิตภัณฑ์นี้แยกต่างหากจากขยะครัวเรือนทั่วไปเมื่อหมดอายุการใช้งาน โปรดทราบว่านี่เป็นความรับผิดชอบของคุณที่จะต้องทิ้งอุปกรณ์อิเล็กทรอนิกส์ที่ศูนย์รีไซเคิลเพื่ออนุรักษ์ทรัพยากรธรรมชาติ เป็นไปได้ที่แต่ละประเทศจะมีศูนย์รวบรวมอุปกรณ์ไฟฟ้าและอิเล็กทรอนิกส์ของตนเอง สำหรับข้อมูลเกี่ยวกับพื้นที่ส่งขยะรีไซเคิลของคุณ โปรดติดต่อหน่วยงานจัดการขยะอุปกรณ์ไฟฟ้าและอิเล็กทรอนิกส์ที่เกี่ยวข้องของคุณ สำนักงานเทศบาลในพื้นที่ของคุณ หรือหน่วยงานบริการกำจัดขยะครัวเรือนของคุณ



ก่อนทิ้งอุปกรณ์ไฟฟ้าและอิเล็กทรอนิกส์ (EEE) ในแหล่งรวบรวมขยะหรือในโรงงานรวบรวมขยะ ผู้ใช้อุปกรณ์ที่มีแบตเตอรี่และ/หรือหม้อสะสมไฟฟ้า จะต้องถอดแบตเตอรี่และหม้อสะสมไฟฟ้าเหล่านี้ออก

6.2 คำชี้แจงการปฏิบัติตามของคณะกรรมการกลางกำกับดูแลกิจการสื่อสาร

ข้อมูลต่อไปนี้อยู่กับ Pudu robotic

อุปกรณ์เครื่องนี้ได้รับการทดสอบและพบว่าเป็นไปตามข้อกำหนดอุปกรณ์ดิจิทัลประเภท ข ซึ่งตรงตามข้อกำหนด FCC ส่วนที่ 15 ข้อกำหนดเหล่านี้มีขึ้น เพื่อให้การปกป้องที่สมเหตุสมผลจากคลื่นรบกวนที่เป็นอันตรายในการติดตั้งใช้งานในสถานที่ที่มีผู้คนอยู่อาศัย อุปกรณ์เครื่องนี้ก่อให้เกิด ize และสามารถแผ่คลื่นความถี่วิทยุ และหากไม่ติดตั้งและใช้งานตามคำแนะนำ อาจก่อให้เกิดคลื่นรบกวนที่เป็นอันตรายต่อการสื่อสารทางวิทยุ อย่างไรก็ตาม เราไม่รับประกันว่าจะไม่เกิดคลื่นรบกวนในการติดตั้งใช้งาน หากอุปกรณ์เครื่องนี้ก่อให้เกิดคลื่นรบกวนที่ไม่พึงประสงค์ต่อตัวรับสัญญาณวิทยุ หรือโทรทัศน์ซึ่งประเมินได้จากการเปิดและปิดเครื่อง ขอแนะนำให้ผู้ใช้งานถอดปลั๊กคลื่นรบกวนโดยใช่วิธีการต่อไปนี้:

- ปรับหรือเปลี่ยนตำแหน่งสายอากาศใหม่
- เพิ่มระยะห่างระหว่างเครื่องและตัวรับสัญญาณ
- เชื่อมต่อเครื่องเข้ากับเต้าเสียบบนแผงวงจรอื่นที่ไม่ใช่ตัวที่เชื่อมต่อตัวรับสัญญาณ
- ปรึกษาตัวแทนจำหน่ายหรือช่างเทคนิคผู้เชี่ยวชาญด้านวิทยุ/โทรทัศน์เพื่อรับความช่วยเหลือ

อุปกรณ์เครื่องนี้เป็นไปตามข้อกำหนดของ FCC ส่วนที่ 15 การดำเนินการขึ้นอยู่กับสองประการต่อไปนี้:

- อุปกรณ์นี้ไม่อาจก่อให้เกิดคลื่นรบกวนที่เป็นอันตราย
- อุปกรณ์นี้ต้องยอมรับคลื่นรบกวนทั้งหมดที่ได้รับ รวมถึงคลื่นรบกวนที่อาจก่อให้เกิดการทำงานที่ไม่พึงประสงค์

6.3 คำชี้แจงการปฏิบัติตามของกระทรวงอุตสาหกรรมแคนาดา

อุปกรณ์นี้เป็นไปตามมาตรฐาน RSS ที่ได้รับการยกเว้นใบอนุญาตของกระทรวงอุตสาหกรรมแคนาดา การดำเนินการขึ้นอยู่กับสองประการต่อไปนี้:

- อุปกรณ์นี้ไม่อาจก่อให้เกิดคลื่นรบกวน
- อุปกรณ์นี้ต้องยอมรับคลื่นรบกวนทั้งหมด รวมถึงคลื่นรบกวนที่อาจก่อให้เกิดการทำงานของอุปกรณ์ที่ไม่พึงประสงค์

حقوق النشر © لعام 2025 محفوظة لشركة Shenzhen Pudu Technology Co., Ltd. جميع الحقوق محفوظة.

لا يجوز لأي منظمة أو فرد تقليد محتويات دليل المستخدم هذا أو نسخها أو نقلها أو ترجمتها، جزئياً أو كلياً، دون الحصول على موافقة كتابية صريحة من شركة Shenzhen Pudu Technology Co., Ltd.، أو توزيع دليل المستخدم هذا لتحقيق الربح بأي شكل من الأشكال (إلكترونياً أو عن طريق التصوير والتسجيل وغير ذلك). تُستخدم مواصفات المنتج والمعلومات الواردة في دليل المستخدم هذا كمرجع فقط، وتخضع للتغيير دون إشعار آخر. ما لم يُذكر خلاف ذلك، يُعد دليل المستخدم هذا بمثابة دليل إرشادي للمستخدم، ولا يعتبر أي تمثيل ضماناً من أي نوع.

2. مكونات المنتج

2.1 نظرة عامة

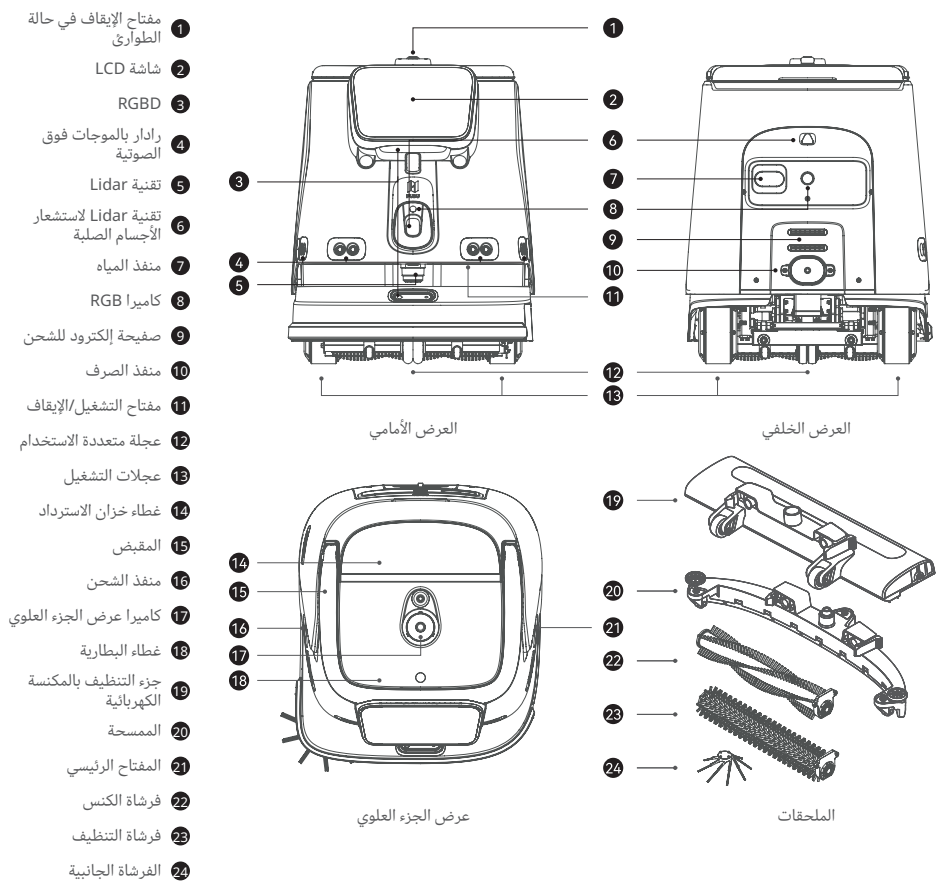
روبوت Pro PUDU CC1 هو روبوت تنظيف متعدد الاستخدامات مصمم للسياريوهات الصغيرة والمتوسطة الحجم. فهو يجمع بين الكنس والكشط وتنظيف (السجاد) بالمكنسة الكهربائية ومسح الغبار ويتميز بوظائف الماء/التصريف التلقائي والشحن التلقائي.

وهو مناسب لمختلف سيناريوهات التنظيف ذات المواد ودرجات الصلابة المختلفة، سواء كانت الأرضيات الصلبة أو السجاد قصير الوبر. وتشمل سيناريوهات الاستخدام النمذجية المباني المكتبية والإدارات والفنادق ومتاجر البيع بالتجزئة والسيناريوهات الداخلية الأخرى التي تتطلب تنظيفًا خفيفًا. يعمل المنتج على تحسين النظافة العامة للبيئة بتكاليف أقل وكفاءة أعلى.

2.2 قائمة التعبئة

روبوت 1 × 1، شاحن 1 × 1، مفتاح التشغيل 2، فرشاة جانبية 1 × 1، ممسحة 1 × 1، جزء التنظيف بالمكنسة الكهربائية 1 × 1، فرشاة التنظيف 2 × 2، فرشاة الكنس 2 × 2، أنبوب ملء المياه 1 × 1، فوهة 1 × 1، دليل تشغيل Pro PUDU CC1 1 × 1، شهادة المطابقة 1 × 1، علامة تحديد الموقع 1 × 1.

2.3 المظهر والمكونات



1. تعليمات السلامة

1.1 تعليمات خاصة بالتيار الكهربائي

- تجنب شحن الروبوت باستخدام شواحن غير أصلية. في حالة تلف الشاحن، استبدله على الفور.
- يرجى شحن البطارية بالكامل إلى 100% قبل الاستخدام لأول مرة.
- لزيادة كفاءة الروبوت والعمر الافتراضي لبطاريته إلى أقصى حد، احرص دائمًا على أن يكون مستوى شحن البطارية أعلى من 10%.
- مستوى شحن البطارية الأقل من 10% يعني أن طاقة الروبوت ستفقد قريبًا، وأن الروبوت يحتاج إلى الشحن في أسرع وقت ممكن.
- مستوى شحن البطارية الأقل من 2% يعني أن البطارية خاضعة للحماية. وفي هذه الحالة، لن يتمكن الروبوت من أداء المهام ويجب شحنه قبل استخدامه مرة أخرى.
- في حالة عدم استخدام الجهاز لفترة طويلة، يرجى تحويل مفتاح التشغيل إلى وضع "إيقاف التشغيل".
- إذا لم يتم استخدام الروبوت لفترة طويلة، قم بشحنه بالكامل قبل استخدامه مرة أخرى.

1.2 تعليمات الاستخدام

- لا يمكن استخدام روبوت التنظيف التلقائي ذي العجلات هذا إلا في الأماكن الداخلية على الأسطح المستوية. تجنب استخدامه في الأماكن الخارجية (على سبيل المثال، في شرفة مفتوحة) أو على أي أرض وعرة (على سبيل المثال، الدرج).
- لا تستخدم الروبوت في درجة حرارة أعلى من 40 درجة مئوية أو تقل عن 0 درجة مئوية.
- إذا دخل الروبوت عن طريق الخطأ إلى أي موضع غير صحيح بسبب إعاقة ولاي أسباب أخرى، يرجى تعليق المهمة على الفور ودفع الروبوت إلى المسار الصحيح قبل متابعة المهمة.
- تجنب سحب الروبوت أثناء عمله. إذا احتجت إلى دفع الروبوت أو تحريكه، فاضغط على الشاشة لإيقاف حركته أولاً.
- لا تدفع الروبوت للخلف عند تشغيل الطاقة.
- تجنب إعاقة مستشعر الروبوت. وإذا فقد لا يتحرك الروبوت بشكل صحيح أو يضل الطريق.
- تجنب الضغط على الجهاز بخفة، أو الضغط أو النقر بشدة على الشاشة، وإلا فقد يتلف.
- لا تستخدم الروبوت لحمل البضائع. لا تضع موافد اللهب المكشوف أو أي مادة صلبة أو سائلة أو غازية قابلة للاشتعال على صينية التقديم.
- تجنب ضبط الإعدادات أثناء تحرك الروبوت. دائمًا اضغط على الشاشة لإيقاف الروبوت مؤقتًا قبل أي متابعة.
- تجنب تنظيف الروبوت أو صيانتة أثناء تشغيل الطاقة.
- يجب إبعاد الكابلات الموضوعة على الأرض مسبقًا لمنع الروبوت من سحبها.
- يوصى بعدم تجاوز السرعة القصوى 1.2 م/ث للتشغيل الآمن.
- على الرغم من أن الروبوت يتميز بخاصية التجنب التلقائي للعوائق، فقد تكون هناك نقاط مخفية. لذلك، فإن إيقاف الروبوت فجأة أثناء حركته بسرعات عالية قد يتسبب في الحوادث.
- عند نقل الروبوت، يرجى التأكد من إفراغ خزان المحلول وخزان الصرف من المياه. يُمنع منًا بآثا إمالة الجهاز أثناء نقله، وإلا قد يتعرض الهيكل للتلف.
- يمكن للروبوتات استخدام المنظفات غير الرغوية والمحايدة بقيمة الأس الهيدروجيني من 6 إلى 8 (يمكن إضافة عوامل مزيل للروغوة). يمنع استخدام الأحماض القوية والقلويات القوية والمنظفات التي تحتوي على مواد فعالة.

1.3 تعليمات بيئية

- لا تستخدم الروبوت أو تشحنه في بيئة ذات درجة حرارة مرتفعة/ضغط مرتفع، أو مناطق معرضة لخطر وقوع حريق أو انفجار، أو غيرها من السيناريوهات الخطرة لتجنب الإصابة الجسدية أو تلف الروبوت.
- لا تتخلص من الروبوت أو ملحقاته باعتباره نفايات منزلية. احرص دائمًا على التخلص من الروبوت وملحقاته وفقًا للقوانين واللوائح المحلية، وأعد تدويره كلما كان ذلك ممكنًا.
- ضمم هذا الروبوت للاستخدام على الأسطح المستوية ولا يصلح للاستخدام في البيئات التي تحتوي على درجات أو منحدرات كبيرة أو التي تكون ضيقة للغاية.
- لا يوصى باستخدام الروبوت على أرض مشحمة للغاية.
- أبعد أي سلك أو أشياء أخرى على الأرض لتجنب تعثر الروبوت أو عرقلته.
- عند استخدام هذا المنتج على الأرض ذات التواءات الواضحة (مثل العتبات والمنافذ الأرضية)، تأكد من أن ارتفاع التواءات لا يزيد عن 8 مم (للتنظيف) أو 20 مم (للمرور وليس للتنظيف).
- يبلغ الحد الأدنى لعرض التنقل 70 سم. يُفضل استخدام عرض أكبر من 75 سم حتى يتحرك الروبوت بسهولة.
- يبلغ أقصى انحدار ممكن للروبوت 8 درجات (في حالة عدم التنظيف). لتجنب أي مخاطر ناجمة عن الانزلاق الخلفي، يجب عدم إيقاف الروبوت عند تحركه في الاتجاه العكسي.
- يدعم الروبوت التنظيف على الأسطح المستوية فقط (في حالة التنظيف)، يرجى عدم استخدام الروبوت للتنظيف على المنحدرات المائلة للعين المجردة (أكبر من 3 درجات).
- يجب وضع الحواجز أو الهياكل الواقية الأخرى في مكانها الصحيح على حافة السلالم ومدخل منحدرات النزول والأماكن الأخرى التي قد يسقط فيها الروبوت.

3. استخدام المنتج

3.1 تعليمات خاصة بالأزرار

التشغيل:

بعد التأكد من تشغيل مفتاح التبديل (2) ، اضغط مع الاستمرار على زر التشغيل (1) لمدة 3 ثوانٍ تقريبًا، وسيضيء شريط الإضاءة السفلي باللون الأزرق.

إيقاف التشغيل:

اضغط مع الاستمرار على زر التشغيل (1) لمدة 6 ثوانٍ حتى تنطفئ الشاشة، مما يشير إلى إيقاف تشغيل الروبوت بنجاح.

الإيقاف المؤقت:

اضغط على الشاشة لإيقاف الروبوت قيد التشغيل مؤقتًا. اضغط مرة أخرى لاستئناف التشغيل.

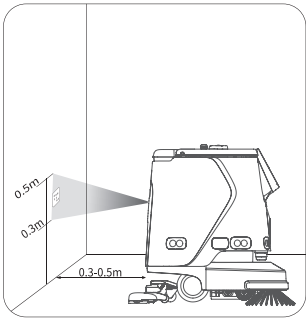
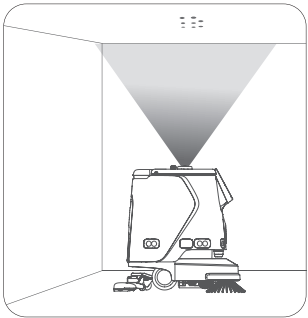
التوقف في حالات الطوارئ:

في حالة الطوارئ، اضغط على مفتاح إيقاف في حالة الطوارئ لإيقاف الروبوت قيد التشغيل (1) . قم بتدوير مفتاح الإيقاف في حالة الطوارئ في اتجاه عقارب الساعة واستأنف العملية وفقًا للنصائح المعروضة على الشاشة.



تحذير:

قبل بدء مهمة التنظيف تلقائي، تأكد من تشغيل الروبوت ووضعه أسفل العلامة المرئية أو أمامها (بناءً على موضع العلامة) لتحديد موضعه بنجاح في موقع البدء.

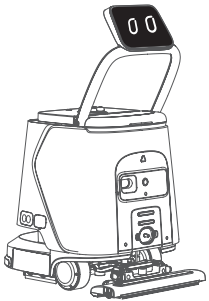


3.2 تعليمات خاصة بالمقبض

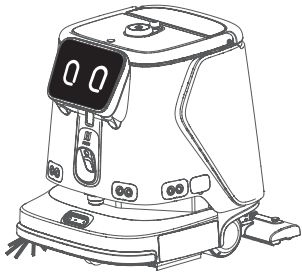
عندما تحتاج إلى دفع الروبوت أو التفاعل مع الشاشة، ارفع المقبض والشاشة؛

عندما يكون الروبوت في وضع الخمول أو قيد التشغيل تلقائيًا، اخفض المقبض والشاشة.

*مقبض الروبوت متصل بالشاشة.



المقبض مرفوع



المقبض منخفض

2.4 المواصفات

الميزة	الوصف
الطراز	CCBC02
جهد التشغيل	V 29.2 ~ V 23 DC
نوع البطارية	بطارية فوسفات الحديد والليثيوم
مدخل مهائن الطاقة	Hz 60/50 ,V 240 ~ V 100 AC
مخرج مهائن الطاقة	الحد الأقصى 29.2 فولت، 15 أمبير
سعة البطارية	50 أمبير/ساعة
وقت الشحن	> 3 ساعات
عمر البطارية	التنظيف: 5 ساعات؛ الكنس + التنظيف بالمكنسة الكهربائية + التنظيف بالمسح: 5 ساعات؛ تنظيف السجاد بالمكنسة الكهربائية: 4 ساعات؛ التنظيف الصامت: 9 ساعات
قدرات التنظيف	الكنس، تنظيف (السجاد) بالمكنسة الكهربائية، مسح الغبار، الكشط
الوزن	75 كجم
أبعاد الروبوت	629 × 552 × 695 ملم
مادة الغلاف الخارجي	PC+ABS
مقاس الشاشة	شاشة LCD مقاس 10.1 بوصات
طريقة النقل	تحديد المواقع من خلال دمج تقنية lidar وSLAM البصري
سرعة الجولة	0.2 - 1.2 متر/ثانية (0.66 - 3.94 قدم/ثانية) (قابل للتعديل)
الضوضاء أثناء العمل	> 75 ديسيبل
الحد الأدنى لخلوص المسار	70 سم
أقصى ارتفاع يمكن الصعود إليه	20 ملم (0.79 بوصة) (حالة عدم التنظيف)
أقصى زاوية صعود	8 درجة (حالة عدم التنظيف)
أقصى فجوة يمكن تسفلها	35 ملم (1.38 بوصة) (حالة عدم التنظيف)
عرض التنظيف (عند استخدام الفرشاة الجانبية)	500 ملم
كفاءة التنظيف	1000-700 h/m²
سعة سلة المهملات (التنظيف بالمكنسة الكهربائية)	2.5 لتر
خزان المحلول: 15 لتراً (3.96 جالوناً)	
سعة خزان المياه (التنظيف)	خزان الاسترداد: 15 لتراً (3.96 جالوناً)
نظام التشغيل	Android
الاتصال	يدعم 4G وWIFI وBluetooth وLora (اختياري)
تطبيق الجوال	مدعوم
وضع التشغيل	يدوي/تلقائي
شحن تلقائي وإضافة تلقائية / تصريف تلقائي	مدعوم (بالترزامن مع محطة الإرساء)
الوظيفة الاختيارية	محطة الإرساء/محطة الشحن
بيئة العمل (بما في ذلك الشحن)	درجة الحرارة: من 1 درجة مئوية إلى 40 درجة مئوية (33.8 إلى 104 فهرنهايت)؛ الرطوبة النسبية: ≥ 85%
بيئة التخزين	درجة الحرارة: من 20- درجة مئوية إلى 60 درجة مئوية (-4 درجة فهرنهايت إلى 140 درجة فهرنهايت)؛ الرطوبة النسبية: ≥ 85%
ارتفاع التشغيل	> 2000 m
نطاق التطبيق	الموزائيك، والرخام، والبلاط، والراتنج الإيبوكسي، والحجر الرملي، والحجر الصناعي، والسجاد قصير الوبر، وما إلى ذلك.
مستوى الحماية ضد التسرب	IPX4

(*)تم اختبار عمر بطارية الروبوت في أوضاع التنظيف المختلفة في ظل ظروف المختبر، مع ضبط السرعة المنخفضة، بدءاً من 100% من البطارية والاستمرار حتى الوصول إلى 10%.)

6. معلومات المطابقة

6.1 معلومات بشأن التخلص من الجهاز وإعادة تدويره



يهدف التوجيه المتعلق بنفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية (WEEE) إلى الحد من تأثير السلع الكهربائية والإلكترونية على البيئة، من خلال تعزيز إعادة الاستخدام وإعادة التدوير وتقليل كمية نفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية التي ينتهي بها المطاف في مكب النفايات. يُشير الرمز الموجود على هذا المنتج أو عبوته إلى وجوب التخلص من هذا المنتج بشكل منفصل عن النفايات المنزلية العادية عند انتهاء عمره الافتراضي. تذكر أنك تتحمل مسؤولية التخلص من المعدات الإلكترونية في مراكز التدوير للحفاظ على الموارد الطبيعية. يجب أن تكون لكل بلد مراكز جمع خاصة لإعادة تدوير المعدات الكهربائية والإلكترونية. للحصول على معلومات حول منطقة التسليم الخاصة بإعادة التدوير، يرجى الاتصال بالهيئة المعنية بإدارة نفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية، أو مكتب المدينة المحلي، أو الخدمة المنزلية للتخلص من النفايات.



قبل وضع المعدات الكهربائية والإلكترونية (EEE) في مسار جمع النفايات أو في مرافق جمع النفايات، يجب على المستخدم النهائي للمعدات التي تحتوي على البطاريات و/أو المركبات إزالة تلك البطاريات والمركبات ليتم جمعها بشكل منفصل.

6.2 بيان الامتثال للجنة الاتصالات الفيدرالية

تنطبق المعلومات التالية على رويوتات Pudu. تم فحص هذا الجهاز ووجد أنه يتوافق مع حدود الأجهزة الرقمية من الفئة ب، وفقًا للبند 15 من قواعد لجنة الاتصالات الفيدرالية (FCC). وقد ضمنت هذه الحدود توفير حماية معقولة من التداخل الضار في المنشآت السكنية. يقوم هذا الجهاز بتوليد طاقة تردد لاسلكي ويمكنه استخدامها وإشعاعها، وإذا لم يتم تركيبه واستخدامه وفقًا للإرشادات، فقد يتسبب في حدوث تداخل ضار في الاتصالات اللاسلكية. ومع ذلك، فليس هناك ما يضمن ألا يحدث تداخل في تركيب معين. إذا تسبب هذا الجهاز في حدوث تداخل ضار مع استقبال الراديو أو الاستقبال التلفزيوني، الذي يمكن تحديده عن طريق إيقاف تشغيل الجهاز وإعادة تشغيله، وننصح المستخدم بمحاولة تصحيح التداخل من خلال واحد أو أكثر من التدابير التالية:

- إعادة توجيه هوائي الاستقبال أو نقله.
- زيادة المسافة الفاصلة بين المعدات وجهاز الاستقبال.
- توصيل الجهاز بأحد المنافذ الموجودة في دائرة كهربائية مختلفة عن تلك التي تم توصيل جهاز الاستقبال بها.
- استشارة التاجر أو فني الراديو/التلفزيون ذي الخبرة للمساعدة.

يتوافق هذا الجهاز مع البند 15 من قواعد لجنة الاتصالات الفيدرالية (FCC). يخضع التشغيل للشرطين التاليين:

- قد لا يتسبب هذا الجهاز في تداخل ضار.
- يجب أن يقبل هذا الجهاز أي تداخل يتم استقبله، بما في ذلك التداخل الذي قد يتسبب في التشغيل غير المرغوب فيه.

6.3 بيان الامتثال لوزارة الصناعة الكندية

يتوافق هذا الجهاز مع معيار (معايير) RSS الصناعية الكندية للإعفاء من التراخيص. يخضع التشغيل للشرطين التاليين:

- قد لا يتسبب هذا الجهاز في حدوث تداخل.
- يجب أن يقبل هذا الجهاز أي تداخل، بما في ذلك التداخل الذي قد يتسبب في التشغيل غير المرغوب فيه للجهاز.

3.3 وضع التنظيف

الروبوت مزود بعدة أوضاع مختلفة لتلبية سيناريوهات مختلفة، بما في ذلك الكنس، وتنظيف (السجاد) بالمكنسة الكهربائية، ومسح الغبار، والكشط.

وضع التنظيف	الوصف
وضع الكشط	في وضع الكشط، سيتم إجراء عملية الكشط، والتي تناسب تنظيف الأرضيات الصلبة. أزل الفرشاة الجانبية، قم بتركيب فرشاة التنظيف والممسحة. تأكد من تركيب مرشح الغسيل في خزان الاسترداد.
وضع الكنس	في وضع الكنس القياسي، سيقوم الروبوت بتنفيذ عملية التنظيف التي تتضمن "الكنس + التنظيف بالمكنسة الكهربائية + مسح الغبار" والتي تناسب تنظيف الأرضيات الصلبة. قم بتركيب الفرشاة الجانبية، وفرشاة الكنس، وجزء التنظيف بالمكنسة الكهربائية. تأكد من تركيب صندوق الغبار الفارغ في خزان الاسترداد، وأن خزان الاسترداد فارغ.
وضع تنظيف السجاد بالمكنسة الكهربائية	في وضع تنظيف السجاد بالمكنسة الكهربائية، سيقوم الروبوت بتنفيذ عملية التنظيف التي تتضمن "الكنس + التنظيف بالمكنسة الكهربائية"، والتي تناسب تنظيف السجاد قصير الوبر. قم بتركيب الفرشاة الجانبية، وفرشاة الكنس، ومكنسة السجاد. تأكد من تركيب صندوق الغبار الفارغ في خزان الاسترداد، وأن خزان الاسترداد فارغ.
وضع المسح الصامت	في وضع المسح الصامت، يتم إيقاف المروحة. يعد مناسبًا لبيئات التنظيف الحساسة للصوت. قم بتركيب الفرشاة الجانبية، وفرشاة الكنس، وجزء التنظيف بالمكنسة الكهربائية.

*راجع دليل تشغيل Pro PUDU CC1 للحصول على مزيد من المعلومات بشأن كيفية استخدام الروبوت.

4. الصيانة والعناية

الأعطال	الحلول
فشل بدء التشغيل	أ. تحقق من تشغيل مفتاح التبديل. ب. تحقق من مستوى البطارية. اشحن البطارية إذا كانت مستنفدة.
يتعذر التنظيف	أ. صندوق الغبار ممتلئ. أزل صندوق الغبار وقم بتنظيفه قبل إعادة تشغيل الروبوت. ب. تحقق من الفرشاة. إذا كانت تالفة بشدة، فاستبدلها بمجموعة فرشاة جديدة.
يتعذر التصريف	تحقق من أنبوب التصريف. إذا كان مسدودًا، فقم بإزالة الأوساخ وتنظيف خزان الاسترداد.

المكونات	حالة الروبوت	الفصل الأمني للفحص	طريقة الصيانة
عجلات القيادة والعجلات المساعدة	إيقاف التشغيل	أسبوعيًا	امسح السطح بقطعة قماش نظيفة.
مستشعرات الرؤية وتقنية Lidar	إيقاف التشغيل	أسبوعيًا	استخدم قطعة قماش نظيفة أو منظف عدسات للتنظيف.
خزان الاسترداد	إيقاف التشغيل/ التشغيل:	2-3 أيام	شطف خزان الاسترداد بالماء النظيف ثم التخلص من المياه المتسخة.
صندوق الغبار	إيقاف التشغيل/ التشغيل:	2-3 أيام	قم بتفريغ الأوساخ الموجودة داخل صندوق الغبار، إذا لزم الأمر، واغسله بالماء النظيف ثم جففه.
علبة مرشح المياه	إيقاف التشغيل/ التشغيل:	2-3 أيام	أزل الأوساخ الموجودة داخل علبة مرشح المياه من خلال شطفها بالماء النظيف.

5. خدمة ما بعد البيع

تقدم شركة Shenzhen Pudu Technology Co., Ltd خدمة ضمان مجانية خلال فترة سريان الضمان (قد تختلف فترة الضمان باختلاف المكونات). ستغطي Pudu الرسوم التي تكبدها خدمة ما بعد البيع. بعد فترة الضمان أو في أي طرف من الظروف لا يغطيها الضمان المجاني، ستفرض رسوم معينة وفقًا للسعر العادي. يُرجى الاتصال بالخط الساخن لخدمات ما بعد البيع للحصول على السياسة التفصيلية لخدمات ما بعد البيع وخدمات الصيانة. يمكن العثور على السياسة أيضًا في دليل تشغيل Pro PUDU CC1. الخط الساخن: +86 755-86952935. البريد الإلكتروني: techservice@pudutech.com

Copyright © 2025 Shenzhen Pudu Technology Co., Ltd. Všechna práva vyhrazena.

Žádná organizace ani jednotlivec nesmí napodobovat, kopírovat, přepisovat nebo překládat obsah tohoto návodu k obsluze, částečně nebo v celém rozsahu, bez výslovného písemného souhlasu společnosti Shenzhen Pudu Technology Co., Ltd., ani distribuovat tento návod k obsluze za účelem zisku jakýmkoli způsobem (elektronicky nebo fotokopírováním, nahráváním atd.). Specifikace produktu a informace uvedené v tomto návodu k obsluze jsou pouze pro referenci a mohou být bez dalšího upozornění změněny. Pokud není uvedeno jinak, tento návod k obsluze je zamýšlen pouze jako příručka pro uživatele a žádné prohlášení nesmí být považováno za záruku jakéhokoli druhu.

1. Bezpečnostní pokyny

1.1 Pokyny k elektřině

- Robotu nenabíjejte pomocí neoriginálních nabíječek. Pokud došlo k poškození nabíječky, okamžitě ji vyměňte.
- Před prvním použitím nabijte baterii na 100 %.
- Aby bylo možné maximalizovat účinnost a životnost baterie robota, vždy udržujte úroveň nabití baterie nad 10 %.
- Úroveň nabití baterie nižší než 10 % značí, že robotovi brzy dojde energie a je třeba jej co nejdříve nabít.
- Úroveň nabití baterie nižší než 2 % znamená, že baterie je v ochranném režimu. V takovém případě nebude robot schopen provádět úkoly a musí být před dalším použitím nabit.
- Pokud se stroj dlouho nepoužívá, otočte vypínací klíč do polohy „vypnuto“.
- Pokud nebyl robot delší dobu používán, před dalším použitím ho plně nabijte.

1.2 Pokyny k použití

- Tento automatický úklidový robot na kolečkách se může používat pouze v interiéru na rovných površích. Nepoužívejte ho venku (např. na otevřeném balkoně) ani na jakémkoli členitém terénu (např. schody).
- Nepoužívejte robota při teplotě nad 40 °C nebo pod 0 °C.
- Pokud robot omylem vstoupí do nesprávné pozice z důvodu zablokování či z nějakých jiných důvodů, okamžitě pozastavte daný úkol a před jeho pokračováním posuňte robota na správnou trasu.
- Robotu netahejte, když je v pohybu. Pokud potřebujete robota potlačit nebo posunout, klepnutím na obrazovku ho nejprve zastavte.
- Když je robot zapnutý, netlačte ho pozpátku.
- Neblokujte snímač robota. V opačném případě by mohlo dojít k tomu, že se robot nebude moci řádně pohybovat nebo že se ztratí.
- Na zařízení neklepejte ani silně netlačte a neklepejte na obrazovku, protože by mohlo dojít k poškození.
- Nepoužívejte robota k přepravě zboží. Na táč nedávejte kamna ani žádné hořlavé pevné, plynné či kapalné látky.
- Nastavení neupravujte, když je robot v pohybu. Vždy klepnutím na obrazovku robota pozastavte, než budete pokračovat v jakýchkoli operacích
- Robotu nečistěte ani neprovádějte údržbu, když je zapnutý.
- Kabely na podlaze by měly být předem odklizeny, aby je robot netahal.
- Bezpečná doporučená maximální provozní rychlost je 1,2 m/s.
- I když je robot vybaven funkcí automatického vyhýbání se překážkám, může mít slepá místa. Proto pokud robotovi nečekaně zabráníte v pohybu při vysoké rychlosti, může dojít k nehodě.
- Při přepravě robota se ujistěte, že v nádržce na roztok a odpadní nádržce není voda. Je přísně zakázáno během přepravy stroj naklánět, jinak může dojít k poškození jeho těla.
- Roboti mohou používat nepěňivé, neutrální čisticí prostředky s hodnotou pH 6 až 8 (lze přidat odpěňovače). Je zakázáno používat silné kyseliny, silné zásady a čisticí prostředky obsahující aktivní látky.

1.3 Pokyny k provoznímu prostředí

- Nepoužívejte ani nenabíjejte robota v prostředí s vysokou teplotou/tlakem, v oblastech s nebezpečím požáru nebo výbuchu nebo v jiných nebezpečných situacích, abyste zabránili zranění osob a poškození robota.
- Robotu ani jeho příslušenství nelikvidujte jako domovní odpad. Robotu a jeho příslušenství vždy likvidujte v souladu s místními zákony a předpisy, a pokud možno je recyklujte.
- Tento robot je navržen pro použití na rovných površích a není vhodný pro použití v prostředích se schody nebo velkými svahy nebo příliš stísněných prostředích.
- Nedoporučuje se používat robota na velmi kluzké podlaze.
- Odstraňte ze země veškeré dráty nebo jiné předměty, aby robotovi nebránily v rozjezdu nebo se do nich nezamotal.
- Při použití tohoto produktu na podlaze s výraznými výstupky (jako jsou prahy a podlahové zásvuky) se ujistěte, že výška výstupků není větší než 8 mm (pro čištění) nebo 20 mm (pro projíždění a ne pro čištění).
- Minimální šířka dráhy je 70 cm. Doporučujeme šířku alespoň 75 cm, aby se robot mohl plynule pohybovat po dlouhé
- Maximální možný sklon robota je 8° (ne pro čištění). K předcházení nebezpečím způsobeným skluzem dozadu robota při pohybu do kopce nepozastavujte.
- Robot podporuje čištění pouze na rovných površích (ve stavu čištění), nepoužívejte robota pro čištění ve svazích viditelných pouhým okem (větší než 3°).
- Na kraji schodů, u vstupů ke sjezdům z kopce nebo na dalších místech, kde by mohlo dojít k pádu robota, musí být namontováno zábradlí nebo jiná ochranná konstrukce.

2. Součásti produktu

2.1 Přehled

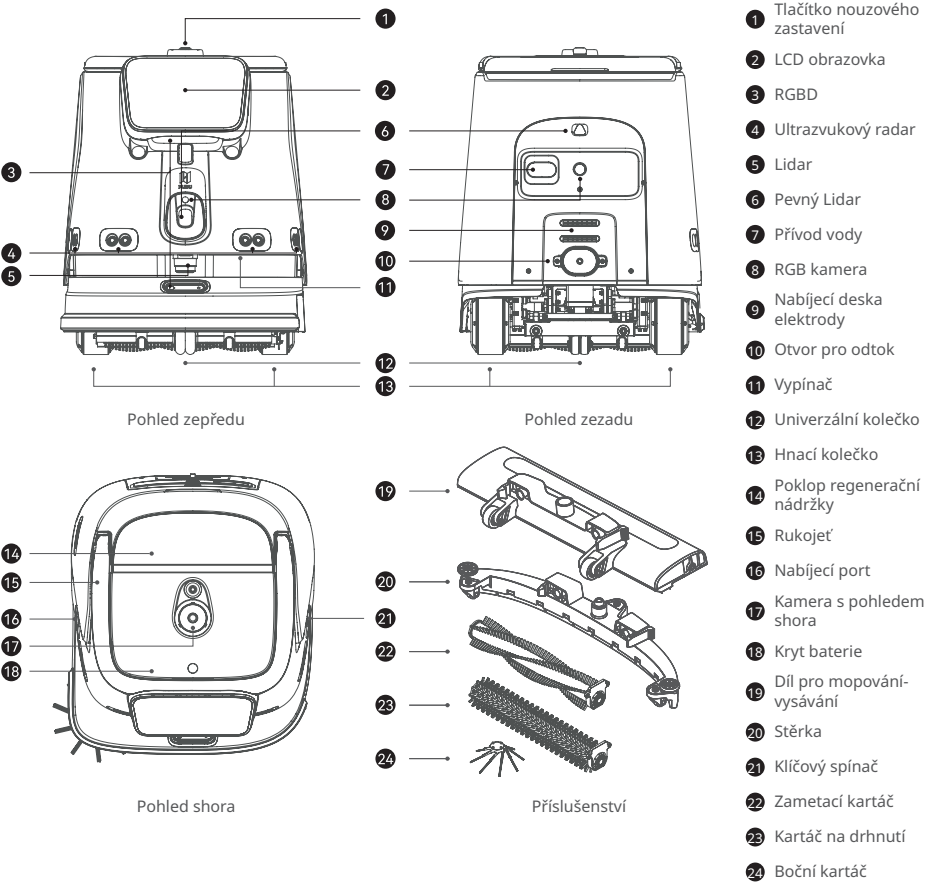
Robot PUDU CC1 Pro je univerzální úklidový robot navržený pro malé a středně velké situace. Zahrnuje zametání, drhnutí, (kobercové) vysávání a mopování prachu a je vybaven funkcemi automatického doplňování/vypouštění a automatického nabíjení.

Je vhodný pro různé typy úklidu s různými materiály a tvrdostí, ať už se jedná o tvrdé podlahy nebo nízké koberce. Mezi obvyklé situace použití patří kancelářské budovy, oddělení, hotely, maloobchodní prodejny a další typy úklidu v interiéru, které vyžadují lehký úklid. Produkt zlepšuje celkovou čistotu prostředí při nižších nákladech a vyšší efektivitě.

2.2 Obsah balení

Robot ×1, nabíječka ×1, vypínací klíč ×2, boční kartáč ×1, stěrka ×1, díl pro mopování-vysávání ×1, kartáč na drhnutí ×2, kartáč na zametání ×2, trubka na doplňování vody ×1, tryska ×1, uživatelský návod k obsluze PUDU CC1 Pro ×1, certifikát o shodě ×1, značka pro určení pozice ×1.

2.3 Vzhled a komponenty



2.4 Technické údaje

Vlastnost	Popis	
Model	CCBC02	
Provozní napětí	23-29,2 V ss.	
Typ baterie	Lithium-železo fosfátová baterie	
Vstup napájecího adaptéru	100-240 V stř., 50/60 Hz	
Výstup napájecího adaptéru	Max. 29,2 V, 15 A	
Kapacita baterie	50 Ah	
Čas nabíjení	< 3 hod	
Životnost baterie	Drhnutí: 5 h, zametání + vysávání + mopování: 5 h, vysávání koberců: 4 h, tiché mopování: 9 h	
Funkce úklidu	Zametání, (kobercové) vysávání, mopování prachu, drhnutí	
Hmotnost	75 kg	165,35 lb
Rozměry robota	629 × 552 × 695 mm	24,76 × 21,73 × 27,36 palce
Materiál skříně	PC+ABS	
Velikost obrazovky	10,1" LCD obrazovka	
Metoda navigace	Integrovaný lidar a vizuální určování polohy SLAM	
Rychlost projíždění	0,2-1,2 m/s (0,66-3,94 ft/s) (nastavitelné)	
Pracovní hluk	75 dB	
Min. průjezdná výška	70 cm	27,56 in
Maximální zdolatelná výška	20 mm (0,79 palce) (stav bez čištění)	8 mm (0,31 palce) (stav čištění)
Max. úhel stoupání	8° (stav bez čištění)	3° (stav čištění)
Maximální zdolatelná mezera	35 mm (1,38 palce) (stav bez čištění)	20 mm (0,79 palce) (stav čištění)
Úklidová šířka (s bočním kartáčem)	500 mm	19,69 in
Efektivita úklidu	700-1000 m²/h	837,19-1195,99 rok²/h
Kapacita prachového koše (vysávání)	2,5 l	0,66 gal
Kapacita nádrže na vodu (drhnutí)	Nádrž na roztok: 15 l (3,96 gal)	
	Regenerační nádržka: 15 l (3,96 gal)	
Operační systém	Android	
Komunikace	4G, Wi-Fi, Bluetooth, Lora (volitelné)	
Mobilní aplikace	Podporováno	
Provozní režim	Manuální/Auto	
Automatické nabíjení a automatické doplňování/vypouštění vody	Podporováno (ve spojení s dokovací stanicí)	
Volitelná funkce	Dokovací stanice / nabíjecí stanice	
Pracovní prostředí (včetně nabíjení)	Teplota: 1 °C až 40 °C (33,8 °F až 104 °F), relativní vlhkost: ≤ 85 %	
Prostředí skladování	Teplota: -20 °C až 60 °C (-4 °F až 140 °F); relativní vlhkost: ≤ 85 %	
Provozní nadmořská výška	< 2000 m	< 6561,68 ft
Rozsah použití	Teraco, mramor, dlažba, epoxidová pryskyřice, pískovec, umělý kámen, koberce s krátkým vlasem atd.	
Klasifikace IP	IPX4	

(*Životnost baterie robota v různých režimech čištění byla testována v laboratorních podmínkách s nízkým rychlostním stupněm, od 100 % baterie až do dosažení 10 %.)

3. Použití produktu

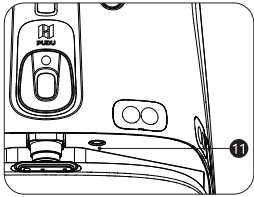
3.1 Pokyny k tlačítkům

Zapnutí:
Po potvrzení, že je klíčový spínač **21** zapnutý, stiskněte a podržte tlačítko napájení **11** asi na 3 sekundy. Světelný proužek na spodní straně se rozsvítí modře.

Vypnutí:
Stiskněte a podržte tlačítko napájení **11** po dobu 6 sekund, dokud se obrazovka nevy vypne, což značí, že robot byl úspěšně vypnut.

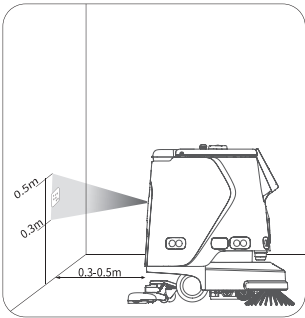
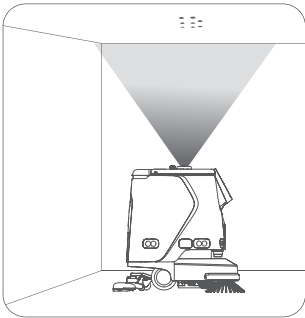
Pozastavení:
Klepnutím na obrazovku můžete pracujícího robota pozastavit. Dalším klepnutím obnovíte provoz.

Nouzové zastavení:
V případě naléhavé situace stiskněte nouzový spínač zastavení **1**, abyste robota zastavili. Otočte spínačem nouzového zastavení ve směru hodinových ručiček a pokračujte v provozu podle pokynů na obrazovce.



Upozornění:

Před zahájením automatického úklidu se ujistěte, že je robot zapnutý a umístěný pod nebo před vizuální značkou (v závislosti na poloze značky), aby úspěšně našel pozici na místě spuštění.

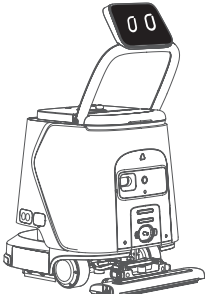


3.2 Pokyny pro rukojeť

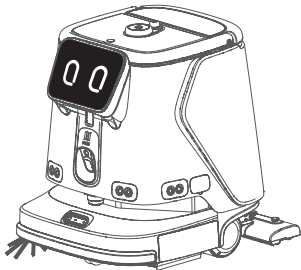
Když potřebujete tlačít robotu nebo používat obrazovku, zvedněte rukojeť a obrazovku.

Když je robot nečinný nebo pracuje automaticky, spusťte rukojeť a obrazovku.

*Rukojeť robota je připojena k obrazovce.



Rukojeť zvednutá



Rukojeť spuštěná

3.3 Režim úklidu

Robot je vybaven různými režimy pro různé situace, včetně zametání, (kobercového) vysávání, mopování prachu a drhnutí.

Režim úklidu	Popis
Režim drhnutí	V režimu drhnutí probíhá drhnutí, které je vhodné pro úklid tvrdých podlah. Odstraňte boční kartáč. Nasaďte kartáč na drhnutí a stěrku. Ujistěte se, že je v regenerační nádrži vložen filtr na mytí.
Režim zametání	Ve standardním režimu zametání robot provede úklid „zametání+vysávání+mopování prachu“, který je vhodný pro úklid tvrdých podlah. Nainstalujte boční kartáč, kartáč na zametání a díl pro mopování-vysávání. Ujistěte se, že je v regenerační nádrži vložena nádoba na prach a že je regenerační nádržka prázdná.
Režim kobercového vysávání	V režimu kobercového vysávání robot provede úklid „zametání+vysávání“, který je vhodný pro úklid nízkých koberců. Nainstalujte boční kartáč, kartáč na zametání a kartáč na koberce. Ujistěte se, že je v regenerační nádrži vložena nádoba na prach a že je regenerační nádržka prázdná.
Režim tichého mopování	V režimu tichého mopování je fukar vypnutý. Je vhodný pro tichý úklid prostředí. Nainstalujte boční kartáč, kartáč na zametání a díl pro mopování-vysávání.

Další informace o používání robota naleznete v návodu k obsluze PUDU CC1 Pro.

4. Údržba a péče

Poruchy	Řešení
Porucha startu	a. Zkontrolujte, zda je klíčový spínač zapnutý. b. Zkontrolujte úroveň nabití baterie. Nabitte baterii, pokud je vybitá.
Nelze uklízet	a. Nádoba na prach je plná. Nádobu na prach vyjměte a před opětovným spuštěním robota ji vyčistěte. b. Zkontrolujte kartáč. Pokud je silně opotřeбенý, vyměňte ho za nový kartáč.
Nelze vypustit vodu	Zkontrolujte odvodní trubku. Pokud je ucpaná, odstraňte nečistoty a vyčistěte regenerační nádržku.

Součásti	Stav robota	Kontrolní interval	Metoda údržby
Kolečka pohonu a pomocná kola	Vypnutý	Každý týden	Otřete povrch čistým hadříkem.
Vizuální snímače a Lidar	Vypnutý	Každý týden	K čištění použijte měkké hadříky nebo čistící prostředek na objektivy.
Regenerační nádržka	Vypnutí/zapnutí	2-3 dny	Propláchněte regenerační nádržku čistou vodou a poté vypusťte špinavou vodu.
Nádoba na prach	Vypnutí/zapnutí	2-3 dny	Vysypte nečistoty z nádoby na prach, a pokud je to nutné, opláchněte ji čistou vodou a poté osušte.
Komora vodního filtru	Vypnutí/zapnutí	2-3 dny	Vypláchněte nečistoty v komoře vodního filtru čistou vodou.

5. Poprodejní služby

Společnost Shenzhen Pudu Technology Co., Ltd., poskytuje bezplatný záruční servis v rámci platné záruční doby (záruční doba se může u různých součástí lišit). Poplatky za poprodejní servis hradí společnost Pudu. Po uplynutí záruční doby nebo v případech, na které se nevztahuje bezplatná záruka, bude účtován určitý poplatek podle obvyklé ceny. Podrobné informace o poprodejním servisu a opravách získáte na poprodejní infolince. Zásady naleznete také v návodu k obsluze PUDU CC1 Pro.

Linka podpory: +86 755-86952935

E-mail: techservice@pudutech.com

6. Informace o souladu s předpisy

6.1 Informace o likvidaci a recyklaci



Cílem směrnice o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (OEEZ) je minimalizovat dopad elektrického a elektronického zboží na životní prostředí tím, že se zvýší jeho opětovné použití a recyklace a sníží se množství OEEZ ukládaných na skládky. Symbol na tomto výrobku nebo jeho obalu znamená, že tento výrobek musí být po skončení životnosti likvidován odděleně od běžného domovního odpadu. Uvědomte si, že je vaší povinností likvidovat elektronická zařízení v recyklačních centrech, abyste šetřili přírodní zdroje. Každá země má svá sběrná střediska pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení. Informace o oblasti, kde můžete výrobek odevzdat k recyklaci, získáte na příslušném úřadě pro nakládání s elektrickými a elektronickými zařízeními, na místním městském úřadě nebo ve službě pro likvidaci domovního odpadu.



Před odevzdáním elektrických a elektronických zařízení (EEZ) do sběru nebo do zařízení pro sběr odpadů musí konečný uživatel zařízení obsahujícího baterie nebo akumulátory tyto baterie a akumulátory odebrat k oddělenému sběru.

6.2 Prohlášení o shodě s Federální komisí pro komunikaci (FCC)

Následující informace se vztahují na roboty Pudu.

Toto zařízení bylo testováno a bylo zjištěno, že splňuje limity pro digitální zařízení třídy B podle části 15 pravidel FCC. Tyto limity byly navrženy tak, aby poskytovaly rozumnou ochranu proti škodlivému rušení při použití v rezidenčních oblastech. Toto zařízení generuje, využívá a může vyzařovat radiofrekvenční energii, a pokud není nainstalováno a používáno v souladu s pokyny, může způsobit škodlivé rušení radiokomunikace. Nicméně není zaručeno, že v konkrétní instalaci rušení nenastane. Pokud toto zařízení způsobí škodlivé rušení příjmu rádia nebo televize, což lze zjistit vypnutím a zapnutím zařízení, doporučuje se, aby se uživatel pokusil o nápravu rušení použitím jednoho nebo několika z následujících opatření:

- změnit orientaci nebo polohu přijímací antény,
- zvýšit odstup mezi zařízením a přijímačem,
- připojit zařízení do zásuvky na obvodu odlišném od toho, ke kterému je připojen přijímač,
- poradit se s prodejcem nebo zkušeným technikem pro rádio/TV.

Toto zařízení splňuje část 15 pravidel FCC. Provoz je podmíněn splněním následujících dvou podmínek:

- Toto zařízení nesmí způsobovat škodlivé rušení.
- Toto zařízení musí přijmout jakékoli přijaté rušení, včetně rušení, které může způsobit nežádoucí provoz.

6.3 Prohlášení o shodě s pravidly organizace Industry Canada

Toto zařízení splňuje standardy RSS Industry Canada pro zařízení nepodléhající licenci. Provoz je podmíněn splněním následujících dvou podmínek:

- Toto zařízení nesmí způsobovat rušení.
- Toto zařízení musí přijmout jakékoli rušení, včetně rušení, které může způsobit nežádoucí provoz zařízení.

Copyright © 2025 Shenzhen Pudu Technology Co., Ltd. Todos los derechos reservados.

Ninguna persona ni organización puede imitar, copiar, transcribir o traducir el contenido de este manual del usuario, total o parcialmente, sin el consentimiento expreso por escrito de Shenzhen Pudu Technology Co., Ltd. La difusión de este manual del usuario por cualquier medio (electrónico, fotocopia, grabación, etc.) no se llevará a cabo con fines de lucro. Las especificaciones del producto y la información mencionada en este manual del usuario sirven solo como referencia y están sujetas a cambios sin previo aviso. A menos que se especifique lo contrario, este documento sirve únicamente como una guía para el usuario y no ofrece garantías de ningún tipo.

1. Instrucciones de seguridad

1.1 Instrucciones eléctricas

- No cargue el robot con cargadores que no sean originales. Si el cargador está dañado, cámbielo inmediatamente.
- Cargue completamente la batería al 100 % antes del primer uso.
- Para maximizar la eficiencia y la vida útil de la batería del robot, mantenga siempre el nivel de la batería por encima del 10 %.
- Un nivel de batería inferior al 10 % implica que el robot se quedará sin energía pronto, por lo que se debe cargar lo antes posible.
- Un nivel de batería inferior al 2 % implica que la batería está por debajo del umbral de protección. En este caso, el robot no podrá realizar tareas y se debe cargar antes de volver a utilizarlo.
- Si no se va a utilizar el producto durante un periodo de tiempo largo, gire el interruptor de llave de encendido a la posición de apagado.
- Si el robot no se ha utilizado durante un periodo prolongado, cárguelo completamente antes de volver a usarlo.

1.2 Instrucciones de uso

- Este robot de limpieza automática con ruedas solo puede utilizarse en interiores y sobre superficies planas. No lo utilice en exteriores (como en un balcón abierto) ni en suelos irregulares (como escaleras).
- No utilice el robot a una temperatura superior a 40 °C o inferior a 0 °C.
- Si el robot inicia accidentalmente una posición incorrecta debido a un bloqueo o a cualquier otro motivo, suspenda la tarea de inmediato y empuje el robot hacia la ruta correcta antes de continuar con la tarea.
- No tire del robot mientras esté funcionando. Si necesita empujar o mover el robot, toque la pantalla primero para detenerlo.
- No empuje el robot hacia atrás cuando la alimentación esté activada.
- No bloquee el sensor del robot. De lo contrario, es posible que el robot no se mueva correctamente o se pierda.
- No acaricie el dispositivo, ni presione o toque con fuerza la pantalla, ya que se podrían producir daños.
- No utilice el robot para transportar cosas. No coloque hornillos con llamas expuestas ni sólidos, líquidos o gases inflamables sobre la bandeja.
- No cambie la configuración mientras el robot esté en movimiento. Toque siempre la pantalla para poner en pausa el robot antes de realizar cualquier operación.
- No limpie ni realice el mantenimiento del robot cuando la alimentación esté activada.
- Se debe despejar el suelo de cables con antelación para evitar que el robot los arrastre.
- Para un funcionamiento seguro, se recomienda una velocidad máxima de 1,2 m/s.
- Aunque el robot cuenta con un sistema automático para evitar obstáculos, puede haber ángulos muertos. Por lo tanto, bloquear bruscamente el robot cuando se desplaza a velocidades altas puede provocar accidentes.
- Al transportar el robot, asegúrese de vaciar antes el agua del depósito de limpiador y del depósito de aguas residuales. Está estrictamente prohibido inclinar el producto durante su transporte, de lo contrario, el cuerpo puede resultar dañado.
- Los robots pueden utilizar detergentes neutros no espumosos con un valor de pH de 6 a 8 (se pueden añadir agentes antiespumantes). Está prohibido utilizar ácidos fuertes, álcalis fuertes y detergentes que contengan agentes activos.

1.3 Instrucciones de entorno

- No utilice ni cargue el robot en un entorno con temperatura/presión alta, zonas con peligro de incendio o explosión u otras situaciones peligrosas para evitar lesiones personales o daños al robot.
- No deseche el robot o sus accesorios como residuos domésticos. Deseche siempre el robot y sus accesorios de acuerdo con las leyes y normativas locales, y recicle los componentes siempre que sea posible.
- Este robot está diseñado para su uso en superficies planas y no es adecuado para su uso en entornos con escalones o pendientes muy inclinadas ni en entornos demasiado estrechos.
- No se recomienda utilizar el robot sobre suelos con mucha grasa.
- Despeje el suelo de cables y otros objetos para evitar que el robot tropiece o se atasque con ellos.
- Al usar este producto en suelos con grandes salientes (como umbrales o cajas eléctricas de suelo), asegúrese de que la altura de los salientes no sea superior a 8 mm (para limpiar) o 20 mm (para rebasar sin limpiar).
- El ancho mínimo de recorrido es de 70 cm. Se necesita un ancho de más de 75 cm para que el robot se mueva sin problemas en un pasillo largo.
- La pendiente máxima posible para el robot es de 8 ° (estado de no limpieza). Para prevenir riesgos de deslizamiento hacia atrás, el robot no debe ponerse en pausa cuando se mueva cuesta arriba.
- El robot solo puede limpiar superficies planas; no use el robot para limpiar desniveles visibles a simple vista (superiores a 3 °).
- Se deben colocar rieles u otras estructuras de protección en el borde de escaleras, en la entrada de pendientes descendentes y en otros lugares donde el robot pueda caerse.

2. Componentes del producto

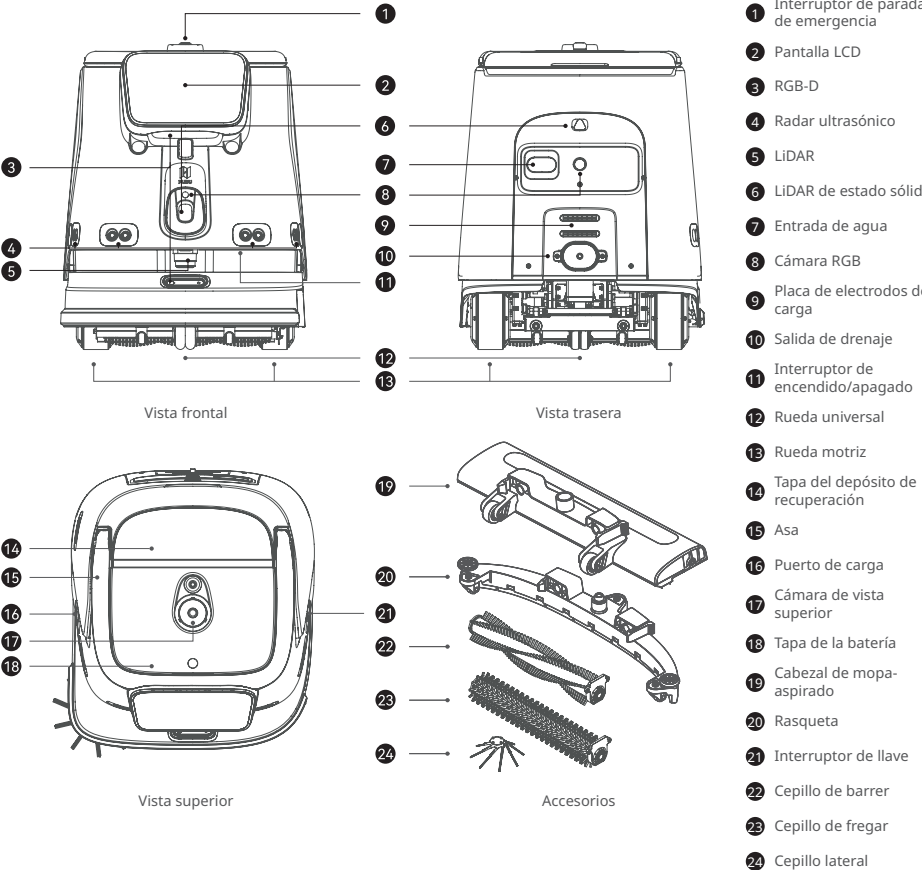
2.1 Información general

PUDU CC1 Pro es un robot versátil diseñado para limpiar espacios pequeños o medianos. Permite barrer, fregar, aspirar (alfombras) y pasar la mopa de polvo, e integra las funciones de llenado/drenaje automático y carga automática. Es apto para limpiar diversas superficies con diferentes materiales y durezas, desde suelos duros hasta alfombras de pelo corto. Los escenarios de aplicación típicos incluyen edificios de oficinas, departamentos, hoteles, tiendas pequeñas y otros escenarios interiores que requieren una limpieza superficial. El producto mejora la limpieza general del entorno, requiriendo menores costos y ofreciendo una mayor eficiencia.

2.2 Lista de contenido

Robot x 1, cargador x 1, llave de encendido x 2, cepillo lateral x 1, rasqueta x 1, cabezal de mopa-aspirado x 1, cepillo de fregar x 2, cepillo de barrer x 2, tubería de llenado de agua x 1, boquilla x 1, guía de operación del usuario de PUDU CC1 Pro x 1, certificado de conformidad x 1, marcador de posicionamiento x 1.

2.3 Aspecto y componentes



2.4 Especificaciones

Función		Descripción
Modelo		CCBC02
Voltaje de funcionamiento		23 ~ 29,2 V CC
Tipo de batería		Batería de fosfato de hierro de litio
Entrada de adaptador de corriente		100 ~ 240 V CA, 50/60 Hz
Salida de adaptador de corriente		Máx. 29,2 V, 15 A
Capacidad de la batería		50 Ah
Tiempo de carga		<3 h
Duración de la batería		Frotado: 5 h; barrer + aspirar + mopa: 5 h; aspirar alfombras: 4 h; mopa silenciosa: 9 h
Posibilidades de limpieza		Barrido, aspirado (de alfombras), mopa, fregado
Peso	75 kg	165,35 libras
Dimensiones del robot	629 x 552 x 695 mm	24,76 x 21,73 x 27,36 pulgadas
Material de la carcasa		PC+ABS
Tamaño de pantalla		Pantalla LCD de 10,1 pulgadas
Método de navegación		Posicionamiento de SLAM visual y LiDAR integrado
Velocidad de desplazamiento		0,2-1,2 m/s (0,66-3,94 pies/s) (ajustable)
Ruido de funcionamiento		< 75 dB
Ancho mínimo de recorrido	70 cm	27,56 pulgadas
Altura máxima superable	20 mm (0,79 pulgadas) (estado de no limpieza)	8 mm (0,31 pulgadas) (estado de limpieza)
	Ángulo máximo de ascenso	8 ° (estado de no limpieza) 3 ° (estado de limpieza)
Hueco máximo superable	35 mm (1,38 pulgadas) (estado de no limpieza)	20 mm (0,79 pulgadas) (estado de limpieza)
Ancho de limpieza (con cepillo lateral)	500 mm	19,69 pulgadas
Eficiencia de limpieza	700-1000 m²/h	837,19-1195,99 yr²/h
Capacidad de depósito de polvo (aspiración)	2,5 l	0,66 gal
Capacidad de depósito de agua (fregado)	Depósito de limpiador: 15 l (3,96 gal)	
	Depósito de recuperación: 15 l (3,96 gal)	
Sistema operativo		Android
Comunicación		4G, WiFi, Bluetooth, LoRa (opcional)
Aplicación móvil		Compatible
Modo de funcionamiento		Manual/automático
Carga automática y llenado/drenaje automático de agua		Compatible (junto con la estación de acoplamiento)
Función opcional		Estación de acoplamiento/Estación de carga
Entorno de trabajo (carga incluida)		Temperatura: De 1 °C a 40 °C (de 33,8 °F a 104 °F); HR: ≤ 85 %
Entorno de almacenamiento		Temperatura: De -20 °C a 60 °C (de -4 °F a 140 °F); HR: ≤ 85 %
Altitud de funcionamiento	< 2000 m	< 6561,68 pies
	Ámbito de aplicación	Terrazo, mármol, baldosas, resina epoxi, arenisca, piedra artificial, alfombras de pelo corto, etc.
Clasificación IP		IPX4

(*La duración de la batería del robot en varios modos de limpieza se probó en condiciones de laboratorio, con la configuración de marcha baja, comenzando con el 100 % de batería y continuando hasta alcanzar el 10 %).

3. Uso del producto

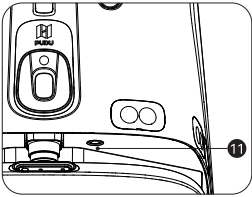
3.1 Instrucciones para botones

Encendido:
Después de confirmar que el interruptor de llave ❷ está encendido, mantenga pulsado el botón de encendido ❶ unos 3 segundos y la franja luminosa inferior se mostrará en color azul.

Apagado:
Mantenga pulsado el botón de encendido ❶ 6 segundos hasta que la pantalla se apague, lo que indica que el robot se ha apagado correctamente.

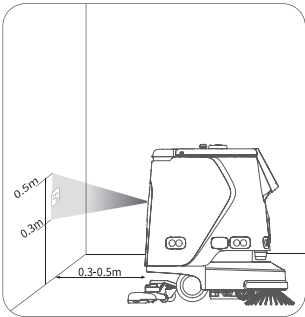
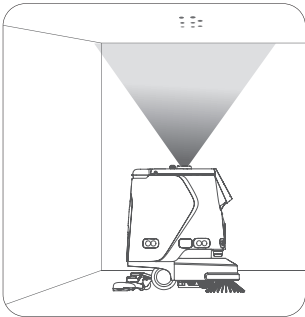
Pausa:
Toque la pantalla para poner en pausa el robot en funcionamiento. Toque de nuevo para reanudar el funcionamiento.

Parada de emergencia:
En caso de emergencia, pulse el interruptor de parada de emergencia ❶ para detener un robot en funcionamiento. Gire el interruptor de parada de emergencia en el sentido de las agujas del reloj y reanude el funcionamiento siguiendo los consejos de la pantalla.



Precaución:

Antes de iniciar una tarea de limpieza automática, asegúrese de que el robot esté encendido y colocado debajo o delante del marcador visual (dependiendo de la posición del marcador) para un posicionamiento correcto en la ubicación de inicio.

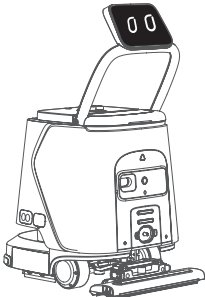


3.2 Instrucciones de asa

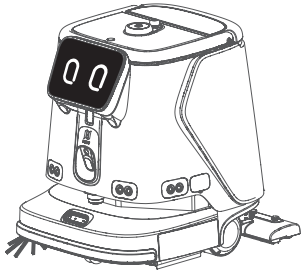
Cuando necesite empujar el robot o interactuar con la pantalla, levante el asa y la pantalla.

Cuando el robot esté en reposo o en funcionamiento automático, baje el asa y la pantalla.

*El asa del robot está conectada a la pantalla.



Asa levantada



Asa bajada

3.3 Modo de limpieza

El robot viene con varios modos de limpieza para adaptarse a diferentes escenarios: barrer, aspirar (alfombras), mopa de polvo y

Modo de limpieza	Descripción
Modo fregar	En el modo fregar, el robot realizará la operación de fregado, que es apta para la limpieza de suelos duros. Retire el cepillo lateral. Instale el cepillo de fregar y la rasqueta. Asegúrese de que el filtro de lavado esté instalado en el depósito de recuperación.
Modo barrer	En el modo barrer estándar, el robot realizará la operación de limpieza "barrer+aspirar+mopa de polvo", que es apta para la limpieza de suelos duros. Instale el cepillo lateral, el cepillo de barrer y el cabezal de mopa-aspirado. Asegúrese de que el depósito de polvo esté instalado en el depósito de recuperación y de que el tanque de recuperación esté vacío.
Modo aspirar alfombras	En el modo aspirar alfombras, el robot realizará la operación de "barrer+aspirar", que es apta para la limpieza de alfombras de pelo corto. Instale el cepillo lateral, el cepillo de barrer y el barredor de alfombras. Asegúrese de que el depósito de polvo esté instalado en el depósito de recuperación y de que el tanque de recuperación esté vacío.
Modo mopa silenciosa	En el modo mopa silenciosa, el soplador está apagado. Ideal para entornos de limpieza donde haya que controlar el sonido. Instale el cepillo lateral, el cepillo de barrer y el cabezal de mopa-aspirado.

*Consulte la guía de operación de PUDU CC1 Pro para obtener más información sobre cómo usar el robot.

4. Mantenimiento y cuidado

Averías	Soluciones
Fallo de inicio	a. Compruebe si el interruptor de llave está encendido. b. Compruebe el nivel de la batería. Cargue la batería si está agotada.
No limpia	a. El depósito de polvo está lleno. Retire el depósito de polvo y límpielo antes de reiniciar el robot. b. Compruebe el cepillo. Si está muy desgastado, reemplácelo por un nuevo conjunto de cepillos.
No drena	Compruebe la tubería de drenaje. Si está bloqueado, retire la suciedad y limpie el depósito de recuperación.

Componentes	Estado del robot	Intervalo de inspección	Método de mantenimiento
Ruedas motrices y ruedas auxiliares	Apagado	Semanal	Limpie la superficie con un paño limpio.
Sensores de visión y LiDAR	Apagado	Semanal	Utilice un paño limpio o un limpiador de lentes para la limpieza.
Depósito de recuperación	Apagado/ Encendido	Cada 2-3 días	Enjuague el depósito de recuperación con agua limpia y luego drene el agua sucia.
Depósito de polvo	Apagado/ Encendido	Cada 2-3 días	Vacíe la suciedad del depósito de polvo; si es necesario, lávelo con agua limpia y luego séquelo.
Cámara del filtro de agua	Apagado/ Encendido	Cada 2-3 días	Enjuague la suciedad dentro de la cámara del filtro de agua con agua limpia.

5. Servicio posventa

Shenzhen Pudu Technology Co., Ltd. proporciona un servicio de garantía gratuito durante el periodo de vigencia de la garantía (el periodo de garantía puede variar en función del componente). Pudu cubrirá los honorarios generados por el servicio posventa. Fuera del periodo de garantía o en cualquier circunstancia que no esté cubierta por la garantía gratuita, se cobrará una tarifa determinada de acuerdo con el precio normal. Llame a la línea de atención posventa para obtener información detallada sobre la política del servicio posventa y los servicios de reparación. También puede consultar esta política en la guía de operación de PUDU CC1 Pro. Línea de atención: +86 755-86952935 Correo electrónico: techservice@pudutech.com

6. Información sobre cumplimiento

6.1 Eliminación y reciclaje



La Directiva sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE) tiene como objetivo minimizar el impacto de los productos eléctricos y electrónicos en el medioambiente, aumentando la reutilización y el reciclaje y reduciendo la cantidad de RAEE que acaban en el vertedero. Cuando aparece este símbolo en un producto o en su embalaje, se indica que el producto debe desecharse por separado de los desechos domésticos normales al final de su vida útil. Tenga en cuenta que tiene la responsabilidad de desechar los aparatos electrónicos en los centros de reciclaje para conservar los recursos naturales. Cada país debe tener sus centros de recogida para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. Para obtener información sobre su zona de entrega para el reciclaje, póngase en contacto con las autoridades correspondientes de gestión de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos, con su ayuntamiento o con el servicio de eliminación de residuos domésticos.



Antes de dejar aparatos eléctricos y electrónicos (AEE) en el servicio de recogida de residuos o en las instalaciones de recogida de residuos, el usuario final de un equipo que contiene baterías o acumuladores debe desechar dichas baterías y acumuladores para su recogida por separado.

6.2 Declaración de conformidad de la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC)

La siguiente información se aplica a Pudu Robotics. Este equipo se ha probado y se ha comprobado que cumple con los límites de un dispositivo digital de clase B, de acuerdo con la parte 15 de las normas de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra interferencias perjudiciales en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencias perjudiciales en las comunicaciones por radio. Sin embargo, no hay garantías de que no se puedan producir interferencias en una instalación particular. Si este equipo causa interferencias perjudiciales para la recepción de radio o televisión, lo que se puede comprobar apagando y encendiendo el equipo, el usuario puede intentar corregir dichas interferencias mediante una o más de las siguientes medidas:

- Reoriente o reubique la antena receptora.
- Aumente la separación entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo a un enchufe de un circuito diferente al que está conectado el receptor.
- Consulte al distribuidor o a un técnico de radio/televisión experimentado para obtener ayuda.

Este dispositivo cumple con la parte 15 de las normas de la FCC. El uso del dispositivo está sujeto a las siguientes dos condiciones:

- Este dispositivo no debe causar interferencias perjudiciales.
- Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo las interferencias que puedan causar un funcionamiento no deseado.

6.3 Declaración de conformidad de Industry Canada

Este dispositivo cumple las normas RSS para aparatos radioeléctricos exentos de licencia de Industry Canada. El uso del dispositivo está sujeto a las siguientes dos condiciones:

- Este dispositivo no debe causar interferencias.
- Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo las interferencias que puedan causar un funcionamiento no deseado del mismo.

Hak Cipta © 2025 Shenzhen Pudu Technology Co., Ltd. Hak cipta dilindungi undang-undang.

Tidak ada organisasi atau perseorangan yang boleh meniru, menyalin, mentranskripsikan, atau menerjemahkan konten panduan pengguna ini, sebagian atau seluruhnya, tanpa persetujuan tertulis dari Shenzhen Pudu Technology Co., Ltd., atau mendistribusikan panduan pengguna ini untuk mendapatkan keuntungan dengan cara apa pun (secara elektronik atau melalui fotokopi, perekaman, dll.). Spesifikasi produk dan informasi yang diberikan dalam panduan pengguna ini hanya sebagai referensi dan dapat berubah tanpa pemberitahuan lebih lanjut. Kecuali ditentukan lain, panduan pengguna ini hanya dimaksudkan sebagai panduan bagi pengguna, dan tidak ada pernyataan yang dapat dianggap sebagai jaminan dalam bentuk apa pun.

1. Petunjuk Keselamatan

1.1 Petunjuk untuk Listrik

- Jangan mengisi daya robot Anda menggunakan pengisi daya yang tidak asli. Jika pengisi daya rusak, segera ganti.
- Isi penuh daya baterai hingga 100% sebelum digunakan untuk pertama kali.
- Untuk memaksimalkan efisiensi dan masa pakai baterai robot, selalu jaga level baterai di atas 10%.
- Level baterai yang lebih rendah dari 10% berarti bahwa robot akan segera kehabisan daya dan harus diisi daya sesegera mungkin.
- Jika level baterai lebih rendah dari 2%, baterai akan berada dalam mode proteksi. Dalam kondisi ini, robot tidak akan mampu melaksanakan tugas dan harus diisi dayanya sebelum dapat digunakan lagi.
- Jika mesin tidak digunakan dalam waktu yang lama, putar sakelar tombol daya ke posisi "off".
- Jika robot tidak digunakan dalam waktu yang lama, isi daya robot hingga penuh sebelum menggunakannya lagi.

1.2 Petunjuk Penggunaan

- Robot pembersih otomatis yang beroda ini hanya dapat digunakan di dalam ruangan pada permukaan yang datar. Jangan gunakan robot di luar ruangan (seperti balkon terbuka) atau di lantai yang tidak rata (seperti tangga)
- Jangan gunakan robot pada suhu di atas 40°C atau di bawah 0°C.
- Jika robot mengalami kesalahan posisi karena ada halangan atau alasan lain, harap segera tangguhkan tugas dan arahkan robot ke rute yang benar sebelum melanjutkan tugasnya.
- Jangan menarik robot saat robot sedang beroperasi. Jika Anda perlu mendorong atau memindahkan robot, ketuk layar agar robot berhenti terlebih dahulu.
- Jangan mendorong robot ke belakang saat robot sedang menyala.
- Jangan menghalangi sensor robot. Jika tidak, robot mungkin tidak dapat bergerak dengan benar atau tersesat.
- Jangan menutup perangkat ataupun menekan atau mengetuk layar dengan keras karena dapat menyebabkan kerusakan.
- Jangan gunakan robot untuk membawa barang. Jangan meletakkan kompor dengan api yang menyala ataupun benda padat, gas, atau cair yang mudah terbakar di atas baki.
- Jangan menyesuaikan pengaturan saat robot sedang bergerak. Selalu ketuk pada layar untuk menjeda robot sebelum melanjutkan operasi.
- Jangan membersihkan atau melakukan tindakan pemeliharaan saat robot sedang menyala.
- Kabel di lantai harus disingkirkan terlebih dahulu agar tidak terseret robot.
- Demi pengoperasian yang aman, kecepatan maksimum yang disarankan adalah 1,2 m/dtk.
- Meskipun robot ini memiliki fitur untuk menghindari rintangan secara otomatis, tetapi titik buta mungkin saja masih ada. Oleh karena itu, menghalangi robot yang bergerak dengan kecepatan tinggi secara tiba-tiba dapat menyebabkan kecelakaan.
- Saat mengganggu robot, pastikan air di tangki larutan dan tangki limbah dikosongkan. Dilarang keras memiringkan mesin selama pengangkutan karena bodi mesin dapat rusak.
- Robot bisa menggunakan deterjen netral tanpa busa dengan nilai pH 6 hingga 8 (agen penghilang busa dapat ditambahkan). Dilarang menggunakan asam kuat, basa kuat dan deterjen yang mengandung zat aktif.

1.3 Petunjuk Lingkungan

- Jangan menggunakan atau mengisi daya robot di lingkungan dengan suhu/tekanan tinggi, area dengan bahaya kebakaran atau ledakan, atau skenario berbahaya lainnya untuk menghindari cedera diri atau kerusakan robot.
- Jangan membuang robot atau aksesorinya sebagai sampah rumah tangga. Selalu buang robot dan aksesorinya sesuai dengan undang-undang dan peraturan setempat, dan daur ulang jika memungkinkan.
- Robot ini dirancang untuk digunakan pada permukaan datar dan tidak cocok untuk digunakan di lingkungan dengan anak tangga atau kemiringan yang curam atau lingkungan yang terlalu sempit.
- Tidak disarankan untuk menggunakan robot di permukaan yang sangat berminyak.
- Singkirkan kabel atau benda lain di lantai untuk mencegah robot tersandung atau terjatuh.
- Apabila menggunakan produk ini di permukaan yang memiliki tonjolan kenata (seperti ambang pintu dan stopkontak lantai), pastikan tinggi tonjolan tidak lebih dari 8 mm (untuk pembersihan) atau 20 mm (untuk melewatinya dan bukan untuk pembersihan).
- Lebar jalur minimum adalah 70 cm. Lebar yang lebih besar dari 75 cm disarankan agar robot dapat bergerak melalui lintasan panjang dengan mudah.
- Kemiringan maksimum yang memungkinkan robot dapat bergerak adalah 8° (kondisi tanpa pembersihan). Untuk mencegah risiko yang disebabkan oleh tergelincir ke arah belakang, robot tidak boleh dijeda saat sedang menanjak.
- Robot hanya mendukung pembersihan pada permukaan datar (dalam kondisi pembersihan). Jangan gunakan robot untuk melakukan pembersihan pada kemiringan yang terlihat dengan mata telanjang (lebih besar dari 3°).
- Rel atau struktur pengaman lainnya harus dipasang di tepian anak tangga, pintu masuk ke bidang yang menurun, dan tempat-tempat lain di mana robot bisa jatuh.

2. Komponen Produk

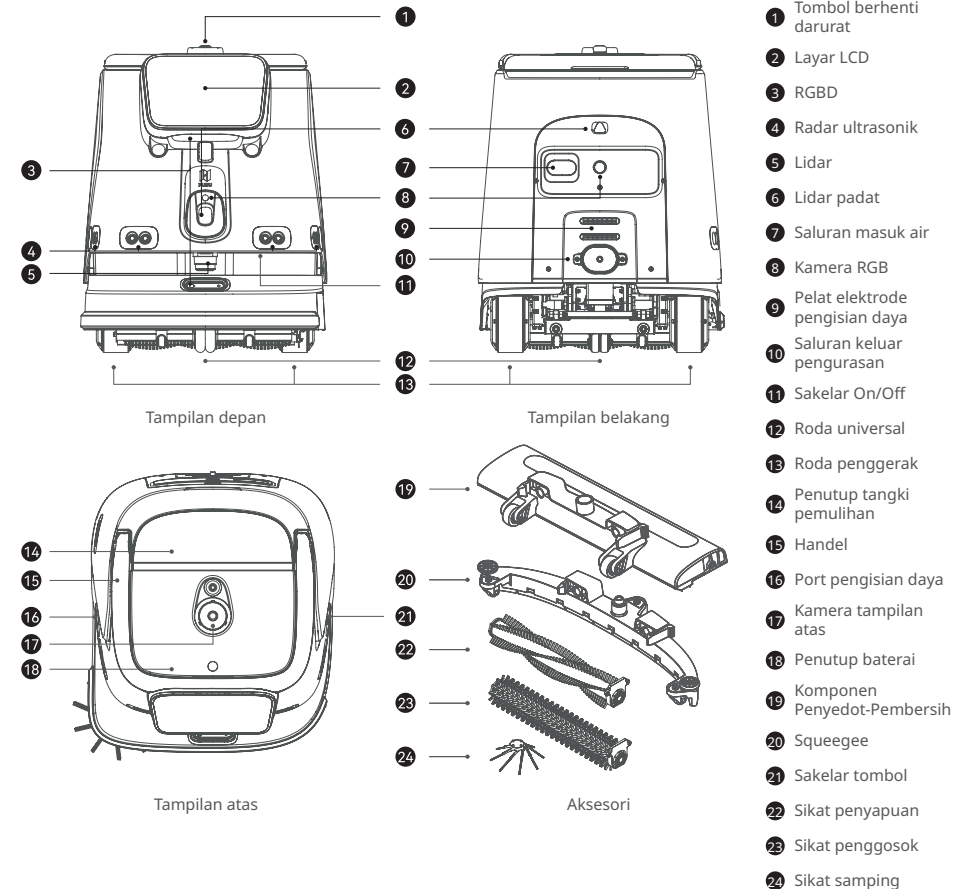
2.1 Ikhtisar

Robot PUDU CC1 Pro adalah robot pembersih serbaguna yang dirancang untuk skenario kecil dan menengah. Robot ini mengintegrasikan penyapuan, penggosokan, penyedotan debu (karpet), dan pembersihan debu, serta dilengkapi dengan fungsi pengisian/pengurusan otomatis dan pengisian daya otomatis. Cocok untuk berbagai skenario pembersihan dengan bahan dan kekerasan yang berbeda, baik lantai keras atau karpet berbulu pendek. Skenario aplikasi khususnya, termasuk gedung perkantoran, departemen, hotel, toko ritel, dan skenario dalam ruangan lainnya yang membutuhkan pembersihan ringan. Produk ini meningkatkan kebersihan lingkungan secara keseluruhan dengan biaya yang lebih rendah dan efisiensi yang lebih tinggi.

2.2 Daftar Kemasan

Robot x 1, Pengisi Daya x 1, Kunci Kontak x 2, Sikat Samping x 1, Squeegee x 1, Komponen Penyedot-Pembersih x 1, Sikat Penggosok x 2, Sikat Penyapu x 2, Pipa Pengisi Air x 1, Nozel x 1, Panduan Pengoperasian Pengguna PUDU CC1 Pro x 1, Sertifikat Kesesuaian x 1, Penanda Posisi x 1.

2.3 Tampilan dan Komponen



2.4 Spesifikasi

Fitur	Deskripsi	
Model	CCBC02	
Tegangan pengoperasian	DC 23 V ~ 29.2 V	
Jenis baterai	Baterai litium besi fosfat	
Input adaptor daya	AC 100 V ~ 240 V, 50/60 Hz	
Output adaptor daya	Maks. 29,2 V, 15 A	
Kapasitas baterai	50 Ah	
Lama waktu pengisian daya	< 3 jam	
Masa pakai baterai	Penggosokan: 5 jam; Menyapu+Menyedot Debu+Mengepel: 5 jam; Menyedot Debu Karpet: 4 jam; Pembersihan Senyap: 9 jam	
Kemampuan pembersihan	Menyapu, Menyedot Debu (Karpet), Mengepel, Menggosok	
Berat	75 kg	165,35 pon
Dimensi robot	629 x 552 x 695 mm	24,76 x 21,73 x 27,36 inci
Bahan penutup	PC+ABS	
Ukuran layar	Layar LCD 10,1 inci	
Metode navigasi	Pemosisian lidar terintegrasi dan SLAM visual	
Kecepatan jelajah	0,2 - 1,2 m/dtk (0,66 - 3,94 kaki/dtk) (dapat disesuaikan)	
Kebisingan kerja	< 75 dB	
Min. jarak bebas jalur	70 cm	27,56 inci
Ketinggian maksimum yang dapat diatasi	20 mm (0,79 inci) (kondisi tanpa pembersihan)	8 mm (0,31 inci) (kondisi pembersihan)
Sudut pendakian maksimum	8° (kondisi tanpa pembersihan)	3° (kondisi pembersihan)
Celah maksimum yang dapat dilalui	35 mm (1,38 inci) (kondisi tanpa pembersihan)	20 mm (0,79 inci) (kondisi pembersihan)
Lebar pembersihan (dengan sikat samping)	500 mm	19,69 inci
Efisiensi pembersihan	700-1000 m ² /jam	837,19-1195,99 tahun ² /jam
Kapasitas tempat sampah (penyedotan)	2,5 L	0,66 galon
Kapasitas tangki air (penggosokan)	Tangki larutan: 15 liter (3,96 galon)	
	Tangki pemulihan: 15 liter (3,96 galon)	
Sistem operasi	Android	
Komunikasi	Didukung 4G, Wi-Fi, Bluetooth, Lora (opsional)	
Aplikasi Seluler	Didukung	
Mode pengoperasian	Manual/Otomatis	
Pengisian daya otomatis & Penambahan/pengurusan air otomatis	Didukung (bersama dengan stasiun dok)	
Fungsi opsional	Stasiun dok/Stasiun pengisian daya	
Lingkungan kerja (termasuk pengisian daya)	Suhu: 1°C hingga 40°C (33,8°F hingga 104°F); RH: ≤ 85%	
Lingkungan penyimpanan	Suhu: -20°C hingga 60°C (-4°F hingga 140°F); RH: ≤ 85%	
Ketinggian pengoperasian	< 2000 m	< 6561,68 kaki
Cakupan aplikasi	Teraso, marmer, ubin, resin epoksi, batu pasir, batu buatan, karpet berbulu pendek, dll.	
Tingkat IP	IPX4	

(*Masa pakai baterai robot dalam berbagai mode pembersihan telah diuji dalam kondisi laboratorium, dengan pengaturan gigi rendah, dimulai dari baterai 100% hingga baterai mencapai 10%.)

3. Menggunakan Produk

3.1 Petunjuk untuk Tombol

Menyalakan:

Setelah memastikan bahwa sakelar tombol ❷ dinyalakan, tekan dan tahan tombol daya ❶ selama sekitar 3 detik, lalu lampu strip bagian bawah akan muncul dalam warna biru.

Mematikan:

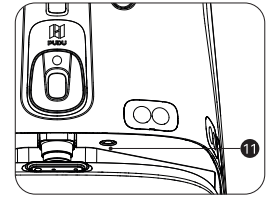
Tekan dan tahan tombol daya ❶ selama 6 detik hingga layar mati, yang menandakan bahwa robot berhasil dimatikan.

Jeda:

Ketuk layar untuk menjeda robot yang berfungsi. Ketuk sekali lagi untuk melanjutkan pengoperasian.

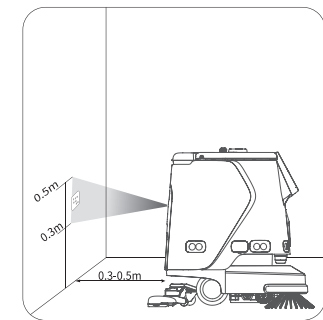
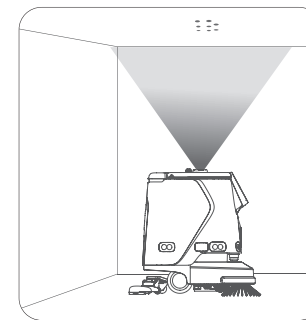
Penghentian darurat:

Dalam keadaan darurat, tekan tombol berhenti darurat ❶ untuk menghentikan robot yang sedang bekerja. Putar sakelar penghentian darurat searah jarum jam, lalu lanjutkan pengoperasian sesuai dengan tips di layar.



Perhatian: ⚠

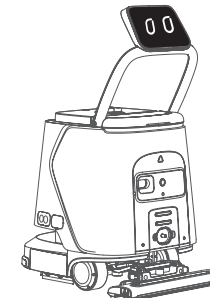
Sebelum memulai tugas pembersihan otomatis, pastikan robot dinyalakan dan ditempatkan di bawah atau di depan penanda visual (tergantung pada posisi penanda) untuk pemosisian yang benar di lokasi awal.



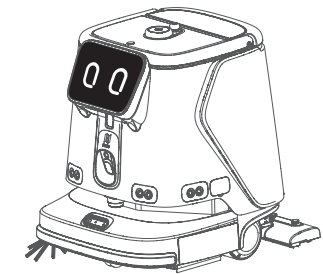
3.2 Petunjuk untuk Handel

Apabila Anda perlu mendorong robot atau berinteraksi dengan layar, naikkan handel dan layar; Saat robot dalam keadaan diam atau bekerja secara otomatis, turunkan handel dan layar.

*Handel robot terhubung ke layar.



Handel dinaikkan



Handel diturunkan

3.3 Mode Pembersihan

Robot ini dilengkapi dengan berbagai mode untuk memenuhi berbagai skenario, termasuk untuk Menyapu, Menyedot Debu (Karpét), Membersihkan Debu, dan Menggosok.

Mode Pembersihan	Deskripsi
Mode Penggosokan	Dalam Mode Penggosokan, operasi penggosokan akan dilakukan,. Cocok untuk pembersihan lantai yang keras. Lepaskan sikat samping. Pasang sikat penggosok dan squeegee. Pastikan filter cuci dipasang di tangki pemulihan.
Mode Penyapuan	Dalam Mode Penyapuan standar, robot akan melakukan operasi pembersihan "penyapuan+penyedotan debu+pembersihan debu" yang cocok untuk pembersihan lantai yang keras. Pasang sikat samping, sikat penyapuan, dan komponen penyedot-pembersih. Pastikan tempat sampah penyedot debu terpasang di tangki pemulihan dan tangki pemulihan dalam keadaan kosong.
Mode Penyedotan Debu Karpét	Dalam Mode Penyedotan Debu Karpét, robot akan melakukan operasi pembersihan "penyapuan+penyedotan debu" yang cocok untuk pembersihan karpét berbulu pendek. Pasang sikat samping, sikat penyapuan, dan penyapu karpét. Pastikan tempat sampah penyedot debu terpasang di tangki pemulihan dan tangki pemulihan dalam keadaan kosong.
Mode Pembersihan Senyap	Dalam Mode Pembersihan Senyap, blower dimatikan. Mode ini cocok untuk lingkungan pembersihan yang sensitif terhadap suara. Pasang sikat samping, sikat penyapuan, dan komponen penyedot-pembersih.

*Lihat Panduan Pengoperasian PUDU CC1 Pro untuk informasi selengkapnya tentang cara menggunakan robot ini.

4. Pemeliharaan dan Perawatan

Kesalahan	Solusi
Kegagalan menyalakan robot	a. Periksa jika sakelar tombol sudah dinyalakan. b. Periksa level baterai. Isi daya baterai jika sudah habis.
Tidak dapat membersihkan	a. Tempat sampah penuh. Keluarkan tempat sampah dan bersihkan sebelum menyalakan ulang robot. b. Periksa sikat. Jika sudah sangat aus, gantilah dengan unit sikat yang baru.
Tidak dapat menguras	Periksa pipa pengurasan. Jika tersumbat, singkirkan kotoran dan bersihkan tangki pemulihan.

Komponen	Status Robot	Interval Pemeriksaan	Metode Pemeliharaan
Roda penggerak dan roda tambahan	Power-off	Mingguan	Bersihkan robot dengan kain katun bersih.
Sensor penglihatan dan Lidar	Power-off	Mingguan	Gunakan kain bersih atau pembersih lensa untuk membersihkannya.
Tangki pemulihan	Mematikan/ menyalakan	2-3 hari	Bilas tangki pemulihan dengan air bersih dan kemudian menguras air kotor.
Tempat Sampah	Mematikan/ menyalakan	2-3 hari	Buang kotoran yang ada di dalam tempat sampah, jika perlu, cuci dengan air bersih, lalu keringkan.
Ruang filter air	Mematikan/ menyalakan	2-3 hari	Bilas kotoran di dalam ruang filter air dengan air bersih.

5. Layanan Purnajual

Shenzhen Pudu Technology Co., Ltd. menyediakan layanan garansi gratis dalam masa garansi efektif (masa garansi dapat bervariasi untuk komponen yang berbeda). Biaya yang timbul dari layanan purnajual akan ditanggung oleh Pudu. Di luar masa garansi atau dalam keadaan apa pun yang tidak ditanggung oleh garansi gratis, biaya tertentu akan dikenakan sesuai dengan harga normal. Silakan hubungi hotline purnajual untuk kebijakan layanan purnajual dan layanan perbaikan yang mendetail. Kebijakan ini juga dapat ditemukan dalam Panduan Pengoperasian PUDU CC1 Pro.
Hotline: +86 755-86952935
Email: techservice@pudutech.com

6. Informasi kepatuhan

6.1 Informasi pembuangan dan daur ulang



Direktif Limbah Peralatan Listrik dan Elektronik/Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) bertujuan untuk meminimalkan dampak limbah peralatan listrik dan elektronik terhadap lingkungan, dengan meningkatkan penggunaan ulang dan daur ulang, serta mengurangi jumlah WEEE yang dibuang ke TPA. Simbol pada produk ini atau kemasaannya menandakan bahwa produk ini harus dibuang secara terpisah dari limbah rumah tangga biasa pada akhir masa pakainya. Mohon kesadaran atas tanggung jawab Anda untuk membuang peralatan elektronik di pusat daur ulang untuk melestarikan sumber daya alam. Setiap negara harus memiliki pusat pengumpulan untuk mendaur ulang peralatan listrik dan elektronik. Untuk informasi tentang tempat pengantaran daur ulang, hubungi otoritas pengelolaan limbah peralatan listrik dan elektronik yang bersangkutan, kantor pemerintahan kota setempat, atau layanan pembuangan limbah rumah tangga.



Sebelum menempatkan peralatan listrik dan elektronik/electrical and electronic equipment (EEE) ke pusat pengumpulan limbah atau di fasilitas pengumpulan limbah, pengguna akhir peralatan yang mengandung baterai dan/atau akumulator harus melepaskan baterai dan akumulator tersebut untuk dikumpulkan secara terpisah.

6.2 Pernyataan kepatuhan Komisi Komunikasi Federal

Informasi berikut ini berlaku untuk Pudu robotic. Peralatan ini telah diuji dan terbukti memenuhi batasan untuk perangkat digital kelas B, sesuai dengan pasal 15 pada Peraturan FCC. Batasan ini dirancang untuk memberikan perlindungan yang wajar terhadap gangguan berbahaya saat pemasangan di tempat. Peralatan ini menghasilkan, menggunakan, dan dapat memancarkan energi frekuensi radio. Jika tidak dipasang dan digunakan sesuai dengan petunjuk, dapat menyebabkan gangguan berbahaya pada komunikasi radio. Namun, tidak ada jaminan bahwa gangguan tidak akan terjadi pada pemasangan tertentu. Jika peralatan ini menyebabkan gangguan berbahaya pada penerimaan radio atau televisi, yang dapat diketahui dengan mematikan dan menyalakan peralatan, pengguna dianjurkan untuk mencoba memperbaiki gangguan tersebut dengan satu atau beberapa langkah berikut:

- Arahkan ulang atau pindahkan antena penerima.
- Tambah jarak antara peralatan dan penerima.
- Sambungkan peralatan ke stopkontak di sirkuit yang berbeda dari yang tersambung ke penerima.
- Hubungi dealer atau teknisi radio/TV yang berpengalaman untuk memperoleh bantuan.

Perangkat ini mematuhi pasal 15 dari peraturan FCC. Pengoperasian tunduk pada dua kondisi berikut:

- Perangkat ini tidak boleh menyebabkan gangguan yang berbahaya.
- Perangkat ini harus menerima gangguan apa pun yang diterima, termasuk gangguan yang dapat menyebabkan pengoperasian yang tidak diinginkan.

6.3 Pernyataan kepatuhan Industry Canada

Perangkat ini mematuhi standar RSS bebas lisensi dari Industry Canada. Pengoperasian tunduk pada dua kondisi berikut:

- Perangkat ini tidak boleh menyebabkan gangguan.
- Perangkat ini harus menerima gangguan apa pun, termasuk gangguan yang dapat menyebabkan pengoperasian perangkat yang tidak diinginkan.

Copyright © 2025 Shenzhen Pudu Technology Co., Ltd. Tutti i diritti riservati.

Nessuna organizzazione o individuo può imitare, copiare, trascrivere o tradurre i contenuti di questo manuale dell'utente, in parte o per intero, senza il consenso scritto esplicito di Shenzhen Pudu Technology Co., Ltd., o distribuire questo manuale dell'utente a scopo di lucro in qualsiasi modo (elettronicamente o tramite fotocopiatura, registrazione, ecc.). Le specifiche del prodotto e le informazioni fornite nel presente manuale dell'utente hanno solo scopo di riferimento e sono soggette a variazione senza ulteriore preavviso. Salvo diversa indicazione, questo manuale dell'utente è destinato solo come guida per l'utente, e nessuna affermazione dovrà essere considerata come una garanzia di qualsiasi tipo.

1. Istruzioni per la sicurezza

1.1 Istruzioni per l'elettricità

- Non ricaricare il robot utilizzando caricatori non originali. Se il caricabatterie è danneggiato, sostituirlo immediatamente.
- Caricare completamente la batteria al 100% prima del primo utilizzo.
- Per massimizzare l'efficienza e la durata della batteria del robot, mantenere sempre il livello di carica della batteria al di sopra del 10%.
- Un livello di carica della batteria inferiore al 10% significa che il robot sta per finire l'energia e deve essere ricaricato il prima possibile.
- Un livello di carica della batteria inferiore al 2% significa che la batteria è sotto protezione. In questo caso il robot non sarà in grado di eseguire delle attività e dovrà essere ricaricato prima di poter essere di nuovo utilizzato.
- Se la macchina non viene utilizzata per un lungo periodo di tempo, girare l'interruttore a chiave di alimentazione nella posizione "off".
- Se il robot non è stato utilizzato per un periodo di tempo prolungato, caricarlo completamente prima di utilizzarlo nuovamente.

1.2 Istruzioni per l'uso

- Questo robot auto-pulente su ruote può essere utilizzato solo al chiuso su superfici piane. Non utilizzarlo all'aperto (ad esempio su un balcone aperto) o su terreni accidentati (ad esempio scale).
- Non utilizzare il robot a una temperatura superiore a 40 °C o inferiore a 0 °C.
- Se il robot raggiunge accidentalmente una posizione non corretta, a causa di un blocco o di altre ragioni, sospendere immediatamente l'attività e spingere il robot sul percorso corretto prima di riprendere l'attività.
- Non spingere il robot mentre è in funzione. Qualora sia necessario spingere o spostare il robot, toccare prima lo schermo per arrestarlo.
- Non spingere il robot all'indietro quando è acceso.
- Non bloccare il sensore del robot. In caso contrario, il robot potrebbe non muoversi in modo corretto o perdere l'orientamento.
- Non colpire il dispositivo né premere o toccare con forza sullo schermo, per evitare possibili danni.
- Non utilizzare il robot per trasportare merci. Non disporre nel vassoio fornelli a fiamma libera, né solidi, gas o liquidi infiammabili.
- Non modificare le impostazioni mentre il robot è in movimento. Toccare sempre lo schermo per mettere in pausa il robot prima di procedere con qualsiasi operazione.
- Non pulire né mantenere il robot mentre è acceso.
- Eventuali cavi presenti sul pavimento devono essere preventivamente rimossi per evitare che il robot li trascini.
- Per un utilizzo sicuro si raccomanda una velocità massima di 1,2 m/s.
- Anche se il robot è dotato di una funzionalità di aggiramento automatico degli ostacoli, possono esistere angoli ciechi. Pertanto, impedire bruscamente al robot di muoversi ad alta velocità può causare incidenti.
- Quando si trasporta il robot, assicurarsi che l'acqua nel serbatoio della soluzione e in quello delle acque reflue sia stata svuotata. È severamente vietato inclinare la macchina durante il trasporto, altrimenti il corpo potrebbe essere danneggiato.
- I robot possono utilizzare detergenti neutri non schiumogeni con un pH compreso tra 6 e 8 (è possibile aggiungere agenti antischiuma). È vietato l'uso di acidi forti, alcali forti e detergenti contenenti agenti attivi.

1.3 Istruzioni ambientali

- Non utilizzare o ricaricare il robot in un ambiente ad alta temperatura/pressione, in zone a rischio di incendio o esplosione o in altri ambienti pericolosi, per evitare lesioni personali o danni al robot.
- Non smaltire il robot o i suoi accessori come rifiuti domestici. Smaltire sempre il robot e i suoi accessori secondo le leggi e le normative locali e riciclarli ove possibile.
- Questo robot è progettato per essere utilizzato su superfici piane e non è adatto per l'uso in ambienti con gradini o pendenze elevate o troppo compatte.
- Non si consiglia l'uso del robot su superfici notevolmente grasse.
- Rimuovere dal pavimento cavi o altri oggetti per evitare che il robot ne finisca impigliato.
- Quando si utilizza questo prodotto su superfici con evidenti sporgenze (come soglie e prese a pavimento), assicurarsi che l'altezza delle sporgenze non sia superiore a 8 mm (per la pulizia) o 20 mm (per il passaggio senza pulizia).
- La larghezza minima di passaggio è di 70 cm. È preferibile una larghezza superiore a 75 cm per permettere al robot di muoversi agevolmente attraverso un lungo passaggio.
- La pendenza massima percorribile dal robot è di 8° (in stato non di pulizia). Per evitare eventuali rischi causati da scivolamento all'indietro, il robot non deve essere fermato durante lo spostamento in salita.
- Il robot supporta solo la pulizia su superfici piane (in stato di pulizia): non utilizzare il robot per la pulizia su pendenze visibili ad occhio nudo (superiori a 3°).
- Ai lati di eventuali scale, all'inizio di un tratto in discesa e in altre posizioni dove il robot potrebbe cadere occorre predisporre dei mancorrenti o altre strutture di protezione.

2. Componenti del prodotto

2.1 Panoramica

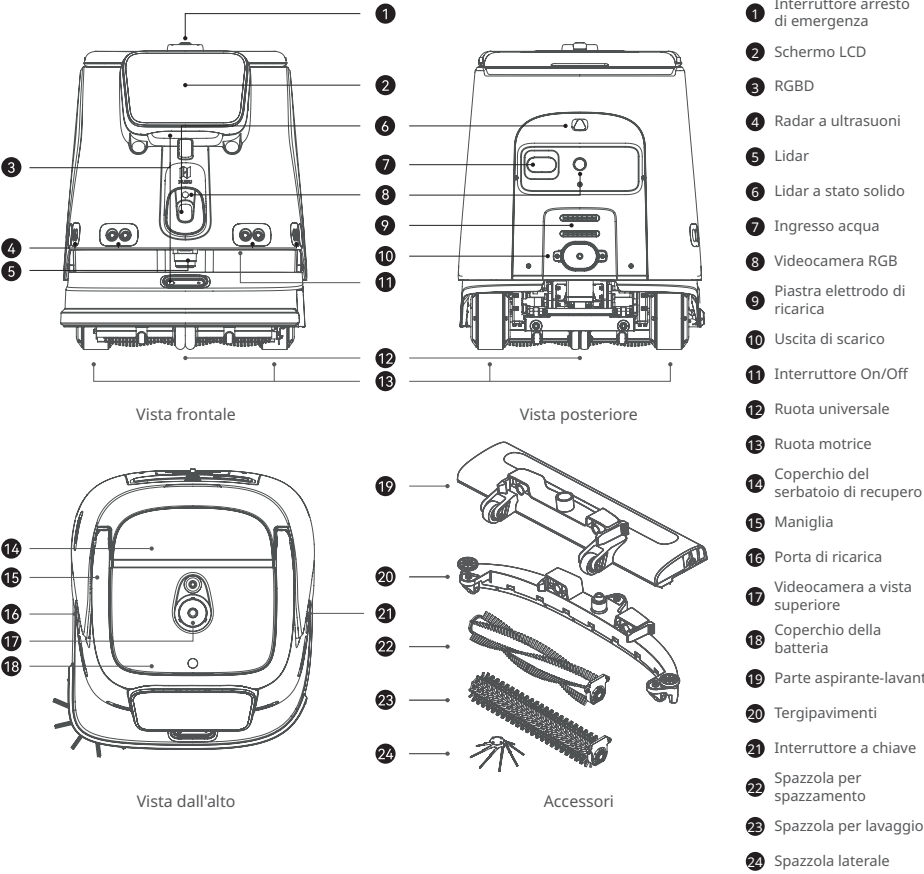
Il robot PUDU CC1 Pro è un robot per pulizie versatile, progettato per scenari di piccole e medie dimensioni. Integra funzioni di spazzamento, lavaggio, aspirazione (tappeti) e pulizia della polvere e dispone di funzioni di riempimento/svuotamento automatico e di ricarica automatica.

È adatto a vari scenari di pulizia con materiali e durezza diverse, sia su pavimenti duri che su tappeti a pelo corto. I suoi tipici scenari di applicazione includono edifici per uffici, reparti, alberghi, negozi e altri scenari interni che richiedono una pulizia leggera. Il prodotto migliora la pulizia generale dell'ambiente a costi inferiori e con maggiore efficienza.

2.2 Contenuto della confezione

Robot x 1, Caricabatterie x 1, Chiavetta di accensione x 2, Spazzola laterale x 1, Tergipavimenti x 1, Parte aspirante-lavante x 1, Spazzola per lavaggio x 2, Spazzola per spazzamento x 2, Tubo per riempimento acqua x 1, Ugello x 1, Guida all'uso dell'utente di PUDU CC1 Pro x 1, Certificato di conformità x 1, Segno di posizionamento x 1.

2.3 Aspetto e Componenti



2.4 Specifiche

Funzionalità	Descrizione	
Modello	CCBC02	
Tensione di esercizio	23~29,2 VCC	
Tipo di batteria	Batteria al litio ferro fosfato	
Ingresso dell'alimentatore	100 VCA - 240 VCA, 50/60 Hz	
Uscita dell'alimentatore	Max. 29,2 V / 15 A	
Capacità della batteria	50 Ah	
Tempo di carica	< 3 ore	
Durata della batteria	Strofinamento: 5 ore; spazzamento+aspirazione+lavaggio: 5 ore; aspirazione tappeti: 4 ore; lavaggio silenzioso: 9 ore	
Capacità di pulizia	Spazzamento, aspirazione (tappeti), lavaggio, strofinatura	
Peso	75 kg	165,35 libbre
Dimensioni del robot	629 x 552 x 695 mm	24,76 x 21,73 x 27,36 pollici
Materiale dell'involucro	PC+ABS	
Dimensioni dello schermo	Schermo LCD da 10,1 pollici	
Metodo di navigazione	Posizionamento integrato lidar e visivo SLAM	
Velocità di crociera	0,2 -1,2 m/s (0,66-3,94 piedi/s) (regolabile)	
Rumore di lavoro	< 75 dB	
Minima larghezza del percorso	70 cm	27,56 pollici
Massima altezza superabile	20 mm (0,79 pollici) (stato non di pulizia)	8 mm (0,31 pollici) (stato di pulizia)
Massimo angolo di salita	8° (stato di non pulizia)	3° (stato di pulizia)
Massimo spazio superabile	35 mm (1,38 pollici) (stato di non pulizia)	20 mm (0,79 pollici) (stato di pulizia)
Larghezza di pulizia (con spazzola laterale)	500 mm	19,69 pollici
Efficienza di pulizia	700-1000 m²/ora	837,19-1195,99 yr²/ora
Capacità del contenitore della polvere (aspirazione)	2,5 litri	0,66 galloni
Capacità del serbatoio dell'acqua (strofinatura)	Serbatoio della soluzione: 15 litri (3,96 galloni)	
	Serbatoio di recupero: 15 litri (3,96 galloni)	
Sistema operativo	Android	
Comunicazione	Supportati 4G, Wi-Fi, Bluetooth; Lora (opzionale)	
App mobile	Supportata	
Modalità operativa	Manuale/Automatica	
Ricarica automatica e aggiunta/ svuotamento dell'acqua automatici	Supportato (in combinazione con la docking station)	
Funzione opzionale	Docking station/Stazione di ricarica	
Ambiente di lavoro (ricarica inclusa)	Temperatura: da 1 °C a 40 °C (da 33,8 °F a 104 °F); Umidità relativa: ≤ 85%	
Ambiente di conservazione	Temperatura: da -20 °C a 60 °C (da -4 °F a 140 °F); Umidità relativa: ≤ 85%	
Altitudine di lavoro	< 2000 m	< 6561,68 piedi
Ambito di applicazione	Terrazzo, marmo, piastrelle, resina epossidica, arenaria, pietra artificiale, tappeti a pelo corto, ecc.	
Classificazione IP	IPX4	

(* La durata della batteria del robot in varie modalità di pulizia è stata testata in condizioni di laboratorio, con l'impostazione della marcia bassa, partendo dal 100% della batteria e proseguendo fino al raggiungimento del 10%).

3. Utilizzo del prodotto

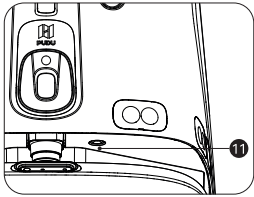
3.1 Istruzioni per i pulsanti

Accensione:
Dopo aver verificato che l'interruttore a chiave ❷ sia acceso, premere e tenere premuto il pulsante di accensione ❶ per circa 3 secondi, fino a che la striscia luminosa in basso apparirà in blu.

Spegnimento:
Tenere premuto il pulsante di accensione ❶ per 6 secondi fino a quando lo schermo si spegne, indicando che il robot è stato spento correttamente.

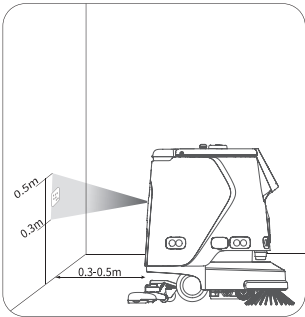
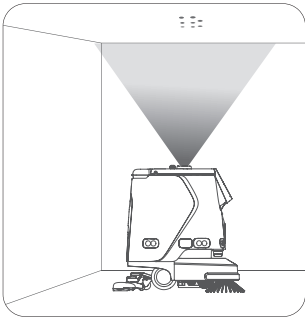
Pausa:
Toccare lo schermo per mettere in pausa il robot. Toccare di nuovo per riprendere il funzionamento.

Arresto di emergenza:
In caso di emergenza, premere l'interruttore di arresto di emergenza ❶ per arrestare un robot in funzione. Ruotare l'interruttore di arresto di emergenza in senso orario e riprendere il funzionamento secondo i suggerimenti riportati a video.



Attenzione: ⚠

Prima di avviare un'attività di pulizia automatica, assicurarsi che il robot sia acceso e posizionato sotto o di fronte al segno visivo (a seconda della posizione del segno): questo garantirà il corretto posizionamento del robot nella posizione di partenza.

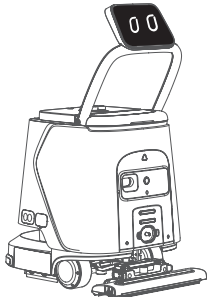


3.2 Istruzioni per la maniglia

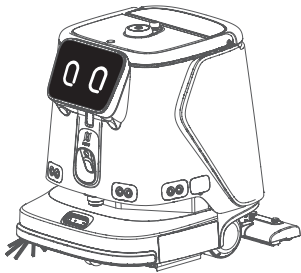
Per spingere il robot o interagire con lo schermo, sollevare la maniglia e lo schermo.

Quando il robot è inattivo o funziona automaticamente, abbassare la maniglia e lo schermo.

*La maniglia del robot è collegata allo schermo.



Maniglia sollevata



Maniglia abbassata

3.3 Modalità di pulizia

Il robot è dotato di varie modalità per soddisfare diversi scenari, tra cui Spazzamento, Aspirazione (su tappeti), Pulizia della polvere e Lavaggio.

Modalità di pulizia	Descrizione
Modalità Lavaggio	Nella modalità Lavaggio viene eseguita l'operazione di lavaggio, adatta alla pulizia dei pavimenti duri. Rimuovere la spazzola laterale. Installare la spazzola per lo strofinamento e il tergipavimenti. Assicurarsi che nel serbatoio di recupero sia installato il filtro di lavaggio.
Modalità Spazzamento	Nella modalità Spazzamento standard, il robot eseguirà l'operazione di pulizia "spazzamento+aspirazione+rimozione della polvere", adatta per la pulizia dei pavimenti duri. Installare la spazzola laterale, la spazzola di spazzamento e la parte aspirante con panno. Accertarsi che il cestino della polvere sia installato nel serbatoio di recupero e che il serbatoio di recupero sia vuoto.
Modalità Aspirazione su tappeti	Nella modalità Aspirazione su tappeti, il robot eseguirà l'operazione di pulizia "spazzamento+aspirazione", adatta per la pulizia dei tappeti a pelo corto. Installare la spazzola laterale, la spazzola di spazzamento e la scopa per tappeti. Accertarsi che il cestino della polvere sia installato nel serbatoio di recupero e che il serbatoio di recupero sia vuoto.
Modalità Silenziosa	Nella modalità Silenziosa, il soffiatore viene spento. È adatta per ambienti di pulizia sensibili al rumore. Installare la spazzola laterale, la spazzola di spazzamento e la parte aspirante con panno.

*Fare riferimento alla Guida all'uso di PUDU CC1 Pro per maggiori informazioni su come utilizzare il robot.

4. Manutenzione e cura

Guasti	Soluzioni
Il sistema non si avvia	a. Controllare se l'Interruttore a chiave è acceso. b. Controllare il livello della batteria. Caricare la batteria se è esaurita.
Impossibile effettuare la pulizia	a. Il cestino della polvere è pieno. Rimuovere il cestino della polvere e pulirlo prima di riavviare il robot. b. Controllare la spazzola. Se è molto consumata, sostituirla con un nuovo gruppo spazzola.
Impossibile scaricare	Controllare il tubo di scarico. Se è ostruito, rimuovere lo sporco e pulire il serbatoio di recupero.

Componenti	Stato del robot	Intervallo di ispezione	Metodo di manutenzione
Ruote motrici e ruote ausiliarie	Spegnimento	Ogni settimana	Pulire la superficie con un panno pulito.
Sensori di visione e Lidar	Spegnimento	Ogni settimana	Utilizzare un panno pulito o un detergente per lenti per la pulizia.
Serbatoio di recupero	Spegnimento/ accensione	2-3 giorni	Sciacquare il serbatoio di recupero con acqua pulita, poi scaricare l'acqua sporca.
Cestino della polvere	Spegnimento/ accensione	2-3 giorni	Svuotare lo sporco all'interno del cestino della polvere; se necessario, lavarlo con acqua pulita e poi asciugarlo.
Camera del filtro acqua	Spegnimento/ accensione	2-3 giorni	Sciacquare lo sporco all'interno della camera del filtro acqua con acqua pulita.

5. Assistenza post-vendita

Shenzhen Pudu Technology Co., Ltd. fornisce un servizio di garanzia gratuito entro il periodo di garanzia efficace (il periodo di garanzia può essere diverso per i diversi componenti). I costi sostenuti per il servizio post-vendita saranno a carico di Pudu. Trascorso il periodo di garanzia o in qualunque circostanza non coperta dalla garanzia gratuita, verrà addebitato un certo costo in base al prezzo normale. Chiamare la hotline post-vendita per informazioni dettagliate sulla politica del servizio post-vendita e sui servizi di riparazione. La politica è anche disponibile nella Guida all'uso di PUDU CC1 Pro.
Hotline: +86 755-86952935
E-mail: techservice@pudutech.com

6. Informazioni sulla conformità

6.1 Informazioni su smaltimento e riciclaggio



La direttiva sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE) mira a ridurre al minimo l'impatto dei prodotti elettrici ed elettronici sull'ambiente, aumentando il riutilizzo e il riciclo e riducendo la quantità di RAEE destinati alla discarica. Il simbolo su questo prodotto o sulla sua confezione indica che questo prodotto deve essere smaltito separatamente dai normali rifiuti domestici al termine del suo ciclo di vita. È responsabilità del cliente smaltire le apparecchiature elettroniche presso i centri di riciclo al fine di preservare le risorse naturali. Ogni paese deve avere i propri centri di raccolta per il riciclo delle apparecchiature elettriche ed elettroniche. Per informazioni sull'area di raccolta per il riciclo, contattare l'autorità competente per la gestione dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche, l'ufficio comunale locale o il servizio di smaltimento dei rifiuti domestici.



Prima di immettere apparecchiature elettriche ed elettroniche (AEE) nel flusso di raccolta dei rifiuti o negli impianti di raccolta dei rifiuti, l'utente finale di apparecchiature contenenti batterie e/o accumulatori deve rimuovere tali batterie e accumulatori per la raccolta differenziata.

6.2 Dichiarazione di conformità della Federal Communications Commission

Le seguenti informazioni si applicano a Pudu robotic. Questa apparecchiatura è stata collaudata e trovata conforme ai limiti per un dispositivo digitale di Classe B, secondo la Parte 15 delle regole FCC. Tali limiti sono definiti per garantire una ragionevole protezione nei confronti di interferenze pericolose in una installazione residenziale. Questa apparecchiatura genera, utilizza e può irradiare energia a radiofrequenza e, se non installata secondo le istruzioni, potrebbe causare interferenze pericolose alle comunicazioni radio. Tuttavia, non vi è garanzia che non si verifichino interferenze in una particolare installazione. Se questa apparecchiatura dovesse causare interferenze dannose alla ricezione radio o televisiva, che possono essere determinate spegnendo e accendendo l'apparecchiatura, si consiglia di cercare di correggere le interferenze utilizzando una o più delle seguenti misure:

- Riorientare o spostare l'antenna ricevente.
- Aumentare la distanza tra l'apparecchiatura e il ricevitore.
- Collegare l'apparecchiatura a una presa su un circuito diverso da quello a cui è collegato il ricevitore.
- Consultare il rivenditore o un tecnico esperto di radio/TV per avere aiuto.

Questo dispositivo è conforme alla Parte 15 delle regole FCC. L'uso è soggetto alle seguenti due condizioni:

- Questo dispositivo non può causare interferenze dannose.
- Questo dispositivo deve accettare qualsiasi interferenza ricevuta, comprese le interferenze che possono causare un funzionamento indesiderato.

6.3 Dichiarazione di conformità di Industry Canada

Questo dispositivo è conforme allo standard RSS esente da licenza di Industry Canada. L'uso è soggetto alle seguenti due condizioni:

- Questo dispositivo non può causare interferenze.
- Questo dispositivo deve accettare qualsiasi interferenza, compresa l'interferenza che può causare un funzionamento indesiderato del dispositivo.

Copyright © 2025 Shenzhen Pudu Technology Co., Ltd. Alle rechten voorbehouden.

Geen enkele organisatie of individu mag de inhoud van deze gebruikershandleiding geheel of gedeeltelijk imiteren, kopiëren, overschrijven of vertalen, zonder de uitdrukkelijke schriftelijke toestemming van Shenzhen Pudu Technology Co. Ltd., of deze gebruikershandleiding op enigerlei wijze verspreiden met een winstoogmerk (elektronisch of via fotokopieën, opnames, enz.). De productspecificaties en informatie in deze gebruikershandleiding dienen uitsluitend ter referentie en kunnen zonder verdere voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd. Tenzij anders vermeld, is deze gebruikershandleiding uitsluitend bedoeld als richtlijn voor de gebruiker, en mag geen enkele verklaring worden beschouwd als een garantie van welke aard dan ook.

1. Veiligheidsinstructies

1.1 Instructies m.b.t. elektriciteit

- Laad uw robot niet op met niet-originele opladers. Vervang de oplader onmiddellijk als deze is beschadigd.
- Laad de accu vóór het eerste gebruik op tot 100%.
- Zorg er, voor een maximale efficiëntie en levensduur van de robotaccu, voor dat het accuniveau boven de 10% blijft.
- Als het accuniveau tot onder de 10% daalt, moet de accu zo snel mogelijk worden opgeladen om te voorkomen dat de robot uitschakelt.
- Een accuspanning van minder dan 2% betekent dat de accu wordt beschermd. In dit geval kan de robot geen taken uitvoeren en moet deze worden opgeladen voordat hij opnieuw kan worden gebruikt.
- Als de machine langere tijd niet zal worden gebruikt, zet de sleutelschakelaar dan in de stand "uit".
- Als de robot gedurende langere tijd niet is gebruikt, laadt u deze volledig op voordat u hem opnieuw gebruikt.

1.2 Gebruiksaanwijzing

- Deze zelfreinigende robot op wielen mag alleen binnen en op een vlakke ondergrond worden gebruikt. Gebruik de robot niet buitenshuis (bijv. op een open balkon) of op een oneffen ondergrond (bijv. een trap).
- Gebruik de robot niet bij een temperatuur van meer dan 40 °C of van minder dan 0 °C.
- Als de robot per ongeluk in een onjuiste positie terechtkomt vanwege een blokkering of om andere redenen, schort de taak dan meteen op en duw de robot naar de juiste route voordat de taak wordt hervat.
- Trek niet aan de robot als deze in werking is. Als u de robot wilt voortduwen of verplaatsen, moet u deze eerst stilzetten door op het scherm te tikken.
- Duw de robot wanneer deze is ingeschakeld niet in achterwaartse richting.
- Blokkeer de robotsensor niet. De robot kan zich anders niet meer goed voortbewegen of de weg vinden.
- Sla niet op de robot en druk of tik ook niet te hard op het scherm; dat kan tot schade leiden.
- Gebruik de robot niet om goederen te vervoeren. Zet geen kookplaten met open vuur of ontvlambare vaste, gasvormige of vloeibare substanties op het dienblad.
- Wijzig de instellingen niet wanneer de robot in beweging is. Tik altijd op het scherm om de robot te pauzeren voordat u taken uitvoert.
- Reinig een ingeschakelde robot niet en pleeg geen onderhoud.
- Snoeren op de vloer moeten voor gebruik worden opgeborgen om te voorkomen dat deze door de robot worden meegesleept.
- Voor een veilig gebruik wordt een snelheid van maximaal 1,2 m/s aanbevolen.
- Ook al is de robot uitgerust met een functie voor het automatisch ontwijken van obstakels, er blijven mogelijke dode hoeken bestaan. Het blokkeren van een robot die zich snel voortbeweegt kan dus tot ongelukken leiden.
- Bij het vervoeren van de robot dient u ervoor te zorgen dat het water uit het oplossingsreservoir en het afvalwaterreservoir is verwijderd. Het is ten strengste verboden de machine tijdens het transport te kantelen, anders kan de behuizing beschadigd raken.
- Robots kunnen niet-schuimende, neutrale reinigingsmiddelen gebruiken met een pH-waarde van 6 tot 8 (er kunnen antischuimmiddelen worden toegevoegd). Het is verboden om sterke zuren, sterke logen en reinigingsmiddelen met werkzame stoffen te gebruiken.

1.3 Aanwijzingen m.b.t. omgeving

- Gebruik de robot niet en laad de robot niet op in een omgeving met een hoge temperatuur/druk, een omgeving met brand- of explosiegevaar of een andere gevaarlijke omgeving om letsel en schade aan de robot te voorkomen.
- Voer de robot en de accessoires van de robot niet af als huishoudelijk afval. Voer de robot en de accessoires van de robot altijd af in overeenstemming met lokale wet- en regelgeving en recycle waar mogelijk.
- Deze robot is bedoeld voor gebruik op een vlakke ondergrond en is niet geschikt voor gebruik in omgevingen met treden of lange of steile hellingen.
- Het wordt afgeraden om de robot te gebruiken op een erg vette ondergrond.
- Haal snoeren en andere voorwerpen op de grond weg om te voorkomen dat de robot omvalt of hierin verstrikt raakt.
- Wanneer u dit product gebruikt op een zeer oneffen ondergrond (zoals drempels of vloeropvangbakken), zorg er dan voor dat de hoogte van de uitsteeksels niet meer dan 8 mm (voor reiniging) of 20 mm (voor doorgang, niet voor reiniging) bedraagt.
- De minimale doorgangsbreedte bedraagt 70 cm. Een breedte van meer dan 75 cm verdient de voorkeur, zodat de robot soepel door een lange gang kan rijden.
- De robot kan een helling van maximaal 8° aan (zonder reiniging). Om schuifpartijen te voorkomen, pauzeert u de robot niet als deze bergopwaarts rijdt.
- De robot kan uitsluitend reinigen op vlakke ondergronden (in reinigingsstand). Gebruik de robot niet voor reiniging op hellingen die zichtbaar zijn met het blote oog (meer dan 3°).
- Bij trapgaten, aan het begin van een aflopende helling en op andere plekken waar de robot kan omvallen, moeten relingen of andere beschermende structuren worden aangebracht.

2. Productonderdelen

2.1 Overzicht

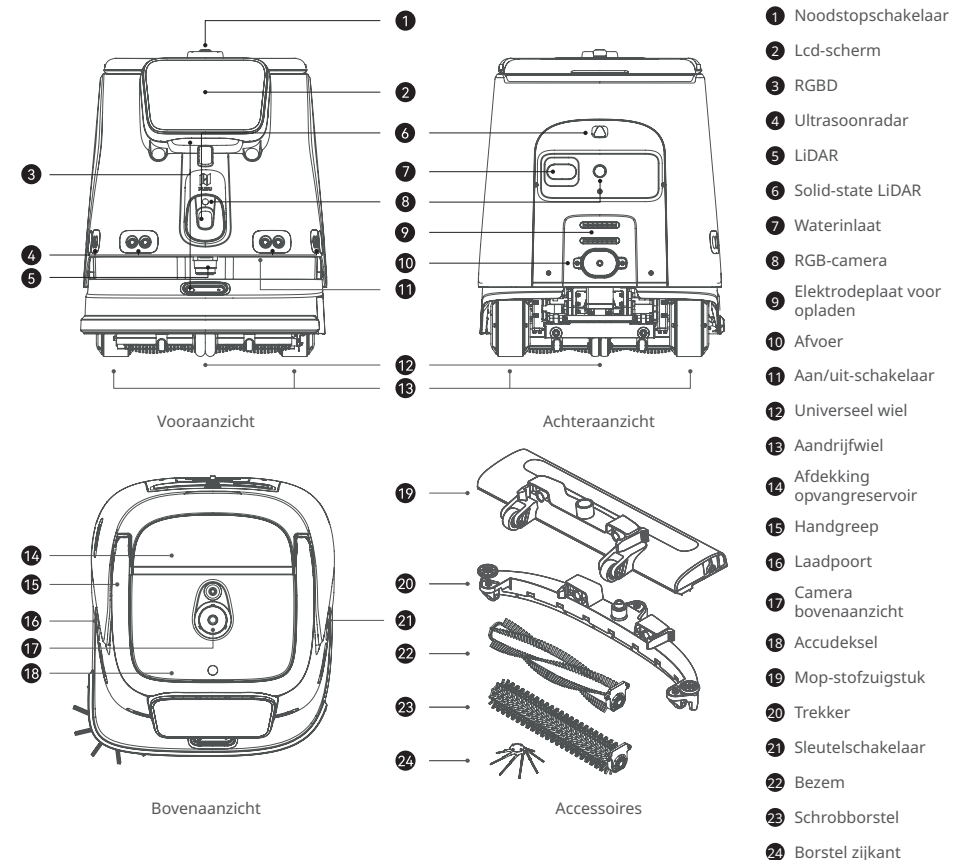
De PUDU CC1 Pro-robot is een veelzijdige reinigingsrobot die is bedoeld voor kleine en middelgrote ruimtes. De robot kan vegen, schrobben, (vloerbedekking) stofzuigen en stof opduwen en beschikt over functies voor automatisch vullen/leggen en automatisch opladen.

De robot is geschikt voor verschillende soorten reiniging van verschillende materialen, dit kunnen bijvoorbeeld harde vloeren of laagpolig tapijt zijn. Veelvoorkomende toepassingsscenario's zijn kantoorgebouwen, woningen, hotels, winkels en andere interieurs die niet grondig hoeven te worden gereinigd. Het product zorgt ervoor dat de omgeving schoner is, met lagere kosten en een hogere efficiëntie.

2.2 Paklijst

Robot x 1, Oplader x 1, Aan-uitsleutel x 2, Borstel zijkant x 1, Trekker x 1, Mop-stofzuigstuk x 1, Schrobborstel x 2, Bezem x 2, Waterleiding x 1, Mondstuk x 1, Gebruikershandleiding PUDU CC1 Pro x 1, Conformiteitscertificaat x 1, Positioneringsmarkering x 1.

2.3 Uiterlijk en onderdelen



2.4 Specificaties

Kenmerk	Beschrijving	
Model	CCBC02	
Bedrijfsspanning	23 V ~ 29,2 V DC	
Accutype	Lithium-ijzerfosfaataccu	
Ingang voedingsadapter	100 V ~ 240 V DC, 50/60 Hz	
Uitgang voedingsadapter	Max. 29,2 V / 15 A	
Accu capaciteit	50 Ah	
Oplaadtijd	<3 u	
Levensduur accu	Schrobben: 5 u; Vegen+Stofzuigen+Dweilen: 5 u; Stofzuigen vloerbedekking: 4 u; Stil dweilen: 9 u	
Reinigingsopties	Vegen, (Vloerbedekking) Stofzuigen, Dweilen, Schrobben	
Gewicht	75 kg	165,35 pond
Afmetingen robot	629 x 552 x 695 mm	24,76 x 21,73 x 27,36 inch
Materiaal behuizing	PC+ABS	
Afmetingen scherm	10,1-inch-lcd-scherm	
Navigatiemethode	Geïntegreerde LiDAR en visuele SLAM-positionering	
Kruissnelheid	0,2 - 1,2 m/s (0,66 - 3,94 ft/s) (aanpasbaar)	
Geluidsniveau	<75 dB	
Min. doorgangsbreedte	70 cm	27,56 inch
Max. overrijdbare hoogte	20 mm (0,79 inch) (zonder reiniging)	8 mm (0,31 inch) (reiniging)
Max. klimhoek	8° (zonder reiniging)	3° (reiniging)
Max. overrijdbare breedte	35 mm (1,38 inch) (zonder reiniging)	20 mm (0,79 inch) (reiniging)
Reinigingsbreedte (met borstel aan zijkant)	500 mm	19,69 inch
Reinigingsefficiëntie	700-1000 m²/u	837,19-1195,99 yr²/u
Capaciteit stofbak (stofzuigen)	2,5 l	0,66 gal
Inhoud waterreservoir (schrobben)	Oplossingsreservoir: 15 liter (3,96 gal)	
	Opvangreservoir: 15 liter (3,96 gal)	
Besturingssysteem	Android	
Communicatie	4G, wifi, Bluetooth ondersteund, Lora (optioneel)	
Mobiele app	Ondersteund	
Bedieningsmodus	Handmatig/Autom.	
Autom. opladen en Autom. water toevoegen/aftappen	Ondersteund (in combinatie met laadstation)	
Optionele functie	Laadstation	
Werkomgeving (inclusief opladen)	Temperatuur: 1 °C tot 40 °C (33,8 °F tot 104 °F); RH: ≤85%	
Opslag	Temperatuur: -20 °C tot 60 °C (-4 °F tot 140 °F); RH: ≤85%	
Bedrijfshoogte	<2000 m	<6561,68 ft
Toepassing	Terrazzo, marmer, tegels, epoxyhars, zandsteen, kunststeen, laagpolige tapijten, enz.	
IP-classificatie	IPX4	

(* De duur van de accu van de robot in verschillende schoonmaakmodi is getest onder laboratoriumomstandigheden, met de laagste versnellingsinstelling, te beginnen bij een accuniveau van 100% en continu tot een accuniveau van 10%.)

3. Gebruik van het product

3.1 Instructies voor knoppen

Opstarten:

Na bevestiging dat de sleutelschakelaar ② is ingeschakeld, houdt u de aan-uitknop ⑪ ongeveer 3 seconden ingedrukt, waarna de onderste lichtstrip blauw wordt.

Uitschakelen:

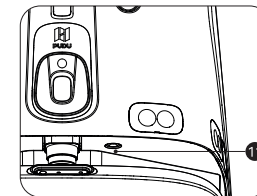
Houd de aan-uitknop ⑪ 6 seconden ingedrukt tot het scherm uitgaat, dit geeft aan dat de robot naar behoren is uitgeschakeld.

Pauseren:

Tik op het scherm om een robot in werking te laten pauzeren. Tik opnieuw om de werking te hervatten.

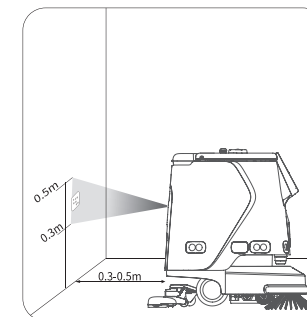
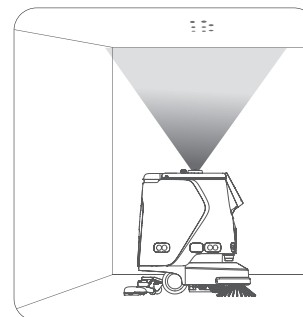
Noodstop:

In noodgevallen drukt u op de noodstopschakelaar ① om een werkende robot te stoppen. Draai de noodstopschakelaar rechtsom en hervat de werking volgens de aanwijzingen op het scherm.



Waarschuwing: !

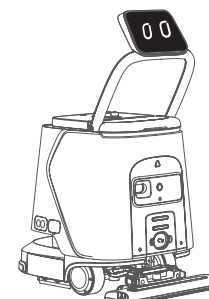
Voordat u een automatische reinigingstaak start, dient u ervoor te zorgen dat de robot is ingeschakeld en onder of voor de visuele markering is geplaatst (afhankelijk van de positie van de markering) voor een succesvolle positionering op de opstartlocatie.



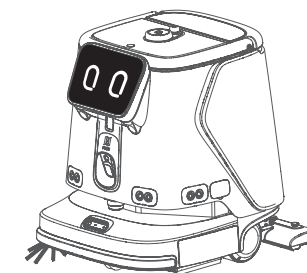
3.2 Instructies voor handgreep

Wanneer u de robot moet voortduwen of het scherm moet gebruiken, zet u de handgreep en het scherm omhoog; Wanneer de robot stilstaat of automatisch werkt, zet u de handgreep en het scherm omlaag.

* Het handvat van de robot is verbonden met het scherm.



Handgreep omhoog



Handgreep omlaag

3.3 Reinigingsmodus

De robot heeft verschillende modi om aan verschillende scenario's te voldoen, waaronder vegen, (vloerbedekking) stofzuigen, stof dweilen en schrobben.

Reinigingsmodus	Beschrijving
Schrobmodus	In de schrobmodus wordt er geschrobd. Deze modus is geschikt voor het reinigen van harde vloeren. Verwijder de borstel aan de zijkant. Installeer de schrobborstel en de trekker. Controleer of het waterfilter in het opvangreservoir is geïnstalleerd.
Veegmodus	In de standaardveegmodus voert de robot een "vegen+stofzuigen+stof dweilen"-schoonmaakprogramma uit, dat geschikt is voor het reinigen van harde vloeren. Installeer de borstel aan de zijkant, de bezem en het mop-stofzuigstuk. Controleer of de stofzuigerbak in het opvangreservoir is geïnstalleerd en of het opvangreservoir leeg is.
Modus Vloerbedekking stofzuigen	In de modus Vloerbedekking stofzuigen voert de robot een "vegen+stofzuigen"-schoonmaakprogramma uit, dat geschikt is voor het reinigen van laagpolig tapijt. Installeer de borstel aan de zijkant, de bezem en tapijtbezem. Controleer of de stofzuigerbak in het opvangreservoir is geïnstalleerd en of het opvangreservoir leeg is.
Stille dweilmodus	In de stille dweilmodus is de aanjager uitgeschakeld. Deze modus is geschikt voor geluidsgevoelige omgevingen die moeten worden gereinigd. Installeer de borstel aan de zijkant, de bezem en het mop-stofzuigstuk.

* Raadpleeg de bedieningshandleiding voor de PUDU CC1 Pro voor meer informatie over het gebruik van de robot.

4. Onderhoud en verzorging

Storingen	Oplossingen
Probleem met starten	a. Controleer of de sleutelschakelaar is ingeschakeld. b. Controleer het accuniveau. Laad de accu op als deze leeg is.
Kan niet reinigen	a. De stofbak zit vol. Verwijder de stofbak en maak deze schoon voordat u de robot opnieuw start. b. Controleer de borstel. Als deze ernstig versleten is, vervang deze dan door een nieuwe borstelset.
Kan water niet afvoeren	Controleer de afvoerleiding. Als deze verstopt zit, verwijdert u het vuil en maakt u het opvangreservoir schoon.

Onderdelen	Robotstatus	Keuringsinterval	Onderhoudsmethode
Aandrijfwielen en hulpwielen	Uitschakelen	Wekelijks	Veeg het oppervlak af met een schone doek.
Zichtsensoren en LiDAR	Uitschakelen	Wekelijks	Gebruik voor het schoonmaken een schone doek of lensreiniger.
Opvangreservoir	In-/uitschakelen	2-3 dagen	Spoel het opvangreservoir met schoon water en tap daarna het vuile water af.
Stofbak	In-/uitschakelen	2-3 dagen	Gooi het vuil in de stofbak weg en spoel indien nodig met schoon water. Daarna drogen.
Waterfilterkamer	In-/uitschakelen	2-3 dagen	Spoel het vuil in de waterfilterkamer weg met schoon water.

5. Aftersales-service

Shenzhen Pudu Technology Co., Ltd. biedt een gratis garantie binnen de geldige garantieperiode (de garantieperiode kan verschillen voor verschillende onderdelen). De kosten die worden gemaakt voor de aftersales-service zijn voor rekening van Pudu. Na de garantieperiode of bij omstandigheden die niet worden gedekt door de gratis garantie, worden kosten in rekening gebracht volgens het normale tarief. Neem contact op met de aftersales-hotline voor meer informatie over het beleid van de aftersales-service en reparatieservices. Het beleid is ook te vinden in de bedieningshandleiding voor de PUDU CC1 Pro.
Hotline: +86 755-86952935
E-mail: techservice@pudutech.com

6. Conformiteit

6.1 Informatie over afvoer en recycling



De Richtlijn betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA) streeft ernaar de impact van elektrische en elektronische goederen op het milieu te minimaliseren door hergebruik en recycling te verhogen en de hoeveelheid AEEA die op de vuilstort belandt, terug te brengen. Het symbool op dit product of zijn verpakking geeft aan dat dit product aan het einde van zijn levensduur afzonderlijk van gewoon huishoudafval moet worden afgevoerd. Let op: het is uw verantwoordelijkheid om elektronische apparatuur af te voeren bij een inleverpunt om grondstoffen te besparen. Elk land heeft eigen inzamelingspunten voor de recycling van elektrische en elektronische apparatuur. Neem contact op met de relevante instelling voor afvalbeheer van elektrische en elektronische apparatuur, de gemeente of de vuilophalsservice voor informatie over inzamelingspunten.



Voordat u elektrische en elektronische apparatuur naar de afvalinzameling brengt, dient de eindgebruiker van apparatuur die een accu en/of accumulator bevat deze te verwijderen voor gescheiden inzameling.

6.2 Conformiteitsverklaring Federal Communications Commission

De volgende informatie is van toepassing op Pudu Robotics. Deze apparatuur is getest en voldoet aan de limieten voor een digitaal apparaat van klasse B, overeenkomstig onderdeel 15 van de FCC-voorschriften. Deze limieten zijn ontworpen om redelijke bescherming te bieden tegen schadelijke interferentie in een huiselijke omgeving. Deze apparatuur genereert, gebruikt en kan radiofrequentie-energie uitzenden en kan, indien niet geïnstalleerd en gebruikt in overeenstemming met de aanwijzingen, schadelijke storing in radiocommunicatie veroorzaken. Er is echter geen garantie dat er geen interferentie zal optreden in een bepaalde installatie. Als deze apparatuur schadelijke interferentie veroorzaakt voor radio- of televisieontvangst, wat kan worden vastgesteld door de apparatuur uit en weer aan te zetten, wordt de gebruiker aangemoedigd om te proberen de interferentie te corrigeren aan de hand van een van de volgende maatregelen:

- Heroriënteer of verplaats de ontvangstantenne.
- Vergroot de scheiding tussen de apparatuur en de ontvanger.
- Sluit de apparatuur aan op een stopcontact van een ander circuit dan dat waarop de ontvanger is aangesloten.
- Raadpleeg de dealer of een deskundige radio-/tv-technicus voor hulp.

Dit apparaat voldoet aan onderdeel 15 van de FCC-regels. Het werkt indien wordt voldaan aan de volgende twee voorwaarden:

- Dit apparaat mag geen schadelijke interferentie veroorzaken.
- Dit apparaat moet elke ontvangen interferentie accepteren, inclusief interferentie die ongewenste werking kan veroorzaken.

6.3 Conformiteitsverklaring Industry Canada

Dit apparaat voldoet aan de licentievrije RSS-norm(en) van Industry Canada. Het werkt indien wordt voldaan aan de volgende twee voorwaarden:

- Dit apparaat mag geen interferentie veroorzaken.
- Dit apparaat moet elke interferentie accepteren, inclusief interferentie die ongewenste werking van het apparaat kan veroorzaken.

Prawa autorskie © 2025 Shenzhen Pudu Technology Co., Ltd. Wszelkie prawa zastrzeżone.

Żadna osoba fizyczna ani prawna nie może imitować, kopiować, przepisywać ani tłumaczyć treści niniejszej instrukcji obsługi – w całości lub w części – bez jednoznacznej pisemnej zgody Shenzhen Pudu Technology Co., Ltd. ani rozpowszechniać niniejszej instrukcji obsługi w żaden sposób w celach zarobkowych (ani elektronicznie, ani poprzez kserowanie, nagrywanie itp. technikami). Specyfikacje produktu i informacje zawarte w niniejszej instrukcji obsługi mają charakter informacyjny i mogą ulec zmianie bez uprzedzenia. Jeśli nie zaznaczono inaczej, instrukcja ta jest przeznaczona wyłącznie jako przewodnik dla użytkownika i nie można jej traktować jako gwarancji jakiegokolwiek rodzaju.

1. Instrukcje bezpieczeństwa

1.1 Instrukcja zasilania i ładowania elektrycznego

- Nie wolno ładować robota za pomocą nieoryginalnych ładowarek. Jeżeli ładowarka uległa uszkodzeniu, należy ją niezwłocznie wymienić.
- Przed pierwszym użyciem produktu naładuj jego akumulator do 100%.
- Aby zmaksymalizować wydajność i żywotność akumulatora robota, nie wolno dopuścić, aby poziom naładowania zmalał do 10% lub niższej wartości.
- Poziom naładowania akumulatora niższy niż 10% oznacza, że robot wkrótce się wyczerpie i należy go jak najszybciej naładować.
- Poziom naładowania akumulatora poniżej 2% powoduje zadziałanie zabezpieczenia akumulatora. W takim przypadku robot nie będzie mógł wykonywać zadań i musi zostać naładowany przed ponownym użyciem.
- Jeśli urządzenie nie jest używane przez dłuższy czas, obróć przełącznik kluczkowy w położenie wyłączone.
- Jeśli robot nie był używany przez dłuższy czas, przed ponownym użyciem należy go całkowicie naładować.

1.2 Instrukcja użytkowania

- Ten automatyczny samojezdny robot sprząający nadaje się wyłącznie do użytku na podłożu płaskim w pomieszczeniach zamkniętych. Nie wolno używać go na zewnątrz pomieszczeń (np. na otwartym balkonie) ani na nierównym podłożu (np. na schodach).
- Nie używaj robota w temperaturze powyżej 40°C ani poniżej 0°C.
- Jeśli robot przypadkowo wejdzie w jakąkolwiek nieprawidłową pozycję z powodu blokady lub z innej przyczyny, należy natychmiast wstrzymać zadanie i popchnąć robota na właściwą trasę przed kontynuowaniem zadania.
- Nie wolno ciągnąć robota podczas pracy. Jeśli konieczne jest popchnięcie lub przesunięcie robota, należy dotknąć ekranu, aby najpierw zatrzymać urządzenie.
- Nie wolno pchać robota do tyłu, gdy włączone jest zasilanie.
- Nie blokuj czujnika robota. W przeciwnym razie robot może przestać poruszać się prawidłowo lub może zgubić drogę.
- Nie wolno klepać urządzenia ani naciskać lub mocno dotykać ekranu, ponieważ może to spowodować uszkodzenia.
- Nie używaj robota do przewożenia żadnych przedmiotów. Nie wolno stawiać na tacy piecyków z otwartym płomieniem ani żadnych łatwopalnych ciał stałych, gazów bądź cieczy.
- Nie wolno zmieniać ustawień robota, gdy ten się porusza. Zawsze dotknij ekranu robota, aby zawiesić jego pracę, zanim przystąpisz do jakichkolwiek działań.
- Nie wolno czyścić ani konserwować robota, gdy zasilanie jest włączone.
- Należy usunąć z podłogi wszelkie znajdujące się na niej przewody, aby zapobiec ich ciągnięciu przez robota.
- Ze względu na bezpieczeństwo pracy robota zaleca się, aby jego prędkość jazdy nie przekraczała 1,2 m/s.
- Robot jest wyposażony w funkcję automatycznego unikania przeszkód; zasięg ich wykrywania może mieć jednak martwe strefy. Z tego powodu gwałtowne zablokowanie robota poruszającego się z dużą prędkością może skutkować wypadkiem.
- Podczas transportu robota upewnij się, że opróżniono zbiornik roztworu i zbiornik na ścieki. Bezwzględnie zabrania się przechylania urządzenia podczas transportu – w przeciwnym razie może dojść do uszkodzenia obudowy.
- Roboty mogą używać niepieniących, neutralnych detergentów o wartości pH od 6 do 8 (istnieje możliwość dodania środków przeciwko pienieniu). Nie wolno stosować silnych kwasów, silnych zasad oraz detergentów zawierających substancje czynne.

1.3 Warunki środowiska pracy

- Aby zapobiec obrażeniom lub uszkodzeniu robota, nie używać ani nie ładować robota w środowisku, w którym panuje wysoka temperatura/ciśnienie ani w obszarach narażonych na pożar lub wybuch lub w innych niebezpiecznych miejscach.
- Nie wolno wyrzucać zużytego robota ani jego akcesoriów z odpadami gospodarstwa domowego. W miarę możliwości zawsze utylizować robota i jego akcesoria zgodnie z lokalnymi prawami i przepisami, poddając go recyklingowi.
- Robot jest przeznaczony do użytku na powierzchniach płaskich i nie nadaje się do pracy na schodach ani znacznych pochyłościach czy też w bardzo ograniczonej przestrzeni.
- Nie zaleca się pracy robota na podłożu bardzo brudnym.
- Należy usunąć wszelkie przewody i inne przedmioty znajdujące się na podłodze, aby robot nie mógł o nie zaczepić ani ich ciągnąć.
- W przypadku stosowania tego produktu na podłożu z widocznymi nierównościami (np. progi w przejściach, gniazda podłogowe itp.) należy upewnić się, że wysokość takich nierówności jest nie większa niż 8 mm (w przypadku sprzątania robotem) lub 20 mm (w przypadku przejazdu robota bez sprzątania).
- Minimalna szerokość przejazdu wynosi 70 cm. Najlepiej jest, aby szerokość przejazdu była większa niż 75 cm, dzięki czemu robot może sprawnie pokonywać dłuższe przejścia.
- Maksymalny dopuszczalny kąt pochylenia podłoża podczas przejazdu robota wynosi 8° (podczas przejazdu bez sprzątania). Aby nie dopuścić do niebezpieczeństwa od ześlizgiwania się robota do tyłu, nie należy go zatrzymywać, gdy porusza się pod górę.
- Robot może sprzątać wyłącznie powierzchnie płaskie (w trybie sprzątania) – nie wolno używać robota do sprzątania powierzchni wyraźnie nachylonych (o spadku powyżej 3°).
- Należy zamontować szyny lub inne zabezpieczające elementy konstrukcyjne na krawędzi schodów, przy wejściach na ścieżki nachylone w dół oraz w innych miejscach, w których może dojść do upadku robota.

2. Elementy produktu

2.1 Omówienie

Robot PUDU CC1 Pro to wszechstronny robot sprzątający, przeznaczony dla niewielkich i umiarkowanie dużych pomieszczeń. Robot może zmywać, szorować, odkurzać (wykładziny) i wycierać kurz – ma on również funkcję automatycznego napełniania /opróżniania oraz automatycznego ładowania akumulatora.

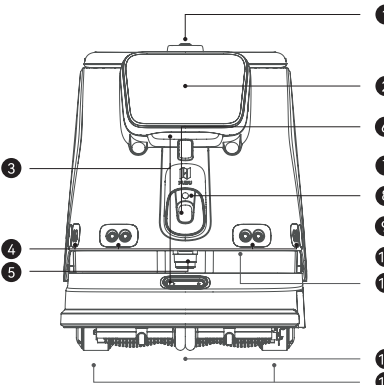
Nadaje się do sprzątania pomieszczeń z podłogami wykończonymi różnymi materiałami o różnej twardości powierzchni – zarówno podłóg twardych, jak i dywanów/wykładzin o krótkim włosiu. Typowe miejsca zastosowania robota obejmują budynki biurowe, publiczne, hotele, sklepy detaliczne i inne pomieszczenia zamknięte, które wymagają mało intensywnego sprzątania podłóg.

Produkt ten sprzyja utrzymaniu czystości pomieszczeń w sposób ekonomiczny i wydajny.

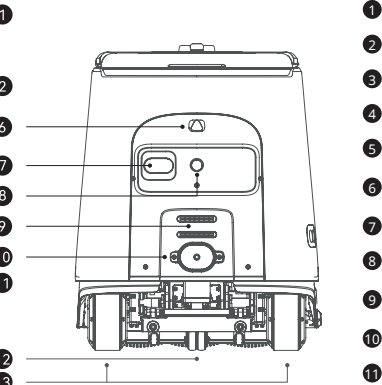
2.2 Kompletacja produktu

Robot – 1 szt., ładowarka – 1 szt., kluczyk zasilania – 2 szt., szczotka boczna – 1 szt., ściągaczka gumowa – 1 szt., przystawka mopująca-odkurzająca – 1 szt., szczotka do szorowania – 2 szt., szczotka do zmiatania – 2 szt., rura wlewu wody – 1 szt., dysza – 1 szt., instrukcja obsługi PUDU CC1 Pro – 1 egz., świadectwo zgodności – 1 egz., znacznik położenia – 1 szt.

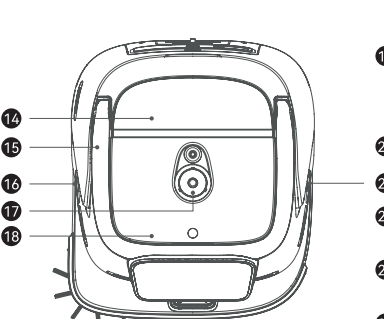
2.3 Wygląd i części składowe



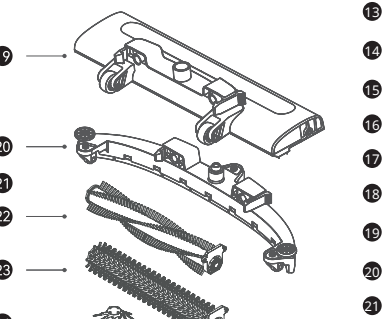
Widok z przodu



Widok z tyłu



Widok z góry



Akcesoria

- 1 Wyłącznik awaryjny
- 2 Ekran LCD
- 3 RGBD
- 4 Radar ultradźwiękowy
- 5 Układ lidar
- 6 Lidar półprzewodnikowy
- 7 Wlot wody
- 8 Kamera RGB
- 9 Płytki elektrody ładowania
- 10 Odpływ ścieków
- 11 Przełącznik zasilania
- 12 Koło uniwersalne
- 13 Koło jezdne
- 14 Pokrywa zbiornika nieczystości
- 15 Uchwyt
- 16 Gniazdo ładowania
- 17 Kamera górna
- 18 Pokrywa akumulatora
- 19 Przystawka mopująco-odkurzająca
- 20 Ściągaczka gumowa
- 21 Przełącznik kluczykowy
- 22 Szczotka do zmiatania
- 23 Szczotka do szorowania
- 24 Szczotka boczna

2.4 Dane techniczne

Cecha	Opis	
Model	CCBC02	
Napięcie robocze	DC 23 V ~ 29,2 V	
Typ akumulatora	Akumulator litowo-żelazowo-fosforanowy	
Parametry wejściowe ładowarki	AC 100 V ~ 240 V, 50/60 Hz	
Parametry wyjściowe ładowarki	Maks. 29,2 V, 15 A	
Pojemność akumulatora	50 Ah	
Czas ładowania	< 3 godz.	
Żywotność akumulatora	Szorowanie: 5 godz.; zmiatanie + odkurzanie + mopowanie: 5 godz.; odkurzanie dywanów: 4 godz.; ciche zmywanie podłóg: 9 godz.	
Możliwości sprzątania	Zmiatanie, odkurzanie (dywanów/wykładzin), zmywanie podłóg (mopowanie), szorowanie	
Ciężar	75 kg	165,35 funta
Wymiary robota	629 x 552 x 695 mm	24,76 x 21,73 x 27,36 cala
Materiał obudowy	PC+ABS	
Rozmiar ekranu	Ekran LCD o przekątnej 10,1 cala	
Metoda nawigacji	Wbudowany lidar i wizualne pozycjonowanie SLAM	
Prędkość jazdy	0,2-1,2 m/s (0,66-3,94 ft/s) (regulowana)	
Hałas podczas pracy	< 75 dB	
Min. szerokość przejazdu	70 cm	27,56 cala
Maks. wysokość pokonywanej przeszkody	20 mm (0,79 cala) (podczas przejazdu bez sprzątania)	8 mm (0,31 cala) (w trybie sprzątania)
Maks. kąt nachylenia pokonywanego podłoża	8° (podczas przejazdu bez sprzątania)	3° (w trybie sprzątania)
Maks. szerokość pokonywanej przerwy w podłożu	35 mm (1,38 cala) (podczas przejazdu bez sprzątania)	20 mm (0,79 cala) (w trybie sprzątania)
Szerokość sprzątania (ze szczotką boczną)	500 mm	19,69 cala
Wydajność sprzątania	700-1000 m²/godz.	837,19-1195,99 yr²/godz.
Pojemność pojemnika na kurz (odkurzanie)	2,5 L	0,66 gal
Pojemność zbiornika wody (szorowanie)	Zbiornik roztworu: 15 L (3,96 gal)	
	Zbiornik nieczystości: 15 L (3,96 gal)	
System operacyjny	Android	
Łączność	Sieć 4G, WIFI, Bluetooth, Lora (opcjonalnie)	
Aplikacja mobilna	Obsługiwana	
Tryb pracy	Ręczny i automatyczny	
Automatyczne ładowanie oraz automatyczne uzupełnianie / odprowadzanie wody	Obsługiwane (w połączeniu ze stacją dokującą)	
Funkcja opcjonalna	Stacja dokująca/stacja ładowania	
Środowisko pracy (w tym ładowanie)	Temperatura: Od 1°C do 40°C (od 33,8°F do 104°F); wilgotność względna: ≤ 85%	
Środowisko przechowywania	Temperatura: Od -20°C do 60°C (od -4°F do 140°F); wilgotność względna: ≤ 85%	
Wysokość n.p.m. podczas pracy	< 2000 m	< 6561,68 stopy
Przeznaczenie – sprzątane powierzchnie	Lastryko, marmur, płytki, żywica epoksydowa, piaskowiec, sztuczny kamień, dywany i wykładziny z krótkim włosiem itp.	
Klasa ochrony IP	IPX4	

(*Żywotność akumulatora robota w różnych trybach sprzątania została przetestowana w warunkach laboratoryjnych, przy ustawieniu niskiego biegu, zaczynając od 100% naładowania akumulatora i do czasu osiągnięcia poziomu 10%).

3. Użytkowanie produktu

3.1 Instrukcja obsługi przycisków

Włączanie:

Sprawdź, czy przełącznik kluczykowy (21) jest włączony, naciśnij i przytrzymaj przycisk zasilania (11) przez około 3 sekundy – włączy się dolna, niebieska listwa świetlna.

Wyłączanie:

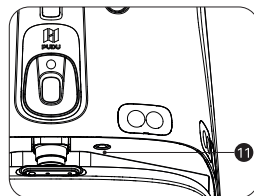
Naciśnij i przytrzymaj przycisk zasilania (11) przez 6 sekund, aż ekran wyłączy się, co oznacza, że robot wyłączył się.

Pauza:

Dotknij ekranu, aby wstrzymać pracę robota. Dotknij ekranu ponownie, aby wznowić pracę.

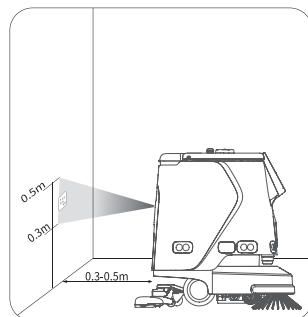
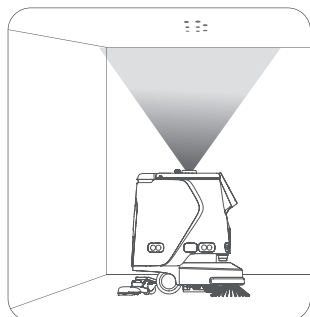
Zatrzymanie awaryjne:

W nagłym przypadku należy nacisnąć wyłącznik awaryjny, (1) aby przerwać pracę robota. Obróć wyłącznik awaryjny w prawo, aby go odblokować i wznow pracę robota zgodnie ze wskazówkami na ekranie.



Uwaga: !

Przed uruchomieniem sprzątania automatycznego sprawdź, czy robot jest włączony i stoi pod lub przed znacznikiem położenia (w zależności od położenia znacznika), aby robot mógł ustalić miejsce uruchomienia.

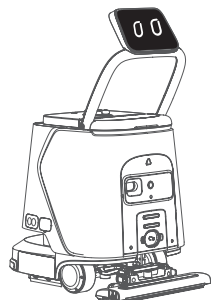


3.2 Instrukcja obsługi uchwytu

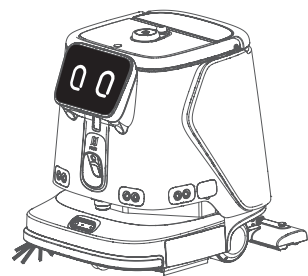
Jeśli chcesz popchnąć robota lub użyć wyświetlacza, unieś uchwyt wraz z wyświetlaczem.

Gdy robot jest beczynny lub pracuje automatycznie, opuść uchwyt z wyświetlaczem.

*Uchwyt robota jest połączony z wyświetlaczem.



Uchwyt podniesiony



Uchwyt opuszczony

3.3 Tryb sprzątania

Robot może pracować w różnych trybach, zależnie od sprzątaných powierzchni – tryby te to zmiatanie, odkurzanie (dywanów i wykładzin), zmywanie podłóg (mopowanie) oraz szorowanie.

Tryb czyszczenia	Opis
Tryb szorowania	W trybie szorowania wykonywana jest operacja szorowania, która nadaje się do czyszczenia twardych podłóg. Zdemontuj szczotkę boczną. Zamontuj szczotkę do szorowania i ściągaczkę gumową. Upewnij się, że filtr myjący jest zainstalowany w zbiorniku nieczystości.
Tryb zmiatania	W standardowym trybie zmiatania robot wykonuje zmiatanie z odkurzaniem i zmywaniem podłogi – operacje te nadają się do czyszczenia twardych podłóg. Zainstaluj szczotkę boczną, szczotkę do zmiatania i przystawkę mopującą-odkurzającą. Upewnij się, że zamontowano zbiornik na kurz odkurzacza w zbiorniku nieczystości, zaś sam zbiornik jest pusty.
Tryb odkurzania dywanów i wykładzin	W trybie odkurzania dywanów i wykładzin, robot wykonuje zmiatanie z odkurzaniem – operacje te nadają się do czyszczenia dywanów i wykładzin o krótkim włosiu. Zainstaluj szczotkę boczną, szczotkę do zmiatania oraz przystawkę do dywanów. Upewnij się, że zamontowano zbiornik na kurz odkurzacza w zbiorniku nieczystości, zaś sam zbiornik jest pusty.
Tryb cichego zmywania podłóg	W trybie cichego zmywania podłóg dmuchawa robota jest wyłączona. Tryb ten nadaje się do sprzątania w miejscach wymagających ciszy. Zainstaluj szczotkę boczną, szczotkę do zmiatania i przystawkę mopującą-odkurzającą.

*Dalsze informacje o korzystaniu z robota podano w podręczniku obsługi PUDU CC1 Pro.

4. Konserwacja i pielęgnacja

Usterki	Rozwiązania
Nie można uruchomić robota	a. Sprawdź, czy przełącznik kluczykowy jest włączony. b. Sprawdź poziom naładowania akumulatora. Naładuj akumulator, jeśli jest wyczerpany.
Robot nie sprząta	a. Zbiornik na kurz jest pełny. Wyjmij zbiornik na kurz odkurzacza i opróżnij go, zanim ponownie uruchomisz robota. b. Sprawdź szczotkę. Jeśli jest mocno zużyta, wymień ją na nową.
Robot nie spuszcza wody	Sprawdź rurę odpływową. Jeśli jest niedrożna, wyczyść ją oraz wyczyść zbiornik nieczystości.

Części	Stan robota	Częstotliwość przeglądu	Sposób konserwacji
Koła jezdne i koła pomocnicze	Wyłączanie zasilania	Co tydzień	Wytrzyj powierzchnie czystą ściereczką.
Czujniki wizyjne i lidar	Wyłączanie zasilania	Co tydzień	Do czyszczenia należy używać czystej ściereczki lub środka do czyszczenia optyki.
Zbiornik nieczystości	Wyłączanie/ włączanie zasilania	2-3 dni	Przepłucz zbiornik nieczystości czystą wodą, po czym usuń brudną wodę.
Pojemnik na kurz	Wyłączanie/ włączanie zasilania	2-3 dni	Opróżnij pojemnik na kurz – w razie potrzeby umyj go do czysta i wysusz.
Komora filtra wody	Wyłączanie/ włączanie zasilania	2-3 dni	Wypłucz zanieczyszczenia z komory filtra, używając czystej wody.

5. Serwis posprzedażowy

W okresie gwarancyjnym firma Shenzhen Pudu Technology Co., Ltd. zapewnia bezpłatny serwis gwarancyjny (może różnić się zależnie od poszczególnych komponentów). Opłaty naliczone w ramach serwisu posprzedażowego pokrywa firma Pudu. Poza okresem gwarancyjnym lub w przypadkach, w których nie przysługuje bezpłatna gwarancja, zostanie pobrana opłata wedle cennika standardowego. Szczegółowe informacje dotyczące regulaminu serwisu posprzedażowego i napraw można uzyskać, dzwoniąc pod numer infolinii serwisu posprzedażowego. Regulamin można także znaleźć w instrukcji obsługi PUDU CC1 Pro.

Infolinia: +86 755-86952935

E-mail: techservice@pudutech.com

6. Zgodność produktu

6.1 Informacje o utylizacji i recyklingu



Celem dyrektywy w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE) jest zminimalizowanie wpływu sprzętu elektronicznego i elektrycznego na środowisko poprzez zwiększenie stopnia ponownego wykorzystywania i recyklingu zużytego sprzętu oraz ograniczenie jego ilości trafiających na wysypiska. Symbol umieszczony na tym produkcie lub jego opakowaniu oznacza, iż produkt należy po upływie okresu żywotności zutylizować osobno, nie zaś ze zmieszanyymi odpadami gospodarstwa domowego. Należy pamiętać, iż utylizacja sprzętu elektronicznego w zakładach recyklingu jest obowiązkiem użytkownika – pomaga bowiem chronić zasoby naturalne. Punkty zbiórki sprzętu elektronicznego i elektrycznego przeznaczonego do recyklingu powinny się znajdować w każdym kraju. Informacje na temat punktów zbiórki odpadów można uzyskać we właściwych urzędach odpowiedzialnych za gospodarkę odpadami elektrycznymi i elektronicznymi, najbliższych urzędach miejskich oraz w przedsiębiorstwach utylizacji odpadów gospodarstwa domowego.



Przed przekazaniem zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (EEE) do systemu zagospodarowania lub punktu zbiórki odpadów użytkownik końcowy sprzętu zawierającego baterie i/lub akumulatory elektryczne musi je usunąć i przekazać do wyznaczonego dla nich miejsca zbiórki.

6.2 Oświadczenie o zgodności z przepisami Federalnej Komisji Łączności USA (FCC)

Poniższe informacje dotyczą robota Pudu.

W wyniku badań przedmiotowego urządzenia stwierdzono, że spełnia ono wymagania wobec urządzeń cyfrowych klasy B, zgodnie z przepisami FCC Rules Part 15. Określone w nich wartości graniczne służą zasadnej ochronie przed szkodliwymi zakłóceniami w instalacjach obiektów mieszkalnych. Urządzenie generuje, wykorzystuje i może emitować energię radiową i jeśli nie jest zainstalowane i używane zgodnie z właściwymi instrukcjami, może powodować szkodliwe zakłócenia łączności radiowej. Jednakże nie ma żadnej gwarancji, że zakłócenia nie wystąpią w każdej instalacji. Jeśli urządzenie wywołuje szkodliwe zakłócenia dla odbioru radiowego lub telewizyjnego, co można ustalić, wyłączając i ponownie włączając urządzenie, użytkownik urządzenia powinien spróbować usunąć przyczynę zakłóceń na poniższe sposoby:

- Zmieniając kierunek lub miejsce pracy anteny odbiorczej.
- Zwiększając odległość między przedmiotowym urządzeniem i odbiornikiem RTV.
- Podłączając przedmiotowe urządzenie do gniazdka elektrycznego w obwodzie innym niż ten, do którego jest podłączony odbiornik RTV.
- Zasięgając pomocy u sprzedawcy lub doświadczonego specjalisty od techniki RTV.

Przedmiotowe urządzenie spełnia wymagania przepisów FCC Rules Part 15. Praca urządzenia podlega następującym dwóm warunkom:

- Urządzenie nie może wywoływać szkodliwych zakłóceń.
- Urządzenie musi przyjąć wszelkie zakłócenia odbierane, w tym zakłócenia, które mogą skutkować jego nieprawidłową pracą.

6.3 Oświadczenie o zgodności z przepisami Industry Canada

Przedmiotowe urządzenie spełnia wymagania norm RSS dla urządzeń zwolnionych z obowiązku posiadania koncesji wydanej przez Industry Canada. Praca urządzenia podlega następującym dwóm warunkom:

- Urządzenie nie może wywoływać zakłóceń.
- Urządzenie musi przyjąć wszelkie zakłócenia, w tym zakłócenia, które mogą skutkować jego nieprawidłową pracą.

Copyright © 2025 Shenzhen Pudu Technology Co., Ltd. Todos os direitos reservados.

Nenhuma organização ou indivíduo deve imitar, copiar, transcrever ou traduzir o conteúdo deste manual do utilizador, parcial ou totalmente, sem o consentimento expresso por escrito da Shenzhen Pudu Technology Co., Ltd., ou distribuir este manual do utilizador com vista a obter lucro de qualquer forma (eletronicamente ou por fotocópia, gravação, etc.). As especificações do produto e as informações fornecidas neste manual do utilizador servem apenas de referência e estão sujeitas a alterações sem aviso prévio. Salvo especificação em contrário, este manual do utilizador destina-se a servir de guia para o utilizador e nenhuma representação deve ser considerada como uma garantia de qualquer tipo.

1. Instruções de segurança

1.1 Instruções de eletricidade

- Não carregue o robô com carregadores não originais. Se o carregador estiver danificado, substitua-o imediatamente.
- Carregue totalmente a bateria (100%) antes da primeira utilização.
- Para maximizar a eficiência e a vida útil da bateria do robô, mantenha sempre o nível da bateria acima de 10%.
- Um nível de bateria inferior a 10% significa que o robô vai ficar sem energia em breve e necessita de ser carregado o mais rapidamente possível.
- Um nível de bateria inferior a 2% significa que a bateria está sob proteção. Neste caso, o robô não conseguirá realizar tarefas e tem de ser carregado para poder voltar a ser utilizado.
- Se a máquina não for usada por um longo período, vire o interruptor de chave de alimentação para a posição “off”.
- Se o robô não for usado por um longo período, carregue-o completamente antes de o usar novamente.

1.2 Instruções de utilização

- Este robô de limpeza automática com rodas só pode ser usado em ambientes interiores e superfícies planas. Não o use no exterior (por exemplo, numa varanda aberta) ou em qualquer pavimento irregular (por exemplo, escadas).
- Não use o robô a uma temperatura superior a 40 °C ou inferior a 0 °C.
- Se o robô entrar acidentalmente em qualquer posição incorreta devido a um bloqueio ou por qualquer outro motivo, suspenda a tarefa imediatamente e empurre o robô para a rota correta antes de continuar a tarefa.
- Não puxe o robô enquanto este estiver em funcionamento. Se necessitar de empurrar ou mover o robô, toque no ecrã para pará-lo primeiro.
- Não empurre o robô para trás quando a alimentação estiver ligada.
- Não bloqueie o sensor do robô. Caso contrário, o robô pode não se mover corretamente ou perder-se.
- Não bata no dispositivo, nem pressione ou exerça demasiada pressão no ecrã, caso contrário poderá causar danos ao robô.
- Não use o robô para transportar objetos. Não coloque fogões com chama aberta ou qualquer sólido, gás ou líquido inflamável no tabuleiro.
- Não ajuste as definições com o robô em movimento. Toque sempre no ecrã para colocar o robô em pausa antes de prosseguir com qualquer operação.
- Não limpe ou faça a manutenção do robô com a alimentação ligada.
- Os cabos no pavimento devem ser previamente guardados para evitar que o robô os arraste.
- Recomenda-se uma velocidade máxima de 1,2 m/s para uma operação segura.
- Embora o robô possua uma função automática para evitar obstáculos, podem existir ângulos mortos que não consegue detetar. Por conseguinte, bloquear abruptamente os movimentos do robô a alta velocidade pode causar acidentes.
- Ao transportar o robô, certifique-se de que a água no depósito de solução e no depósito de drenagem é retirada. É estritamente proibido inclinar a máquina durante o transporte, caso contrário, a sua estrutura pode ficar danificada.
- Os robôs podem usar detergentes neutros e não espumosos com um valor de pH de 6 a 8 (podem ser adicionados agentes antiespuma). É proibido o uso de ácidos fortes, álcalis fortes e detergentes que contenham agentes ativos.

1.3 Instruções sobre o ambiente

- Não utilize ou carregue o robô num ambiente com temperatura/pressão elevadas, áreas com perigo de incêndio ou explosão, ou outros cenários perigosos a fim de evitar ferimentos a pessoas ou danos ao robô.
- Não elimine o robô ou os seus acessórios no lixo doméstico. Elimine o robô e os seus acessórios sempre em conformidade com as leis e regulamentos locais, e recicle sempre que possível.
- Este robô foi concebido para ser utilizado em superfícies planas e não é adequado para utilização em ambientes com degraus ou rampas grandes ou que sejam demasiados compactos.
- Não se recomenda usar o robô em pisos muito gordurosos.
- Afaste qualquer cabo ou outros objetos do pavimento para evitar que o robô tropece neles ou fique emaranhado.
- Ao usar este equipamento em pisos com saliências óbvias (como soleiras e tomadas de chão), certifique-se de que a altura das saliências não é superior a 8 mm (para limpeza) ou 20 mm (para passagem e não para limpeza).
- A largura mínima de deslocação é de 70 cm. É preferível uma largura superior a 75 cm para que o robô se desloque suavemente através de uma passagem longa.
- O robô permite uma inclinação máxima de 8° (estado de não limpeza). Para evitar qualquer risco causado por deslizamentos para trás, o robô não deve ser colocado em pausa numa subida.
- O robô só suporta limpeza em superfícies planas (em estado de limpeza). Não use o robô para limpeza em inclinações visíveis a olho nu (superiores a 3°).
- Devem ser colocados corrimões ou outras estruturas de proteção na extremidade das escadas, à entrada de inclinações descendentes e em outros locais onde o robô possa cair.

2. Componentes do Produto

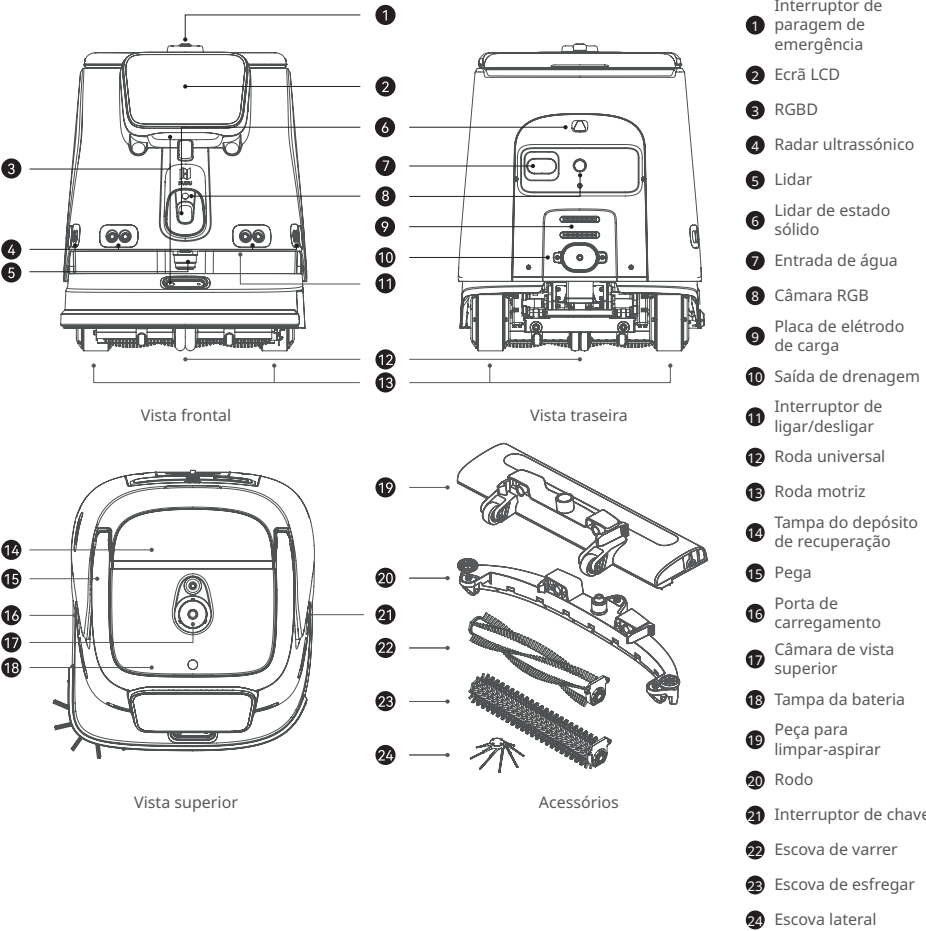
2.1 Visão geral

O robô PUDU CC1 Pro é um robô de limpeza versátil concebido para ambientes de pequena e média dimensão. Varre, esfrega, aspira (tapetes) e limpa o pó e possui funções de enchimento/drenagem automática e carregamento automático. É adequado para vários cenários de limpeza com diferentes materiais e durezas, quer sejam pisos duros ou tapetes de pelo curto. Os seus ambientes de aplicação típicos incluem edifícios de escritórios, departamentos, hotéis, lojas de comércio a retalho e outros ambientes interiores que requeiram uma limpeza pouco profunda. O produto melhora a limpeza geral do ambiente a custos mais baixos e com maior eficiência.

2.2 Lista de embalagem

1 robô, 1 carregador, 2 chaves de alimentação, 1 escova lateral, 1 rodo, 1 peça para limpar-aspirar, 2 escovas de esfregar, 2 escovas de varrer, 1 tubo de enchimento de água, 1 bocal, 1 guia de funcionamento do utilizador do PUDU CC1 Pro, 1 certificado de conformidade, 1 marcador de posicionamento.

2.3 Aparência e componentes



2.4 Especificações

Função	Descrição	
Modelo	CCBC02	
Tensão de funcionamento	23 V CC ~ 29,2 V	
Tipo de bateria	Bateria de fosfato de ferro e lítio	
Entrada do adaptador de corrente	100 ~ 240 V CA, 50/60 Hz	
Saída do adaptador de corrente	Máx. 29,2 V, 15 A	
Capacidade da bateria	50 Ah	
Tempo de carregamento	< 3 h	
Duração da bateria	Esfregar: 5 h; Varrer+Aspirar+limpar: 5 h; Aspirar tapetes: 4 h; Limpeza silenciosa: 9 h	
Capacidades de limpeza	Varrer, aspirar (tapetes), limpar, esfregar	
Peso	75 kg	165,35 libras
Dimensões do robô	629×552×695 mm	24,76×21,73×27,36 polegadas
Material do invólucro	PC+ABS	
Tamanho do ecrã	Ecrã LCD de 10,1 polegadas	
Método de navegação	Posicionamento SLAM integrado lidar e visual	
Velocidade de circulação	0,2–1,2 m/s (0,66–3,94 pés/s) (ajustável)	
Ruído de funcionamento	< 75 dB	
Espaço mín. de passagem	70 cm	27,56 polegadas
Altura máxima ultrapassável	20 mm (0,79 polegadas) (estado de não limpeza)	8 mm (0,31 polegadas) (estado de limpeza)
Ângulo máximo de subida	8° (estado de não limpeza)	3° (estado de limpeza)
Distância máx. ultrapassável	35 mm (1,38 polegadas) (estado de não limpeza)	20 mm (0,79 polegadas) (estado de limpeza)
Largura de limpeza (com escova lateral)	500 mm	19,69 polegadas
Eficiência de limpeza	700–1000 m²/h	837,19–1195,99 yr²/h
Capacidade do depósito de pó (aspirar)	2,5 l	0,66 galões
Capacidade do depósito de água (esfregar)	Depósito de solução: 15 l (3,96 galões)	
	Depósito de recuperação: 15 l (3,96 galões)	
Sistema operativo	Android	
Comunicação	4G, Wi-Fi, Bluetooth suportado, Lora (opcional)	
Aplicação móvel	Suportada	
Modo de funcionamento	Manual/Automático	
Carregamento automático e Adição/drenagem automática de água	Suportado (em conjunto com a estação de ancoragem)	
Função opcional	Estação de ancoragem/Estação de carregamento	
Ambiente de funcionamento (carregamento incluído)	Temperatura: 1 a 40 °C (33,8 a 104 °F); HR: ≤ 85%	
Ambiente de armazenamento	Temperatura: -20 a 60 °C (-4 a 140 °F); HR: ≤ 85%	
Altitude de funcionamento	< 2000 m	< 6561,68 pés
Âmbito de aplicação	Mosaico, mármore, azulejos, resina epóxi, grés, pedra artificial, tapetes de pelo curto, etc.	
Classificação IP	IPX4	

(* A vida útil da bateria do robô em vários modos de limpeza foi testada em condições de laboratório, com a configuração de velocidade baixa, com a bateria a começar a 100% e a terminar a 10%.)

3. Utilizar o produto

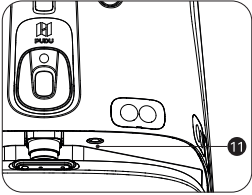
3.1 Instruções dos botões

Ligar:
Após confirmar que o interruptor de chave ❷ está ligado, prima e mantenha premido o botão de alimentação ❶ durante cerca de 3 segundos. A faixa de luz inferior fica azul.

Desligar:
Prima e mantenha premido o botão de alimentação ❶ durante 6 segundos até que o ecrã se desligue, indicando que o robô foi desligado com êxito.

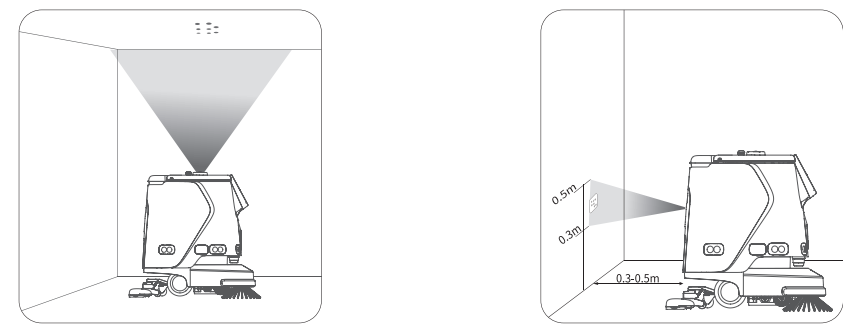
Colocar em pausa:
Quando o robô estiver em funcionamento, toque no ecrã para colocá-lo em pausa. Toque novamente para retomar a operação.

Paragem de emergência:
Em caso de emergência, prima o interruptor de paragem de emergência ❶ para parar o robô em funcionamento. Rode o interruptor de paragem de emergência para a direita e retome a operação de acordo com as sugestões no ecrã.



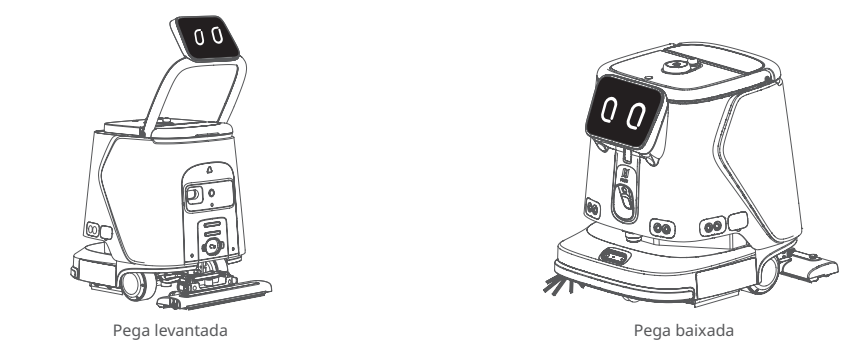
Cuidado: 

Antes de iniciar uma tarefa de limpeza automática, certifique-se de que o robô está ligado e colocado abaixo ou em frente do marcador visual (dependendo da posição do marcador) para um posicionamento com êxito no local de arranque.



3.2 Instruções da pega

Quando necessitar de empurrar o robô ou interagir com o ecrã, levante a pega e o ecrã;
Quando o robô está inativo ou a funcionar automaticamente, baixe a pega e o ecrã.
* A pega do robô está ligada ao ecrã.



3.3 Modo de limpeza

O robô possui vários modos para responder a diferentes cenários, incluindo Varrer, Aspirar (Tapetes), Limpar o Pó e Esfregar.

Modo Limpeza	Descrição
Modo Esfregar	No Modo Esfregar, o robô realizará a operação de esfregar, o que é adequado para a limpeza de pisos duros. Remova a escova lateral. Instale a escova de esfregar e o rodo. Certifique-se de que o filtro de lavagem está instalado no depósito de recuperação.
Modo Varrer	No Modo Varrer padrão, o robô realizará a operação de limpeza “varrer+aspirar+limpar o pó”, que é adequada para a limpeza de pisos duros. Instale a escova lateral, a escova de varrer e a peça para limpar-aspirar. Certifique-se de que o depósito de pó do aspirador está instalado no depósito de recuperação e que este está vazio.
Modo Aspirar tapetes	No Modo Aspirar tapetes, o robô realizará a operação de limpeza “varrer+aspirar”, que é adequada para a limpeza de tapetes de pelo curto. Instale a escova lateral, a escova de varrer e a escova de tapetes. Certifique-se de que o depósito de pó do aspirador está instalado no depósito de recuperação e que este está vazio.
Modo Limpeza silenciosa	No Modo Limpeza silenciosa, o ventilador está desligado. É adequado para ambientes de limpeza sensíveis ao som. Instale a escova lateral, a escova de varrer e a peça para limpar-aspirar.

* Consulte o Guia de funcionamento do PUDU CC1 Pro para obter mais informações sobre como utilizar o robô.

4. Manutenção e cuidados

Avárias	Soluções
Avaria do arranque	a. Verifique se o interruptor de chave está ligado. b. Verifique o nível da bateria. Carregue a bateria se esta estiver descarregada.
Não é possível limpar	a. O depósito de pó está cheio. Remova o depósito de pó e limpe-o antes de reiniciar o robô. b. Verifique a escova. Se estiver muito desgastada, substitua-a por um novo conjunto de escovas.
Não é possível drenar	Verifique o tubo de drenagem. Se estiver obstruído, remova a sujidade e limpe o depósito de recuperação.

Componentes	Estado do robô	Intervalo de inspeção	Método de manutenção
Rodas motrizes e rodas auxiliares	Desligar	Semanalmente	Limpe a superfície com um pano limpo.
Sensores de visão e Lidar	Desligado	Semanalmente	Para a limpeza, utilize um pano limpo ou um produto de limpeza de lentes.
Depósito de recuperação	Desligar/ligar:	2-3 dias	Enxague o depósito de recuperação com água limpa e, em seguida, drene a água suja.
Depósito de pó	Desligar/ligar:	2-3 dias	Despeje a sujidade que se encontra no depósito de pó e, se necessário, lave-o com água limpa e depois seque-o.
Câmara do filtro de água	Desligar/ligar:	2-3 dias	Limpe a sujidade que se encontra dentro da câmara do filtro de água com água limpa.

5. Serviço pós-venda

A Shenzhen Pudu Technology Co., Ltd. fornece um serviço de garantia gratuita dentro do período de garantia efetiva (o período de garantia pode variar para diferentes componentes). As taxas incorridas pelo serviço pós-venda serão cobertas pela Pudu. Para além do período de garantia ou em quaisquer circunstâncias não cobertas pela garantia gratuita, será cobrada uma determinada taxa de acordo com o preço normal. Contacte a linha de apoio para obter informações pormenorizadas sobre a política de serviço pós-venda e serviços de reparação. A política também pode ser encontrada no Guia de funcionamento do PUDU CC1 Pro.
Linha direta: +86 755-86952935
E-mail: techservice@pudutech.com

6. Informações sobre conformidade

6.1 Informações sobre eliminação e reciclagem



A diretiva relativa a resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos (REEE) visa minimizar o impacto de artigos elétricos e eletrónicos no ambiente, aumentando a reutilização e reciclagem e reduzindo a quantidade de REEE destinada a aterros. O símbolo neste produto ou na sua embalagem significa que este artigo deve ser eliminado separadamente de resíduos domésticos comuns no seu fim de vida. A eliminação de equipamento eletrónico em centros de reciclagem a fim de conservar recursos naturais é da responsabilidade do utilizador. Cada país deve ter os seus centros de recolha para a reciclagem de equipamento elétrico e eletrónico. Para informações sobre zonas com ecopontos, contacte a entidade de gestão de resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos da sua zona, a câmara municipal, ou os serviços de recolha de lixo doméstico.



Antes de colocar equipamento elétrico e eletrónico (EEE) no fluxo de recolha de resíduos ou em instalações de recolha de resíduos, o utilizador final de equipamentos que contenham baterias e/ou acumuladores deve remover essas baterias e acumuladores para eliminação separada.

6.2 Declaração de conformidade da Comissão Federal de Comunicações

As seguintes informações aplicam-se ao robô Pudu.
Este equipamento foi testado e está em conformidade com os limites para um dispositivo digital de Classe B, de acordo com a parte 15 das Regras da FCC. Estes limites foram concebidos para fornecer proteção razoável contra interferências prejudiciais numa instalação residencial. Este equipamento gera, usa e pode irradiar energia de radiofrequência e, se não for instalado e usado de acordo com as instruções, pode causar interferências prejudiciais às comunicações de rádio. No entanto, não há garantia de que a interferência não ocorra numa instalação específica. Se este equipamento causar interferência prejudicial à receção de rádio ou televisão, que pode ser determinada ao ligar e desligar o equipamento, o utilizador é incentivado a tentar corrigir a interferência através de uma ou mais das seguintes medidas:

- Reorientar ou reposicionar a antena recetora.
- Aumentar a distância entre o equipamento e o recetor.
- Ligar o equipamento a uma tomada num circuito diferente daquele em que o recetor está ligado.
- Consultar o revendedor ou um técnico de rádio/TV experiente para obter ajuda.

Este dispositivo está em conformidade com a Parte 15 das regras da FCC. O funcionamento está sujeito às duas condições seguintes:

- Este dispositivo não pode causar interferência prejudicial.
- Este dispositivo deve aceitar qualquer interferência recebida, incluindo interferência que possa causar um funcionamento indesejado.

6.3 Declaração de conformidade da Industry Canada

Este dispositivo está em conformidade com a(s) norma(s) RSS isentas de licença da Industry Canada. O funcionamento está sujeito às duas condições seguintes:

- Este dispositivo não pode causar interferência.
- Este dispositivo deve aceitar qualquer interferência, incluindo interferência que possa causar um funcionamento indesejado do dispositivo.

© 2025 Shenzhen Pudu Technology Co., Ltd. Все права защищены.

Никакая организация или отдельное лицо не имеют права имитировать, копировать, переписывать или переводить содержание данного руководства пользователя, частично или полностью, без письменного разрешения Shenzhen Pudu Technology Co., Ltd., или распространять данное руководство пользователя с целью получения прибыли любым способом (электронно или путем фотокопирования, записи и т.д.). Технические характеристики продукта и информация, содержащиеся в этом руководстве пользователя, приведены только для справочных целей и могут меняться без уведомления. Если не указано иное, это руководство пользователя предназначено только в качестве руководства для пользователя, и никакое заявление не должно считаться гарантией какого-либо рода.

1. Инструкции по безопасности

1.1 Указания по электропитанию

- Запрещается заряжать робота зарядными устройствами сторонних производителей. Если зарядное устройство повреждено, замените его при первой возможности.
- Перед первым использованием полностью зарядите аккумулятор до 100%.
- Для обеспечения максимальной эффективности робота и его автономной работы от аккумулятора всегда поддерживайте заряд аккумулятора на уровне выше 10 %.
- Уровень заряда аккумулятора ниже 10% означает, что у робота скоро закончится заряд и его нужно зарядить как можно скорее.
- Уровень заряда аккумулятора ниже 2 % означает, что аккумулятор находится в защищенном режиме. В этом случае робот не сможет выполнять задания до тех пор, пока не будет заряжен.
- Если робот не используется в течение длительного времени, переведите ключ-выключатель в положение «Выкл.» (off).
- Если робот не использовался в течение длительного времени, полностью зарядите его перед повторным использованием.

1.2 Инструкции по эксплуатации

- Этого колесного робота с автоочисткой разрешается использовать только в помещении на ровных поверхностях. Запрещается использовать его вне помещений (например, на открытых балконах) или на неровных поверхностях (например, на ступенях).
- Не используйте робота при температуре выше 40 °C или ниже 0 °C.
- Если робот случайно попадет в неверное положение из-за блокировки или по иной причине, приостановите выполнение задания при первой возможности и переместите робота на надлежащий маршрут перед продолжением задания.
- Запрещается тянуть робота во время движения. Если нужно отодвинуть или переместить робота, сначала коснитесь экрана, чтобы приостановить его.
- Запрещается толкать робота назад при включенном питании.
- Запрещается блокировать датчики робота. В таком случае траектория движения робота может нарушиться, и он может заблудиться.
- Запрещается стучать по корпусу робота или нажимать на экран с силой, так как это может привести к повреждениям.
- Не используйте робота для перевозки грузов. Запрещается размещать на лотке горячие сковороды или любые легковоспламеняющиеся вещества, газы или жидкости.
- Запрещается изменять настройки во время движения робота. Всегда нажимайте на экран, чтобы приостановить робота, перед тем как продолжить любые операции.
- Запрещается производить очистку или техобслуживание робота при включенном питании.
- Расположенные на полу кабели необходимо заблаговременно убрать, чтобы робот не цеплялся за них во время движения.
- Для обеспечения безопасной работы рекомендуется задать скорость движения не более 1,2 м/с.
- Хотя робот оснащен автоматической функцией предотвращения столкновений, у него есть слепые зоны. Поэтому внезапная блокировка робота во время движения на большой скорости может привести к несчастному случаю.
- При транспортировке робота убедитесь, что в резервуаре для раствора и в контейнере грязной воды нет воды. Строго запрещено наклонять машину во время транспортировки, в противном случае корпус может быть поврежден.
- Для роботов подойдут нейтральные моющие средства без пены с pH в диапазоне от 6 до 8 (с возможностью добавления пеногасителей). Запрещено использовать сильные кислоты, щелочи и моющие средства, содержащие активные вещества.

1.3 Инструкции в отношении условий эксплуатации

- Запрещается использовать или заряжать робота в условиях высокого давления и высокой температуры окружающей среды, в местах с риском возгорания или взрыва или в прочих опасных сценариях, чтобы избежать возникновения травм или повреждения робота.
- Запрещается утилизировать робота и его принадлежности вместе с бытовыми отходами. Утилизацию робота и его принадлежностей необходимо производить в соответствии с требованиями местного законодательства и по возможности подвергать их переработке.
- Этот робот предназначен для использования на ровных поверхностях и не подходит для использования в помещениях с лестницами или с большими уклонами, или в слишком тесных местах.
- Не рекомендуется использовать робота на очень грязной поверхности.
- Расположенные на полу кабели и иные объекты необходимо убрать, чтобы предотвратить зацепление или запутывание робота.
- При использовании этого продукта на поверхности с очевидными выступами (например, порогами и розетками на полу), убедитесь, что высота выступов не превышает 8 мм (для уборки) или 20 мм (для прохождения, но не для уборки).
- Минимальная ширина прохода составляет 70 см. Для беспрепятственного движения робота по длинному коридору предпочтительна ширина более 75 см.
- Максимальный допустимый уклон поверхности для движения робота – 8° (в режимах кроме уборки). Чтобы предотвратить риски, вызванные скольжением назад, не следует приостанавливать робота при движении вверх по уклону.
- Робот способен выполнять уборку только на плоских поверхностях (в режиме уборки), не используйте робота для уборки поверхностей с уклоном, видимым невооруженным глазом (более 3°).
- На краю лестниц, в начале крутых спусков и в других местах, где робот может упасть, необходимо установить защитные ограждения или иные конструкции.

2. Компоненты изделия

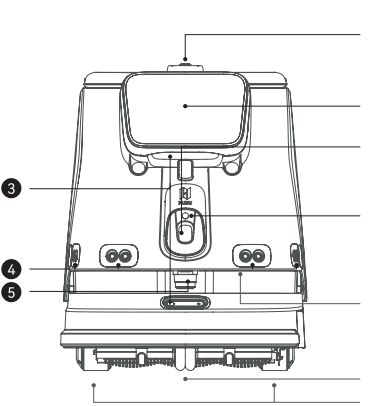
2.1 Общие сведения

Робот PUDU CC1 Pro — это универсальный уборочный робот, предназначенный для небольших и средних помещений. Он интегрирует функции подметания, мойки, уборки пылесосом (для ковров) и протирки, а также автонаполнение/слив и автозарядку. Он подходит для различных сценариев уборки с различными материалами и твердостью, будь то твердые полы или ковры с низким ворсом. Его типичные сценарии применения включают офисные здания, департаменты, отели, розничные магазины и другие внутренние помещения, требующие легкой уборки. Продукт повышает общую чистоту окружающей среды при меньших затратах и высокой эффективности.

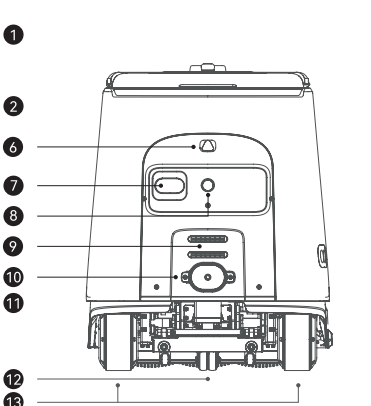
2.2 Упаковочный лист

Робот x 1, Зарядное устройство x 1, Ключ-выключатель x 2, Боковая щетка x 1, Резиновый скребок x 1, Приспособление для протирки и уборки пылесосом x 1, Щетка-скребок x 2, Щетка для подметания x 2, Трубка для заполнения водой x 1, Насадка x 1, Руководство по эксплуатации PUDU CC1 Pro x 1, Сертификат соответствия x 1, Позиционный маркер x 1.

2.3 Внешний вид и компоненты



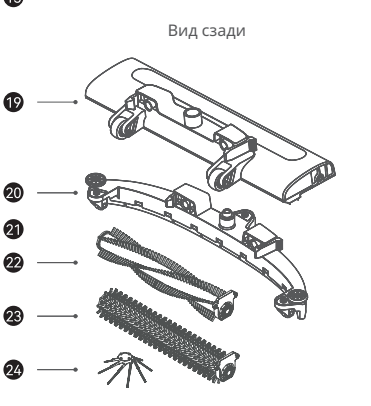
Вид спереди



Вид сзади



Вид сверху



Принадлежности

- 1 Кнопка аварийного останова
- 2 ЖК-экран
- 3 RGBD
- 4 Ультразвуковой радар
- 5 Лидар
- 6 Твердотельный лидар
- 7 Вход для воды
- 8 RGB-камера
- 9 Пластиначатый зарядный электрод
- 10 Выход для слива
- 11 Кнопочный выключатель
- 12 Универсальное колесо
- 13 Ведущее колесо
- 14 Крышка бака-отстойника
- 15 Держатель
- 16 Зарядный порт
- 17 Камера верхнего обзора
- 18 Крышка аккумулятора
- 19 Приспособление для протирки и уборки пылесосом
- 20 Резиновый скребок
- 21 Ключ-выключатель
- 22 Щетка для подметания
- 23 Щетка-скребок
- 24 Боковая щетка

2.4 Технические характеристики

Функция	Описание	
Модель	ССВСО2	
Рабочее напряжение	23~29,2 В пост. тока	
Тип аккумулятора	Литий-железо-фосфатный аккумулятор	
Параметры входного напряжения адаптера	100~240 В перем. тока, 50/60 Гц	
Параметры выходного напряжения адаптера	Макс. 29,2 В / 15 А	
Емкость аккумулятора	50 А*ч	
Время зарядки	< 3 ч	
Время работы от аккумулятора	Мойка: 5 ч; Подметание+пылесос+протирка: 5 ч; Уборка ковров пылесосом: 4 ч; Бесшумная протирка: 9 ч	
Возможности уборки	Подметание, уборка (ковров) пылесосом, протирка, мойка	
Масса	75 кг	165,35 фунтов
Размеры робота	629 x 552 x 695 мм	24,76 x 21,73 x 27,36 дюйма
Материал корпуса	PC+ABS	
Размер экрана	ЖК-экран диагональю 10,1 дюйма	
Метод навигации	Интегрированный лидар и визуальное SLAM-позиционирование	
Скорость движения	0,2-1,2 м/с (0,66-3,94 фута/с) (регулируемая)	
Рабочий шум	< 75 дБ	
Мин. ширина прохода	70 см	27,56 дюймов
Макс. преодолеваемая высота	20 мм (0,79 дюйма) (в режимах кроме уборки)	8 мм (0,31 дюйма) (в режиме уборки)
Макс. угол подъема	8° (в режимах кроме уборки)	3° (в режиме уборки)
Макс. преодолеваемый зазор	35 мм (1,38 дюйма) (в режимах кроме уборки)	20 мм (0,79 дюйма) (в режиме уборки)
Ширина уборки (с боковой щеткой)	500 мм	19,69 дюймов
Эффективность уборки	700-1000 м²/ч	837,19-1195,99 ярда²/ч
Емкость пылесборника (пылесос)	2,5 л	0,66 галл.
Объем бака для воды (мойка)	Бак для раствора: 15 л (3,96 галл.)	
	Бак-отстойник: 15 л (3,96 галл.)	
Операционная система	Android	
Связь	Поддержка 4G, Wi-Fi, Bluetooth, Lora (дополнительно)	
Мобильное приложение	Поддерживается	
Режим работы	Ручной/Авто	
Автозарядка и автонаполнение/слив воды	Поддерживается (в сочетании с док-станцией)	
Дополнительная функция	Док-станция/зарядная станция	
Условия эксплуатации (включая зарядку)	Температура: от 1 °C до 40 °C (от 33,8 °F до 104 °F); отн. влажность: ≤ 85 %	
Условия хранения	Температура: от -20 °C до 60 °C (от -4 °F до 140 °F); отн. влажность: ≤ 85 %	
Высота эксплуатации (над уровнем моря)	< 2000 м	< 6561,68 фута
Область применения	Мозаичный пол, мрамор, плитка, эпоксидная смола, песок, искусственный камень, ковры с коротким ворсом и т.д.	
Класс защиты	IPX4	

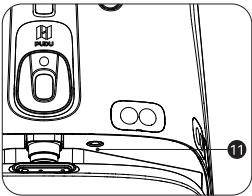
(* Испытания времени работы робота от аккумулятора в различных режимах уборки проводились в лабораторных условиях на низкой передаче в диапазоне от 100 % до 10 % заряда.)

3. Использование продукта

3.1 Указания по использованию кнопок

Включение питания:
Убедившись, что ключ-выключатель **21** включен, нажмите и удерживайте кнопку питания около **11** 3 секунд, и нижняя световая полоса станет синего цвета.

Выключение питания:
Нажмите и удерживайте кнопку питания **11** около 6 секунд, пока экран не выключится, что указывает на успешное выключение робота.

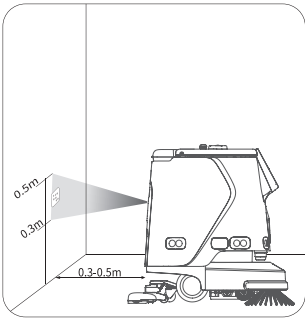
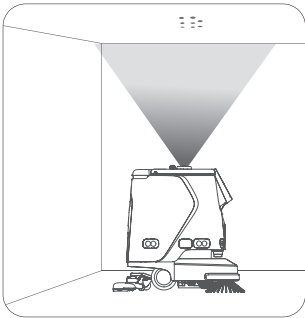


Приостановка работы:
Коснитесь экрана, чтобы приостановить движение робота. Коснитесь экрана повторно, чтобы продолжить выполнение операции.

Аварийный останов:
В экстренной ситуации нажмите кнопку аварийного останова **1** чтобы остановить движение робота. Поверните кнопку аварийного останова по часовой стрелке и возобновите операцию, следуя инструкциям на экране.

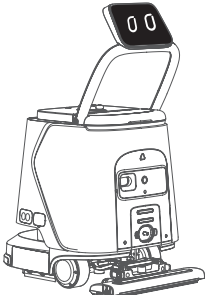
Внимание!

Перед началом автоматической уборки убедитесь, что робот включен и расположен под или перед визуальным маркером (в зависимости от положения маркера) для успешного позиционирования в начальной точке.

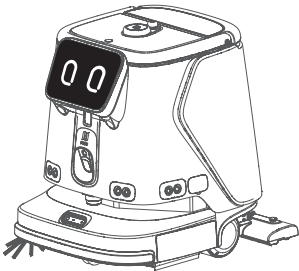


3.2 Инструкции по использованию держателя

Когда вам нужно толкнуть робота или взаимодействовать с экраном, поднимите держатель и экран;
Когда робот простаивает или работает автоматически, опустите держатель и экран.
* Ручка робота соединена с экраном.



Держатель поднят



Держатель опущен

3.3 Режим уборки

Робот оснащен различными режимами для разных сценариев, включая подметание, пылесос (для ковров), протирка и мойка.

Режим уборки	Описание
Режим мойки	В режиме мойки выполняется операция по мойке, которая подходит для уборки твердых полов. Снимите боковую щетку. Установите щетку-скребок и резиновый скребок. Убедитесь, что моечный фильтр установлен в бак-отстойник.
Режим подметания	В стандартном режиме подметания робот будет выполнять операцию по уборке «подметание+пылесос+протирка», которая подходит для уборки твердых напольных покрытий. Установите боковую щетку, щетку для подметания и приспособление для протирки и уборки пылесосом. Убедитесь, что пылесборник установлен в бак-отстойник, и бак-отстойник пуст.
Режим уборки ковра пылесосом	В режиме пылесоса для ковров робот будет выполнять операцию по уборке «подметание+пылесос», которая подходит для уборки ковров с низким ворсом. Установите боковую щетку, щетку для подметания и щетку для ковров. Убедитесь, что пылесборник установлен в бак-отстойник, и бак-отстойник пуст.
Тихий режим уборки	В тихом режиме уборки вентилятор выключен. Этот режим подходит для уборки в местах, где важна тишина. Установите боковую щетку, щетку для подметания и приспособление для протирки и уборки пылесосом.

* Дополнительные сведения об эксплуатации робота см. в руководстве по эксплуатации робота PUDU CC1 Pro.

4. Техническое обслуживание и уход

Неисправности	Решение проблемы
Сбой при запуске	a. Убедитесь, что ключ-выключатель находится во включенном положении. b. Проверьте уровень заряда батареи. Зарядите батарею, если она разряжена.
Не удается выполнить уборку	a. Пылесборник полон. Снимите пылесборник и очистите его перед перезапуском робота. b. Проверьте щетку. Если щетка сильно изношена, замените ее на новую щетку.
Не удается выполнить слив	Проверьте сливную трубу. Если она заблокирована, удалите грязь и очистите бак-отстойник.

Компоненты	Состояние робота	Интервал проверки	Метод технического обслуживания
Ведущие и дополнительные колеса	Выключение питания	Еженедельно	Протрите поверхность чистой тканью.
Видеодатчики и лидар	Выключение питания	Еженедельно	Очистите с помощью чистой ткани или средства для очистки оптики.
Бак-отстойник	Включение/отключение питания	2-3 дня	Промывка бака-отстойника чистой водой, а затем слив грязной воды.
Пылесборник	Включение/отключение питания	2-3 дня	Удалите грязь из пылесборника, при необходимости, промойте его чистой водой и затем высушите.
Камера водяного фильтра	Включение/отключение питания	2-3 дня	Смойте грязь в камере водяного фильтра чистой водой.

5. Послепродажное обслуживание

Компания Shenzhen Pudu Technology Co., Ltd предоставляет бесплатное гарантийное обслуживание в течение действующего гарантийного срока (на различные компоненты могут быть установлены различные гарантийные сроки). Стоимость послепродажного обслуживания в этом случае будет возмещена компанией Pudu. После окончания гарантийного срока или при прочих обстоятельствах, не попадающих под условия бесплатного гарантийного обслуживания, будет взиматься определенная сумма в соответствии с действующими расценками. Позвоните на горячую линию послепродажной поддержки, чтобы получить подробные сведения о политике послепродажного обслуживания и услугах ремонта. Политика послепродажного обслуживания также приведена в руководстве по эксплуатации робота PUDU CC1 Pro. Горячая линия: +86 755-86952935 Эл. почта: techservice@pudutech.com

6. Информация о соответствии требованиям

6.1 Информация об утилизации и переработке



Задача Директивы об утилизации отходов производства электрического и электронного оборудования (WEEE) — минимизация воздействия, оказываемого электрическим и электронным оборудованием, на окружающую среду за счет популяризации процессов повторного использования и переработки, а также за счет сокращения объема захороняемых отходов электрического и электронного оборудования. Символы, размещенные на настоящем продукте или его упаковке, означают, что этот продукт должен быть утилизирован отдельно от бытовых отходов после окончания срока службы. Обратите внимание: вы несете ответственность за утилизацию электронного оборудования в центрах переработки в целях сохранения природных ресурсов. В каждой стране находятся собственные центры переработки электрического и электронного оборудования. Для получения информации о месте приемки перерабатываемых отходов свяжитесь с соответствующей организацией, отвечающей за утилизацию отходов электрического и электронного оборудования, местными органами власти или службой утилизации бытовых отходов.



Прежде чем включить электрическое или электронное оборудование в процесс сбора отходов или передать его на объекты по утилизации отходов конечный пользователь оборудования, использующего батареи и/или аккумуляторы, должен извлечь батареи и аккумуляторы и утилизировать их отдельно.

6.2 Заявление о соответствии правилам Федеральной комиссии по связи

Следующая информация относится к роботам Pudu.

Это оборудование прошло испытания и соответствует ограничениям для цифрового устройства Класса В согласно части 15 Правил FCC. Эти ограничения обеспечивают приемлемую защиту от вредных помех в жилых помещениях. Это оборудование генерирует, использует и может излучать радиочастотную энергию и, если оно установлено и используется не в соответствии с инструкциями, может вносить вредные помехи в системы радиосвязи. Однако нет гарантии, что помехи не произойдут в конкретной установке. Если это оборудование создает вредные помехи для радио или телевизионного приема, которые можно определить, выключив и включив оборудование, пользователю рекомендуется попытаться исправить помехи одним или несколькими из следующих способов:

- Переориентируйте или переместите приемную антенну.
- Увеличьте расстояние между оборудованием и приемником.
- Подключите оборудование к розетке в линии, отличной от той, к которой подключен приемник.
- Обратитесь за помощью к дилеру или опытному радио/телевизионному технику.

Это устройство соответствует части 15 правил FCC. Работа подчиняется следующим двум условиям:

- Это устройство не должно вызывать вредоносных помех.
- Это устройство должно принимать любые помехи, включая помехи, которые могут вызвать нежелательную работу.

6.3 Заявление о соответствии требованиям Industry Canada

Это устройство соответствует стандартам RSS, не требующим лицензии от Industry Canada. Работа подчиняется следующим двум условиям:

- Это устройство не должно создавать помехи.
- Это устройство должно принимать любые помехи, включая помехи, которые могут вызвать нежелательную работу.

Copyright © 2025 Shenzhen Pudu Technology Co., Ltd. Tüm hakları saklıdır.

Shenzhen Pudu Technology Co., Ltd.'nin yazılı izni olmadan hiçbir kişi veya kuruluş bu kullanım kılavuzunun içeriğini kısmen veya tamamen taklit edemez, kopyalayamaz, yazıya dökemez ya da tercüme edemez veya bu kullanım kılavuzunu herhangi bir şekilde (elektronik olarak ya da fotokopi, kayıt vb. yoluyla) kâr amaçlı dağıtamaz. Bu kullanım kılavuzunda sağlanan ürün özellikleri ve bilgiler yalnızca referans amaçlıdır ve önceden haber verilmeksizin değiştirilebilir. Aksi belirtilmedikçe bu kullanım kılavuzu yalnızca kullanıcıya rehber olmak amacıyla tasarlanmıştır ve hiçbir beyan herhangi türde bir garanti olarak kabul edilemez.

1. Güvenlik Talimatları

1.1 Elektrige İlişkin Talimatlar

- Robotunuzu orijinal olmayan şarj aletlerini kullanarak şarj etmeyin. Şarj cihazı hasarlıysa derhal değiştirin.
- Lütfen ilk kullanımdan önce pili %100 şarj edin.
- Robotun verimliliğini ve pil ömrünü en üst düzeye çıkarmak için pil seviyesini her zaman %10 üzerinde tutun.
- Pil seviyesi %10'un altında olduğunda robotun gücü kısa süre içinde tükenir ve mümkün olan en kısa sürede şarj edilmesi gerekir.
- Pil seviyesinin %2'den düşük olması pilin koruma altında olduğu anlamına gelir. Bu durumda robot görevleri gerçekleştiremez ve tekrar kullanılmadan önce mutlaka şarj edilmelidir.
- Makine uzun süre kullanılmayacaksa lütfen güç anahtarı şalterini "kapalı" konuma getirin.
- Robot uzun süre kullanılmadıysa tekrar kullanmadan önce tam şarj edin.

1.2 Kullanım Talimatları

- Bu otomatik temizlik yapan tekerlekli robot, sadece iç mekanlardaki düz zeminlerde kullanılabilir. Dış mekanda (üstü açık balkon gibi) veya dengesiz zeminlerde (merdiven gibi) kullanmayın.
- Robotu 40 °C'nin üzerinde veya 0 °C'nin altında bir sıcaklıkta kullanmayın.
- Robot, engelleme veya başka bir nedenle kazara yanlış bir konuma girerse lütfen görevi derhal askıya alın ve göreve devam etmeden önce robotu doğru yola itin.
- Robotu çalışır durumdayken çekmeyin. Robotu itmeniz veya taşımanız gerekiyorsa, önce durdurmak için ekrana dokununuz.
- Güç açıkken robotu geriye doğru itmeyin.
- Robot sensörünü bloke etmeyin. Aksi takdirde, robot düzgün hareket edemeyebilir veya kaybolabilir.
- Cihaza vurmayın veya ekrana sert bir şekilde basmayın ya da dokunmayın, aksi takdirde hasar meydana gelebilir.
- Robotu eşya taşımak için kullanmayın. Tepsi üzerine açık alevli ısıtıcılar ya da yanıcı katı, gaz veya sıvı maddeler koymayın.
- Robot hareket halindeyken ayarları değiştirmeyin. Herhangi bir işlem yapmadan önce ekrana dokunarak robotu duraklatın.
- Güç açıkken robot üzerinde temizlik ya da bakım işlemleri gerçekleştirmeyin.
- Robotun takılmasını engellemek için yerdeki kablolar kaldırılmalıdır.
- Güvenli çalışma için önerilen maksimum hız 1,2 m/sn.'dir.
- Robot otomatik olarak engellerden kaçma özelliğine sahip olsa da kör noktalar olabilir. Bu nedenle, robotun yüksek hızda hareket etmesini engellemek kazalara neden olabilir.
- Robotu taşımadan önce lütfen çözelti tankındaki ve atık su tankındaki suyun boşaltıldığından emin olun. Taşıma esnasında makinenin eğik tutulması kesinlikle yasaktır, aksi takdirde gövde zarar görebilir.
- Robotlarda, pH değeri 6 ila 8 olan köpürmeyen, nötr deterjanlar kullanılabilir (köpük önleyici maddeler eklenebilir). Kuvvetli asitler, kuvvetli alkaliiler ve aktif madde içeren deterjanların kullanılması yasaktır.

1.3 Çevreye İlişkin Talimatlar

- Kişisel yaralanmaları veya robotun hasar görmesini önlemek için robotu yüksek sıcaklıklı/basınçlı ortamlarda, yangın veya patlama tehlikesi olan alanlarda veya daha başka tehlikeli olasılıkları barındıran yerlerde kullanmayın veya şarj etmeyin.
- Robotu veya aksesuarlarını evsel atık olarak atmayın. Robotu ve aksesuarlarını her zaman yerel yasalara ve yönetmeliklere uygun olarak atın ve mümkün olan her parçasını geri dönüştürün.
- Bu robot, düz yüzeylerde kullanılmak üzere tasarlanmıştır ve basamaklı veya büyük eğimli ya da çok dar alanlarda kullanıma uygun değildir.
- Robotun aşırı yağlı zeminlerde kullanılması önerilmez.
- Robotun takılmasını veya dolanmasını önlemek için yerdeki kabloları ve diğer nesneleri kaldırın.
- Bu ürünü belirgin çıkıntılara sahip zeminlerde (örneğin eşikler ve yer prizleri gibi) kullanırken çıkıntıların yüksekliğinin 8 mm'den (temizlik için) veya 20 mm'den (temizlik için değil) fazla olmadığından emin olun.
- Minimum hareket genişliği 70 cm'dir. Robotun uzun bir geçitte sorunsuz hareket edebilmesi için 75 cm'den daha büyük bir genişlik tercih edilir.
- Robotun tolere edebileceği maksimum eğim 8°'dir (temizlik yapmadığı durumda). Geriye kayma nedeniyle oluşabilecek riskleri önlemek için robot, yokuş yukarı hareket ederken duraklatılmamalıdır.
- Robot, sadece düz yüzeylerde temizlik yapmayı destekler (temizlik durumunda), lütfen robotu çıplak gözle görülebilen eğimlerde (3°'den fazla) temizlik için kullanmayın.
- Merdivenlerin kenarında ırtabzan veya başka türlü koruyucu yapılar kullanılmalı, bunlar aşağı doğru eğimli yerlerin girişine ve robotun düşebileceği diğer yerlere de yerleştirilmelidir.

2. Ürün Bileşenleri

2.1 Genel Bakış

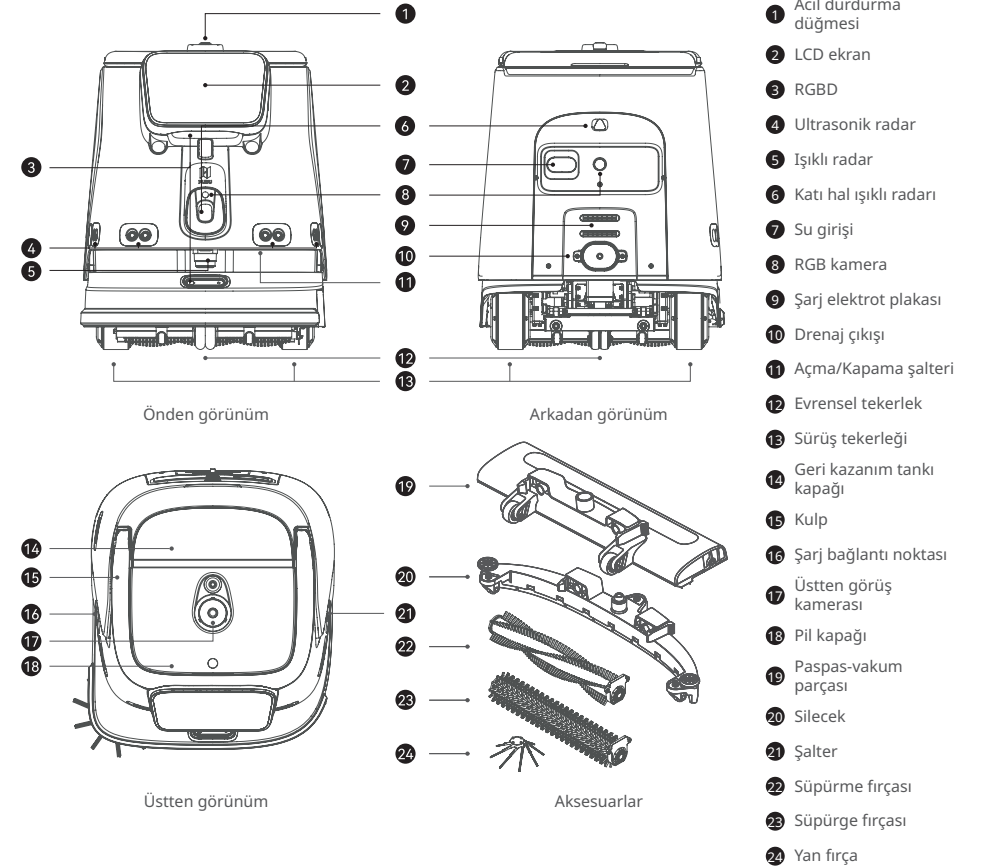
PUDU CC1 Pro robot, küçük ve orta ölçekli senaryolar için tasarlanmış çok yönlü bir temizlik robotudur. Süpürme, fırçalama, (halı) vakumlama ve toz paspaslama işlevlerini tek çatı altında toplamasının yanında otomatik doldurma/boşaltma ve otomatik şarj işlevlerine de sahiptir.

İster sert zeminler ister kısa tüylü halılar olsun farklı malzeme ve sertlikteki çeşitli temizlik senaryolarına uygundur. Tipik uygulama senaryoları arasında ofis binaları, daireler, oteller, perakende mağazaları ve hafif temizlik gerektiren diğer iç mekanlar bulunur. Ürün, daha düşük maliyet ve daha yüksek verimlilikle çevrenin genel temizliğini iyileştirir.

2.2 Paket İçeriği

Robot x 1, Şarj Aleti x 1, Güç Anahtarı x 2, Yan Fırça x 1, Çekpas x 1, Paspas-vakum parçası x 1, Süpürge Fırçası x 2, Süpürme Fırçası x 2, Su Doldurma Borusu x 1, Nozul x 1, PUDU CC1 Pro Kullanım Kılavuzu x 1, Uygunluk Sertifikası x 1, Konum İşaretleyici x 1.

2.3 Görünüm ve Bileşenler



2.4 Teknik Özellikler

Özellik	Açıklama
Model	CCBC02
Çalışma gerilimi	DC 23 V ~ 29,2 V
Pil tipi	Lityum demir fosfat pil
Güç adaptörü girişi	AC 100 V ~ 240 V, 50/60 Hz
Güç adaptörü çıkışı	Maks. 29,2 V, 15 A
Pil kapasitesi	50 Ah
Şarj süresi	< 3 sa.
Pil ömrü	Fırçalama: 5 saat, Süpürme + Vakumlama + Paspaslama: 5 saat, Halı Vakumlama: 4 saat, Sessiz Paspaslama: 9 saat
Temizleme özellikleri	Süpürme, (halı) Vakumlama, Paspaslama, Fırçalama
Ağırlık	75 kg 165,35 pound
Robot boyutları	629 x 552 x 695 mm 24,76 x 21,73 x 27,36 inç
Muhafaza malzemesi	PC+ABS
Ekran boyutu	10.1 inç LCD ekran
Navigasyon yöntemi	Entegre ışıklı radar ve görsel SLAM konumlandırma
Gezinti hızı	0,2 - 1,2 m/s (0,66 - 3,94 ft/sn) (ayarlanabilir)
Çalışma gürültüsü	< 75 dB
Minimum yol açıklığı	70 cm 27,56 inç
Maksimum aşılabılır yükseklik	20 mm (0,79 inç) (temizlik yapmadığı durumda) 8 mm (0,31 inç) (temizlik yaptığı durumda)
Maksimum tırmanma açısı	8° (temizlik yapmadığı durumda) 3° (temizlik yaptığı durumda)
Maksimum aşılabılır boşluk	35 mm (1,38 inç) (temizlik yapmadığı durumda) 20 mm (0,79 inç) (temizlik yaptığı durumda)
Temizleme genişliği (yan fırça ile)	500 mm 19,69 inç
Temizleme verimliliği	700-1000 m ² /saat 837,19-1195,99 yıl ² /saat
Toz kutusu kapasitesi (vakumlama)	2,5 L 0,66 gal
Su tankı kapasitesi (fırçalama)	Çözelti tankı: 15 L (3,96 gal) Geri kazanım tankı: 15 L (3,96 gal)
İşletim sistemi	Android
İletişim	4G, WIFI, Bluetooth destekli, Lora (isteğe bağlı)
Mobil Uygulama	Desteklenir
İşletim modu	Manuel/Otomatik
Otomatik şarj ve Otomatik su ekleme/boşaltma	Desteklenmektedir (bağlantı istasyonu ile birlikte)
Opsiyonel işlev	Bağlantı istasyonu/Şarj istasyonu
Çalışma ortamı (şarj dahil)	Sıcaklık: 1 ila 40°C (33,8 ila 104 °F); RH: ≤ %85
Saklama ortamı	Sıcaklık: -20 °C ila 60 °C (-4 °F ila 140 °F); RH: ≤ %85
Çalışma rakımı	< 2000 m 6561,68 ft
Uygulama kapsamı	Terrazzo, mermer, fayans, epoksi reçine, kumtaşı, yapay taş, kısa tüylü halılar vb.
IP Derecesi	IPX4

(*Robotun çeşitli temizlik modlarındaki pil ömrü; laboratuvar koşullarında, düşük vites ayarında, %100 pil seviyesinden başlanarak ve %10 seviyesine ulaşana kadar test edilmiştir.)

3. Ürünün Kullanımı

3.1 Düğme Talimatları

Gücü Açma:

Şalterin ② açık olduğunu onayladıktan sonra güç ⑪ düğmesini yaklaşık 3 saniye basılı tutun. Altta ışık şeridi mavi renkte yanar.

Kapama:

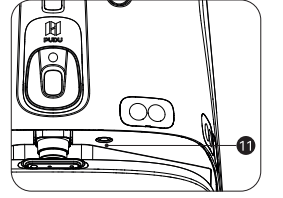
Güç ⑪ düğmesini 6 saniye basılı tutun. Ekran kapandığında robot da başarıyla kapanmış olur.

Duraklatma:

Çalışan robotu duraklatmak için ekrana dokunun. İşlemi sürdürmek için tekrar dokunun.

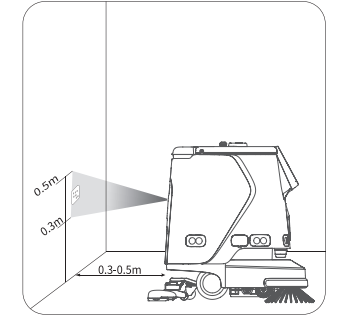
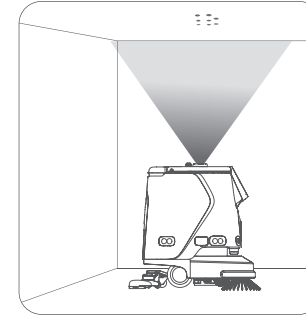
Acil durdurma:

Acil durumda robotun çalışmasını durdurmak için acil durdurma düğmesine ① basın. Acil durdurma düğmesini saat yönünde çevirin ve ekrandaki ipuçları uyarınca çalışmaya devam edin.



Dikkat: ⚠

Otomatik bir temizlik görevine başlamadan önce robotun açık olduğundan ve başlangıç pozisyonunda başarılı bir şekilde konumlandırılması için görsel işaretçinin altına veya önüne (işaretçinin konumuna bağlı olarak) yerleştirildiğinden emin olun.

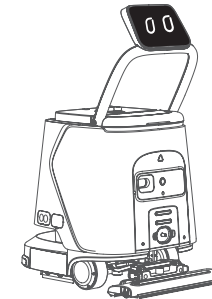


3.2 Kulp Talimatları

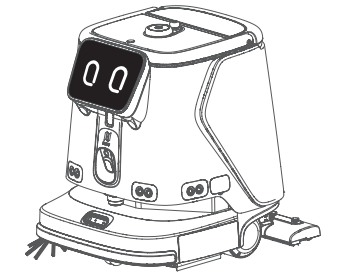
Robotu itmeniz veya ekranla etkileşim kurmanız gerektiğinde kulpu ve ekranı kaldırın;

Robot boştaysa veya otomatik olarak çalışıyorsa kulpu ve ekranı indirin.

*Robot kulpu ekrana bağlı.



Kaldırılmış durumdaki kulp



İndirilmiş durumdaki kulp

3.3 Temizleme Modu

Robotun Süpürme, (Hali) Vakumlama, Toz Paspaslama ve Fırçalama dahil olmak üzere farklı senaryolarda kullanılmak üzere çeşitli modları vardır.

Temizleme Modu	Açıklama
Fırçalama Modu	Fırçalama Modunda sert zemin temizliği için uygun olan fırçalama işlemi gerçekleştirilir. Yan fırçayı çıkarın. Süpürge fırçasını ve çekpası takın. Yıkama filtresinin geri kazanım tankına takılı olduğundan emin olun.
Süpürme Modu	Standart Süpürme Modu'nda robot, sert zeminlerin temizliği için uygun olan "süpürme + vakumlama + toz paspaslama" işlemini gerçekleştirir. Yan fırçayı, süpürme fırçasını ve paspas-vakum parçasını takın. Vakum toz kutusunun geri kazanım tankına takılı olduğundan ve geri kazanım tankının boş olduğundan emin olun.
Hali Vakumlama Modu	Hali Vakumlama Modu'nda robot, kısa tüylü hali temizliği için uygun olan "süpürme + vakumlama" işlemini gerçekleştirir. Yan fırçayı, süpürme fırçasını ve hali süpürücüyü takın. Vakum toz kutusunun geri kazanım tankına takılı olduğundan ve geri kazanım tankının boş olduğundan emin olun.
Sessiz Paspaslama Modu	Sessiz Paspaslama Modunda üfleyici kapalıdır. Sese duyarlı temizlik ortamları için uygundur. Yan fırçayı, süpürme fırçasını ve paspas-vakum parçasını takın.

*Robotun kullanımı hakkında daha fazla bilgi için PUDU CC1 Pro Kullanım Kılavuzu'na bakın.

4. Bakım ve Temizlik

Hatalar	Çözümler
Başlatma hatası	a. Şalterin açık olup olmadığını kontrol edin. b. Pil seviyesini kontrol edin. Pil tükenmişse şarj edin.
Temizleyememe	a. Toz kutusu doludur. Robotu yeniden başlatmadan önce toz kutusunu çıkarıp temizleyin. b. Fırçayı kontrol edin. Ciddi şekilde aşınmışsa yeni bir fırça tertibatıyla değiştirin.
Boşaltamama	Boşaltma borusunu kontrol edin. Tıkalıysa kırı çıkarıp geri kazanım tankını temizleyin.

Bileşenler	Robot Durumu	Denetim Sıklığı	Bakım Yöntemi
Sürüş tekerlekleri ve yardımcı tekerlekler	Güç kapalı	Haftalık	Yüzeyi temiz bir bezle silin.
Görüntü sensörleri ve ışıklı radar	Güç kapalı	Haftalık	Temizlik için temiz bir bez veya lens temizleyici kullanın.
Alım Tankı	Güç açık/ kapalı:	2-3 gün	Alım tankını temiz suyla iyice yıkayıp ardından kirli suyu boşaltın.
Toz kutusu	Güç açık/ kapalı:	2-3 gün	Toz kutusunun içindeki kırı boşaltın, gerekirse temiz suyla yıkayıp ardından kurutun.
Su filtre haznesi	Güç açık/ kapalı:	2-3 gün	Su filtre haznesinin içindeki kırı temiz suyla durulayın.

5. Satış Sonrası Servis

Shenzhen Pudu Technology Co., Ltd., geçerli garanti döneminde ücretsiz garanti hizmeti sunar (garanti dönemi farklı bileşenler için farklılık gösterebilir). Satış sonrası servis ücretleri Pudu tarafından karşılanacaktır. Garanti süresinin dışında olan veya ücretsiz garanti kapsamında olmayan durumlarda, normal fiyata göre belirli bir ücret tahsil edilecektir. Satış sonrası servis politikası ve onarım hizmetleri ayrıntıları için lütfen satış sonrası yardım hattını arayın. Politika, PUDU CC1 Pro Kullanım Kılavuzu'nda da bulunabilir.
Yardım Hattı: +86 755-86952935
E-posta: techservice@pudutech.com

6. Uyumluluk bilgileri

6.1 Bertaraf Etme ve Geri Dönüşüm Bilgileri



Atık Elektrikli ve Elektronik Ekipman (WEEE) Yönergesi, yeniden kullanım ve geri dönüşümü artırıp çöpe giden WEEE miktarını azaltarak elektrikli ve elektronik malzemelerin çevre üzerindeki etkisini en aza indirmeyi amaçlar. Bu ürün veya ambalajı üzerindeki sembol, bu ürünün kullanım ömrünün sonunda sıradan evsel atıklardan ayrı bir şekilde bertaraf edilmesi gerektiğini belirtir. Doğal kaynakları korumak için elektronik ekipmanı geri dönüşüm merkezlerine teslim etmenin sizin sorumluluğunuzda olduğunu unutmayın. Her ülkenin elektrikli ve elektronik ekipman geri dönüşümü için toplama merkezleri olmalıdır. Geri dönüşüme verme alanınız hakkında bilgi almak için lütfen ilgili elektrikli ve elektronik ekipman atık yönetim yetkilinizle, yerel şehir ofisinizle veya evsel atık bertaraf hizmetinizle iletişime geçin.



Elektrikli ve elektronik ekipmanı (EEE) atık toplama akışına veya atık toplama tesislerine bırakmadan önce pil ve/veya akümülatör içeren ekipmanın son kullanıcısı, ayrı toplama için bu pil ve akümülatörleri çıkarmalıdır.

6.2 Federal İletişim Komisyonu Uyumluluk Beyanı

Aşağıdaki bilgiler Pudu Robotics için geçerlidir. Bu ekipman test edilmiş ve FCC Kurallarının 15. bölümü uyarınca ekipmanın B Sınıfı dijital cihaz limitlerine uygun olduğu tespit edilmiştir. Bu limitler, evsel bir ortamda zararlı parazitlere karşı makul bir koruma sağlamak üzere tasarlanmıştır. Bu cihaz, radyo frekansı enerjisi üretir, kullanır ve yayabilir ve talimatlara uygun olarak kurulmaz ve kullanılmazsa radyo iletişimi için zararlı parazitlere neden olabilir. Ancak belirli bir kurulumda parazit oluşmayacağını garantisizdir. Bu ekipmanın radyo veya televizyon yayınlarının alımında zararlı parazitlere neden olup olmadığını ekipmanı kapatıp açarak tespit edebilirsiniz. Böyle bir durumda kullanıcının aşağıdaki önlemlerden birini veya birkaçını alarak paraziti gidermeye çalışması önerilir:

- Alıcı antenin yönünü veya yerini değiştirin.
- Ekipman ve alıcı arasındaki mesafeyi artırın.
- Ekipmanı, alıcının bağlı olduğu devreden farklı bir devre üzerindeki bir prize bağlayın.
- Yardım için satıcınıza veya deneyimli bir radyo/TV teknisyenine danışın.

Bu cihaz, FCC kurallarının 15. Bölümüne uygundur. İşletim, aşağıdaki iki koşula tabidir:

- Bu cihaz zararlı parazitlere neden olmamalıdır.
- Bu cihaz, arzu edilmeyen işleme neden olabilecek parazitler de dahil olmak üzere alınan her türlü paraziti kabul etmelidir.

6.3 Industry Canada Uyumluluk Beyanı

Bu cihaz, Industry Canada lisans muafiyeti RSS standartlarına uygundur. İşletim, aşağıdaki iki koşula tabidir:

- Bu cihaz parazitlere neden olmamalıdır.
- Bu cihaz, cihazın arzu edilmeyen işletimine neden olabilecek parazitler de dahil olmak üzere her türlü paraziti kabul etmelidir.

版權所有 © 2025 深圳市普渡科技有限公司版權所有，保留所有權利。

未經深圳市普渡科技有限公司明確書面許可，任何單位或個人不得擅自仿製、複製、抄寫或轉譯本說明書的部分或全部內容，且不得以盈利為目的進行任何方式（電子、影印、錄製等）的傳播。本說明書所提及的產品規格和資訊僅供參考，如果內容更新，恕不另行通知。除非有特殊規定，本說明書僅作為使用指導，所作陳述均不構成任何形式的擔保。

1. 安全須知

1.1 用電須知

- 嚴禁使用非原廠充電器為機械人充電，如果發現充電器損壞，請及時更換充電器。
- 首次使用時，請將電池電量充滿至 100% 狀態。
- 為保證機械人的使用效率和電池壽命，請隨時把機械人電量保持在 10% 以上。
- 當電量低於 10% 時，機械人處於低電量狀態，需盡快充電。
- 當電量低於 2% 時，處於電池保護狀態，機械人將不能執行任務，需充電後再使用。
- 若長時間不使用機械人，請將電源鑰匙開關撥至「關」的狀態。
- 若機械人閒置較長時間後啟用，請先將機械人充滿電後再使用。

1.2 使用須知

- 本產品為輪式自動清潔機械人，僅限於室內平坦環境使用，請勿用於戶外（如開放式露台）、崎嶇地面（如樓梯）等環境。
- 請勿在環境高於 40°C 或低於 0°C 的環境下使用。
- 如偶然因遮擋等因素導致機械人進入錯誤的位置，請及時暫停任務，並將其推至正確路線再繼續任務。
- 運行過程中請勿拉拽機械人，如需推動或者搬運機械人，請先輕觸螢幕讓其暫停。
- 請勿在機械人開機狀態下，反向推動機械人。
- 禁止遮擋機械人的感應器，否則可能導致機械人行走不正常或定位丟失。
- 禁止拍打設備或用力按壓敲擊螢幕，否則很容易造成設備損壞。
- 禁止在機械人上載物，禁止擺放明火爐具，不得承放任何可燃固、氣、液體。
- 禁止在機械人行進期間臨時設定調整，一切操作都應在輕觸螢幕，使機械人暫停行駛後進行。
- 禁止在機械人開機運行狀態下進行清理和保養工作。
- 使用前請先將環境中地面各種線材收起，避免主機運行時拖拽。
- 為了確保安全，請確保機械人在 1.2 m/s 及以下速度運行。
- 機械人自動避障存在識別盲區，嚴禁在機械人高速行駛期間突然阻擋機械人，否則可能引發安全事故。
- 運輸機械人時，請務必保證清水箱和污水箱內的水清空，運輸過程嚴禁傾倒機械人，否則可能損壞機身。
- 機械人可使用 pH 值 6~8 的無泡中性清潔劑（可加入消泡劑），禁止使用強酸、強鹼類和含活性劑的清潔劑。

1.3 環境須知

- 請勿在高溫高壓或易燃易爆等危險場景使用機械人或為機械人充電，以免發生人身傷害或損壞裝置。
- 請勿將機械人及其附件當作普通生活垃圾處理。請遵守本機械人及其附件處理的本地法令，並支援回收行動。
- 本機械人適用於有平坦地面的使用環境，不適宜用於有樓梯、斜度過大或過於密集的環境。
- 不建議在重度油污地面使用機械人。
- 散落地面的電源線等雜物可能絆住或纏繞機械人，使用前請移除。
- 在地面有突出物（如門檻、地插等）的場景下使用本產品時，請確認場地突出物高度小於 8 毫米（清潔作業狀態）或小於 20 毫米（非清潔作業，僅通過）。
- 機械人通行闊度應大於 70 厘米，長通道需要闊度大於 75 厘米流暢性最佳。
- 機械人最大上斜角度為 8°（非清潔狀態），為防止機械人斜坡後溜構成潛在風險，應避免在機械人上斜期間將其暫停。
- 機械人僅支援平地清潔（清潔狀態時），請勿在肉眼可見的斜坡（大於 3°）使用機械人進行清潔工作。
- 需要在樓梯邊緣、落斜的入口等有機械人跌落風險的地方增設欄杆或其他阻擋防護。

2. 產品組成

2.1 簡介

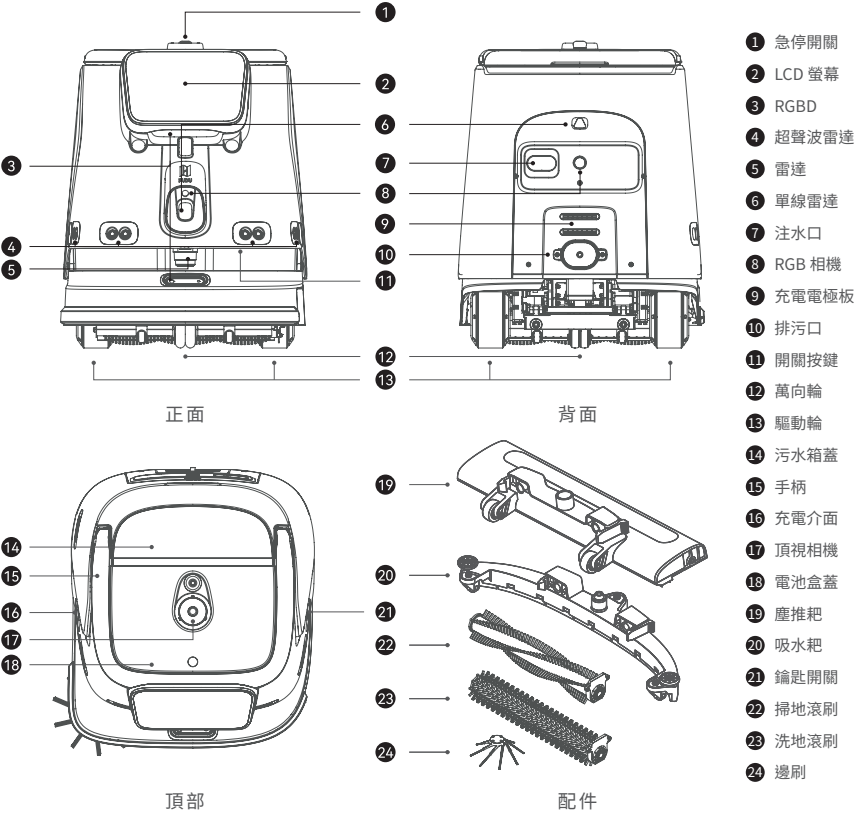
PUDU CC1 Pro 機械人是一款定位於中小場景的多功能清潔機械人，集掃地、洗地、（地氈）吸塵、塵推於一體，支援自主加排水及自主充電。

產品的核心優勢在於，可滿足多種硬質地面和短毛硬地氈的不同清潔需求，客戶可以一機多用，其主要目標場景為零售商場、寫字樓、辦公樓、公寓酒店等輕污室內場景，在為客戶降本增效的同時，提升整體環境的清潔質素。

2.2 包裝清單

整機 x 1、充電器 x 1、電源鎖匙 x 2、邊刷 x 1、吸水耙 x 1、塵推耙 x 1、洗地滾刷 x 2、清掃滾刷 x 2、注水管 x 1、清潔水槍 x 1、《PUDU CC1 Pro 使用者手冊》x 1、合格證書 x 1、定位碼 x 1

2.3 外觀部件及介紹



2.4 技術規格

產品特色	說明	
產品型號	CCBC02	
工作電壓	DC 23V~29.2V	
電池類型	磷酸鐵鋰電池	
電源適配器輸入	AC 100 V~240 V, 50/60 Hz	
電源適配器輸出	最大：29.2 V, 15 A	
電池容量	50Ah	
充電時間	約 3 小時	
續航時間 *	洗地：5 小時；掃吸推：5 小時；地氈吸塵：4 小時；靜音塵推：9 小時	
清潔能力	清掃、（地氈）吸塵、塵推、洗地	
整機重量	75 公斤	165.35 磅
整機尺寸	629 x 552 x 695 毫米	24.76 x 21.73 x 27.36 吋
整機外殼材質	PC+ABS	
螢幕規格	10.1 吋 LCD 螢幕	
導航方式	兼具鐳射和可視功能的 SLAM 定位	
巡航速度	0.2 m/s ~ 1.2 m/s (0.66 ft/s ~ 3.94 ft/s) (可調節)	
清潔作業噪音	<75 dB	
最小通過闊度	70 厘米	27.56 吋
最大越障高度	20 毫米 (0.79 吋) (非清潔狀態)	8 毫米 (0.31 吋) (清潔狀態)
最大上斜角度	8° (非清潔狀態)	3° (清潔狀態)
最大過縫闊度	35 毫米 (1.38 吋) (非清潔狀態)	20 毫米 (0.79 吋) (清潔狀態)
清潔闊度 (連邊刷)	500 毫米	19.69 吋
清潔效率	700-1000 m ² /h	837.19-1195.99 yr ² /h
塵盒容量 (吸塵)	2.5 升	0.66 加侖
水箱容量 (洗地)	清水箱：15 升 (3.96 加侖)	
	污水箱：15 升 (3.96 加侖)	
操作系統	Android	
通訊網絡	支援 4G、Wi-Fi、藍牙通訊、開機梯控通訊 (選裝)	
流動應用程式	支援	
操作模式	手動模式、自動模式	
自動充電 & 自動加排水	支援 (需選配工作站)	
功能選配	工作站 / 充電樁	
工作環境 (包括充電)	溫度：1 °C ~ 40 °C (33.8 °F ~ 104 °F) ; 濕度：≤ 85% RH	
儲存環境	溫度：-20 °C ~ 60 °C (-4 °F ~ 140 °F) ; 濕度：≤ 85% RH	
工作海拔	< 2000 米	< 6561.68 呎
適用地面	水磨石、大理石、地板磚、環氧樹脂、砂岩、人造石地面、短毛地氈等	
防護等級	IPX4	

(* 機械人在各清潔模式下的續航時間為在低檔位設定下，電量從 100%->10% 時實驗室條件測試所得。)

3. 產品使用

3.1 按鍵說明

開機：

確認鑰匙開關②已開啟後，長按開機鍵①約 3 秒，底部燈帶顯示藍色。

關機：

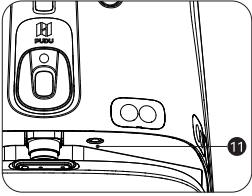
長按開機鍵①約 6 秒，開始關機操作，成功關機至螢幕變黑，表示關機成功。

暫停：

機械人運動過程中可透過輕觸螢幕暫停目前任務，再次輕觸螢幕可恢復目前任務。

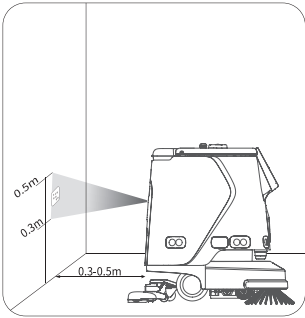
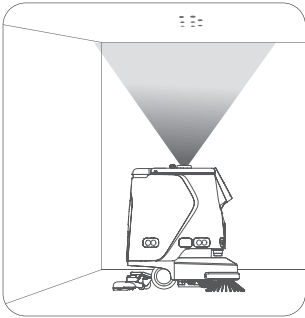
急停：

機械人運動過程中出現緊急情況時可按壓緊急停止開關①，使機械人停止運動。順時針旋轉緊急停止開關，按介面提示恢復機械人運行。



注意：⚠

開始自動清潔任務前，請確保機械人開機並位於視覺標記碼正下方或前方（取決於貼碼位置），確保機械人可在起點成功定位。

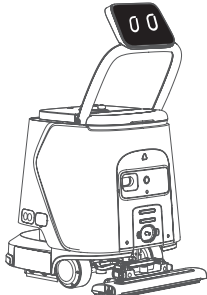


3.2 扶手說明

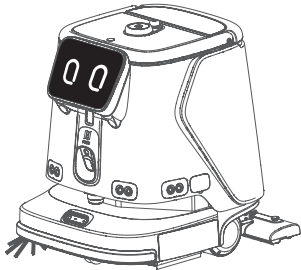
當需要推動機械人或需要與螢幕進行互動時，請將扶手抬起；

當機械人閒置或自動操作時，請將扶手放下。

* 機械人扶手與螢幕為一體連接。



扶手抬起狀態



扶手放下狀態

3.3 任務場景

為適應不同的業務場景，機械人提供了多種模式選擇，如清掃、（地氈）吸塵、塵推、洗地等。

模式	說明
洗地模式	在洗地模式下，將進行洗地工作，適用於硬質地面清潔。 請取下邊刷、安裝洗地滾刷，吸水耙，確認污水箱內已安裝洗地濾網。
清掃模式	在標準清掃模式下，將進行「掃吸推」清潔工作，適用於硬質地面。 請安裝邊刷、掃地滾刷、塵推耙，確認污水箱內已安裝吸塵塵盒，並確保污水箱為空。
地氈吸塵模式	在清掃模式下，選擇地氈吸塵，將進行「地氈掃吸」清潔工作，適用於短毛硬質地氈清潔。 請安裝邊刷、掃地滾刷、地氈吸塵耙，確認污水箱內已安裝吸塵塵盒，並確保污水箱為空。
靜音塵推模式	在靜音塵推模式下，機械人會關閉風機。適用於對聲音敏感的硬質地面清潔環境。 請安裝邊刷、掃地滾刷、塵推耙。

* 如需詳盡的機械人使用方法，請參閱《PUDU CC1 Pro 使用者操作指南》。

4. 維護與保養

故障現象	解決方案
無法開機	a. 確認鑰匙開關是否處於開啟狀態。 b. 確認電池的電量是否耗盡，若電量耗盡，需對電池進行充電。
垃圾無法清掃	a. 垃圾盒已滿，需將垃圾盒抽出，清理垃圾後再進行工作。 b. 檢查滾刷刷毛的磨損是否嚴重，若磨損嚴重，需更換滾刷組件。
無法排污	確認污水管是否堵住，需疏通污垢並清理污水箱，再進行排污。

維護部件	機械人狀態	檢查週期	維護方法
驅動輪及輔助輪	關機	一週	請使用潔淨布擦拭表面。
視覺感應器及雷達	關機	一週	請使用潔淨布或鏡頭清潔用品進行清潔。
污水箱	開機或關機	2-3 天	使用清水沖洗污水箱後，再將污水箱排空。
吸塵塵盒	開機或關機	2-3 天	將吸塵塵盒內的污物倒出，如有必要，用清水沖洗後風乾。
洗地濾水盒	開機或關機	2-3 天	將洗地濾水盒內的污物用清水沖洗乾淨。

5. 售後服務

深圳市普渡科技有限公司承諾在產品有效保養期內（產品的不同部件保養期限可能有所不同），將提供免費的產品保養服務，客戶不需要支付售後服務費。超出保養期限或不屬於免費產品保養服務的情形，按照正常價格收取一定費用。客戶可聯絡售後服務熱線，了解詳細售後服務政策以及辦理產品維修事宜，也可參閱《PUDU CC1 Pro 使用者操作指南》了解詳細售後服務政策。

普渡科技售後服務熱線：400-0826-660；售後電郵：techservice@pudutech.com。

6. 合規資訊

6.1 棄置及回收資訊



《廢棄電子電機設備 (WEEE) 指令》旨在透過加強重用及回收，以及減少送往堆填區的 WEEE 數量，將電子及電機產品對環境的影響降至最低。本產品或其包裝上的符號表示，本產品在使用壽命終結時，必須與普通家居廢棄物分開處置。請注意：您有責任將電子設備棄置於回收中心，以達到保育自然資源的目標。每個國家 / 地區都設有用於回收電子及電機設備的收集中心。有關您所在地區的回收投放區域資訊，請聯絡有關的電子電機設備廢棄物管理當局、您當地的城市辦公室，或您的家居廢棄物處置服務單位。



在將電子電機設備 (EEE) 送至廢棄物收集渠道或廢棄物收集設施前，含有電池及 / 或蓄電器之設備的終端使用者必須移除該等電池及蓄電器，以便將其分開收集。

6.2 聯邦通訊委員會合規聲明

以下資訊適用於普渡科技。

根據《聯邦通訊委員會 (FCC) 規則》第 15 章，本設備已通過測試並確認其符合 B 類數碼裝置的限制。該等限制旨在針對住宅安裝情況下的有害干擾提供合理保護。本設備會產生、使用及可放射出無線電頻率能量；若未依照說明書安裝及使用，本設備可對無線電通訊造成有害干擾。不過，在任何情況下皆無法保證個別安裝不會產生該等干擾。如本設備的確對無線電或電視訊號接收造成干擾（可透過關閉設備電源予以判斷），建議使用者透過以下一項或以上措施嘗試逐一糾正干擾：

- 調整接收天線的朝向或位置。
- 增加設備與接收器的間距。
- 將設備連接至非接收器所連接電路中的插座。
- 諮詢經銷商或向有經驗的無線電 / 電視技術人員求助。

本裝置符合《FCC 規則》第 15 章的規定。操作取決於以下兩種條件：

- 本裝置不得造成有害干擾。
- 本裝置必須接受其收到的任何干擾，包括可能導致非理想操作的干擾。

6.3 加拿大工業部合規聲明

本裝置符合加拿大工業部牌照豁免 RSS 標準。操作取決於以下兩種條件：

- 本裝置不得造成干擾。
- 本裝置必須接受任何干擾，包括可能導致非理想裝置操作的干擾。